



**STATEMENT  
OF  
TREATIES AND INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded  
with the Secretariat during the month of  
October 1982

---

**RELEVÉ  
DES  
TRAITÉS ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits  
au répertoire au Secrétariat pendant le mois  
d'octobre 1982

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES  
New York, 1984

**ROUTING SLIP****FICHE DE TRANSMISSION**

TO:

A:

FROM:

DE:

Room No. - No de bureau	Extension - Poste	Date
FOR ACTION	POUR SUITE A DONNER	
FOR APPROVAL	POUR APPROBATION	
FOR SIGNATURE	POUR SIGNATURE	
FOR COMMENTS	POUR OBSERVATIONS	
MAY WE DISCUSS?	POURRIONS-NOUS EN PARLER ?	
YOUR ATTENTION	VOTRE ATTENTION	
AS DISCUSSED	COMME CONVENU	
AS REQUESTED	SUITE A VOTRE DEMANDE	
NOTE AND RETURN	NOTER ET RETOURNER	
FOR INFORMATION	POUR INFORMATION	

P.S Mistakes in index  
of July 72 carried  
through Nov. 72  
Index of Dec. 72  
is correct

TABLE OF CONTENTS

	Page
PART I. Treaties and international agreements registered: Nos. 21267 to 21293 . . . . .	557
PART II. Treaties and international agreements filed and recorded: No. 908 . . . . .	562
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations . . . . .	563
ANNEX B. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat of the United Nations . . . . .	580
ANNEX C. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations . . . . .	581
CORRIGENDA AND ADDENDA to Statement of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat . . . . .	582
INDEX . . . . .	583

TABLE DES MATIERES

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux enregistrés : N° 21267 à 21293 . . . . .	557
PARTIE II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire : n° 908 . . . . .	562
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies . . . . .	563
ANNEXE B. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies . . . . .	580
ANNEXE C. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations . . . . .	581
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat . . . . .	582
INDEX . . . . .	583



1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the *United Nations Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traité des Nations Unies*.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce Règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie àudit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

#### Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish in extenso a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12(3) of the regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the monthly statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

#### Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matières financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit Règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément à l'article 12, paragraphe 3 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le relevé mensuel par un astérisque qui précède le titre.

PART I

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED DURING THE MONTH OF OCTOBER 1982

Nos. 21267 to 21293

No. 21267. BRAZIL AND SPAIN:

Agreement in the field of irrigation engineering. Signed at Brasilia on 25 August 1982

Came into force on 25 August 1982 by signature, in accordance with article V (1).

Authentic texts: Portuguese and Spanish.  
Registered by Brazil and Spain on 1 October 1982.

No. 21268. FINLAND AND IRELAND:

Agreement on the international carriage of goods by road (with protocol). Signed at Dublin on 19 May 1981

Came into force on 3 September 1982, i.e., the thirtieth day following the exchange of notifications (effected on 4 August 1982) by which the Parties informed each other that the necessary measures had been taken, in accordance with article 17 (1).

Authentic texts: Finnish and English.  
Registered by Finland on 4 October 1982.

No. 21269. AUSTRIA AND OPEC FUND FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT:

Agreement regarding the Headquarters of the Fund (with exchange of notes). Signed at Vienna on 21 April 1981 ~

Came into force on 10 May 1982, upon an exchange of notes between the Federal Minister for Foreign Affairs of the Republic of Austria and the Director-General of the Fund, in accordance with article 31 (1).

Authentic texts: German and English.  
Registered by Austria on 6 October 1982.

~ See articles 28 and 29 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 21270. THAILAND AND MALAYSIA:

Treaty relating to the delimitation of the territorial seas of the two countries (with maps). Signed at Kuala Lumpur on 24 October 1979

Came into force on 15 July 1982 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Bangkok, in accordance with article VII.

Authentic texts: Thai, Malay and English.  
Registered by Thailand on 7 October 1982.

No. 21271. THAILAND AND MALAYSIA:

Memorandum of understanding on the delimitation of the continental shelf boundary between the two countries in the Gulf of Thailand (with map). Signed at Kuala Lumpur on 24 October 1979

Came into force on 15 July 1982 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Bangkok, in accordance with article VI.

Authentic texts: Thai, Malay and English.  
Registered by Thailand on 7 October 1982.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENSEIGNEES PENDANT LE MOIS D'OCTOBRE 1982

Nos 21267 à 21293

No. 21267. BRESIL ET ESPAGNE :

Accord dans le domaine des techniques de l'irrigation. Signé à Brasilia le 25 aost 1982

Entré en vigueur le 25 aost 1982 par la signature, conformément à l'article V, paragraphe 1.

Textes authentiques : portugais et espagnol.  
Enregistré par le Brésil et l'Espagne le 1er octobre 1982.

No. 21268. FINLANDE ET IRLANDE :

Accord relatif au transport international de marchandises par route (avec protocole). Signé à Dublin le 19 mai 1981

Entré en vigueur le 3 septembre 1982, soit le trentième jour suivant l'échange des notifications (effectué le 4 aost 1982) par lesquelles les Parties se sont informées que les mesures nécessaires avaient été prises, conformément à l'article 17, paragraphe 1.

Textes authentiques : finnois et anglais.  
Enregistré par la Finlande le 4 octobre 1982.

No. 21269. AUTRICHE ET FONDS DE L'OPEP POUR LE DEVELOPPEMENT INTERNATIONAL :

Accord relatif au siège du Fonds (avec échange de notes). Signé à Vienne le 21 avril 1981 ~

Entré en vigueur le 10 mai 1982, par un échange de notes entre le Ministre fédéral des Affaires étrangères autrichien et le Directeur général du Fonds, conformément à l'article 31, paragraphe 1.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Autriche le 6 octobre 1982.

~ Voir articles 28 et 29 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 21270. THAILANDE ET MALAISIE :

Traité relatif à la délimitation des mers territoriales des deux pays (avec cartes). Signé à Kuala Lumpur le 24 octobre 1979

Entré en vigueur le 15 juillet 1982 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Bangkok, conformément à l'article VII.

Textes authentiques : thaïlandais, malais et anglais.  
Enregistré par la Thaïlande le 7 octobre 1982.

No. 21271. THAILANDE ET MALAISIE :

Mémorandum d'accord relatif à la délimitation du plateau continental entre les deux pays dans le Golfe de la Thaïlande (avec carte). Signé à Kuala Lumpur le 24 octobre 1979

Entré en vigueur le 15 juillet 1982 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Bangkok, conformément à l'article VI.

Textes authentiques : thaïlandais, malais et anglais.  
Enregistré par la Thaïlande le 7 octobre 1982.

No. 21272. UNITED NATIONS AND PANAMA:

Agreement regarding the establishment of a United Nations Information Centre in Panama. Signed at New York on 7 October 1982

Came into force on 7 October 1982 by signature, in accordance with section 14.

Authentic texts: English and Spanish.  
Registered ex officio on 7 October 1982.

No. 21273. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND YEMEN:

Basic Agreement concerning assistance by the United Nations Capital Development Fund to the Government of Yemen. Signed at Sana'a on 16 October 1982 ~

Came into force on 16 October 1982 by signature, in accordance with article VIII (1).

Authentic text: English.  
Registered ex officio on 16 October 1982.

~ See article VII (2) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 21274. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND DEMOCRATIC YEMEN:

Basic Agreement concerning assistance by the United Nations Capital Development Fund to the Government of Democratic Yemen. Signed at Aden on 17 October 1982 ~

Came into force on 17 October 1982 by signature, in accordance with article VIII (1).

Authentic text: English.  
Registered ex officio on 17 October 1982.

~ See article VII (2) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 21275. NETHERLANDS AND SURINAME:

Agreement concerning extradition and legal assistance in criminal matters. Signed at The Hague on 27 August 1976

Came into force on 19 June 1981, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of their constitutional formalities, in accordance with article 25 (1).

Authentic text: Dutch.  
Registered by the Netherlands on 21 October 1982.

No. 21276. NETHERLANDS AND COSTA RICA:

Agreement on the privileges and immunities of Dutch experts assigned to Costa Rica by the Government of the Netherlands for the purpose of technical cooperation. Signed at San José on 13 November 1980

Came into force on 30 September 1981, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of their formalities, in accordance with article 4.

Authentic texts: Dutch and Spanish.  
Registered by the Netherlands on 21 October 1982.

No. 21277. NETHERLANDS AND SRI LANKA:

Agreement on technical cooperation. Signed at Colombo on 4 September 1981

Came into force on 2 March 1982, the date of the last of the notifications (effected on 7 October 1981 and 2 March 1982) by which the Parties informed each other of the completion of their constitutional procedures, in accordance with article VII (1).

Authentic text: English.  
Registered by the Netherlands on 21 October 1982.

No. 21272. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET PANAMA :

Accord portant création d'un Centre d'Information des Nations Unies à Panama. Signé à New York le 7 octobre 1982

Entré en vigueur le 7 octobre 1982 par la signature, conformément à la section 14.

Textes authentiques : anglais et espagnol.  
Enregistré d'office le 7 octobre 1982.

No. 21273. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET YEMEN :

Accord de base relatif à une assistance du Fonds d'équipement des Nations Unies au Gouvernement yéménite. Signé à Sana le 16 octobre 1982 ~

Entré en vigueur le 16 octobre 1982 par la signature, conformément à l'article VIII, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 16 octobre 1982.

~ Voir article VII, paragraphe 2, pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 21274. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET YEMEN DEMOCRATIQUE :

Accord de base relatif à une assistance du Fonds d'équipement des Nations Unies au Gouvernement du Yémen démocratique. Signé à Aden le 17 octobre 1982 ~

Entré en vigueur le 17 octobre 1982 par la signature, conformément à l'article VIII, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 17 octobre 1982.

~ Voir article VII, paragraphe 2, pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 21275. PAYS-BAS ET SURINAME :

Accord relatif à l'extradition et à l'entraide judiciaire en matière pénale. Signé à La Haye le 27 août 1976

Entré en vigueur le 19 juin 1981, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles, conformément à l'article 25, paragraphe 1.

Texte authentique : néerlandais.  
Enregistré par les Pays-Bas le 21 octobre 1982.

No. 21276. PAYS-BAS ET COSTA RICA :

Accord relatif aux priviléges et immunités accordés aux experts néerlandais détachés au Costa Rica par le Gouvernement néerlandais dans le cadre de la coopération technique. Signé à San José le 13 novembre 1980

Entré en vigueur le 30 septembre 1981, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs formalités, conformément à l'article 4.

Textes authentiques : néerlandais et espagnol.  
Enregistré par les Pays-Bas le 21 octobre 1982.

No. 21277. PAYS-BAS ET SRI LANKA :

Accord de coopération technique. Signé à Colombo le 4 septembre 1981

Entré en vigueur le 2 mars 1982, date de la dernière des notifications (effectuées les 7 octobre 1981 et 2 mars 1982) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs procédures constitutionnelles, conformément à l'article VII, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par les Pays-Bas le 21 octobre 1982.

No. 21278. WORLD HEALTH ORGANIZATION AND VANUATU:

Basic Agreement for the establishment of technical advisory cooperation relations. Signed at Port Vila on 7 September 1982, and at Manila on 22 September 1982

Case into force on 22 September 1982 by signature, in accordance with article VI (1).

Authentic text: English.

Registered by the World Health Organization on 22 October 1982.

No. 21279. UNITED NATIONS (ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA) AND NETHERLANDS:

Administrative Agreement on the implementation of a technical co-operation project—Assistance to the establishment and strengthening of export financing and credit insurance (with attachments). Signed at Santiago on 22 October 1982

Case into force on 22 October 1982 by signature, in accordance with article I.

Authentic text: English.

Registered ex officio on 22 October 1982.

No. 21280. SINGAPORE AND LEBANON:

Air Services Agreement (with annex). Signed at Singapore on 30 March 1968

Case into force on 30 January 1981 by an exchange of notes (effected on 5 December 1980 and 30 January 1981) confirming the completion of the constitutional procedures, in accordance with article 19 (2).

Authentic text: English.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 25 October 1982.

No. 21281. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND MAURITIUS:

Air Transport Agreement (with exchange of notes setting forth the route schedule). Signed at Port Louis on 26 February 1974

Case into force on 21 March 1982, i.e., 30 days from the date (19 February 1982) on which the Government of the Federal Republic of Germany informed the Government of Mauritius of the fulfilment of the constitutional formalities, in accordance with article 17 (1).

Authentic texts: German and English.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 25 October 1982.

No. 21282. AUSTRIA AND PORTUGAL:

Air Transport Agreement (with annex). Signed at Vienna on 20 June 1980

Case into force on 26 November 1980, the date on which the Parties notified each other of the completion of their respective constitutional formalities, in accordance with article 19 (2).

Authentic text: English.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 25 October 1982.

No. 21283. SPAIN AND BOLIVIA:

Agreement on technical cooperation. Signed at La Paz on 3 July 1971

Case into force on 3 September 1975, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required formalities, in accordance with article I.

Authentic text: Spanish.

Registered by Spain on 26 October 1982.

No. 21278. ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE ET VANUATU :

Accord de base concernant l'établissement de rapports de coopération technique de caractère consultatif. Signé à Port Vila le 7 septembre 1982, et à Manille le 22 septembre 1982

Entré en vigueur le 22 septembre 1982 par la signature, conformément à l'article VI, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Organisation mondiale de la santé le 22 octobre 1982.

No. 21279. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AMÉRIQUE LATINE) ET PAYS-BAS :

Accord administratif relatif à l'exécution d'un projet de coopération technique—Assistance à la création d'un système de financement et d'assurance-crédit des exportations et renforcement des organismes qui y intéressent (avec documents connexes). Signé à Santiago le 22 octobre 1982

Entré en vigueur le 22 octobre 1982 par la signature, conformément à l'article I.

Texte authentique : anglais.

Enregistré d'office le 22 octobre 1982.

No. 21280. SINGAPOUR ET LIBAN :

Accord relatif aux services aériens (avec annexe). Signé à Singapour le 30 mars 1968

Entré en vigueur le 30 janvier 1981 par un échange de notes (effectué les 5 décembre 1980 et 30 janvier 1981) confirmant l'accomplissement des procédures constitutionnelles, conformément à l'article 19, paragraphe 2.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 25 octobre 1982.

No. 21281. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET MAURICE :

Accord relatif aux transports aériens (avec échange de notes établissant le tableau de routes). Signé à Port-Louis le 26 février 1974

Entré en vigueur le 21 mars 1982, soit 30 jours après que le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne eut informé (le 19 février 1982) le Gouvernement mauricien de l'accomplissement des formalités constitutionnelles, conformément à l'article 17, paragraphe 1.

Textes authentiques : allemand et anglais.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 25 octobre 1982.

No. 21282. AUTRICHE ET PORTUGAL :

Accord relatif aux transports aériens (avec annexe). Signé à Vienne le 20 juin 1980

Entré en vigueur le 26 novembre 1980, date à laquelle les Parties se sont notifiés l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles respectives, conformément à l'article 19, paragraphe 2.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 25 octobre 1982.

No. 21283. ESPAGNE ET BOLIVIE :

Accord de coopération technique. Signé à La Paz le 3 juillet 1971

Entré en vigueur le 3 septembre 1975, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités requises, conformément à l'article I.

Texte authentique : espagnol.

Enregistré par l'Espagne le 26 octobre 1982.

No. 21284. SPAIN AND BULGARIA:

Agreement on cultural, educational and scientific cooperation. Signed at Sofia on 7 March 1980

Came into force on 22 July 1980, the date of the last of the notes by which the Parties informed each other (on 16 April and 22 July 1980) that it had been approved in conformity with their domestic legislation, in accordance with article 16.

Authentic texts: Spanish and Bulgarian.  
Registered by Spain on 26 October 1982.

No. 21285. SPAIN AND INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY:

Revised Supplementary Agreement concerning technical assistance by the International Atomic Energy Agency to the Government of Spain. Signed at Vienna on 10 June 1980

Case into force on 10 June 1980 by signature, in accordance with article VII.

Authentic text: Spanish. Spain  
Registered by the International Atomic Energy Agency on 26 October 1982.

No. 21286. SPAIN AND PORTUGAL:

Agreement concerning scientific and technical co-operation in the field of geography and earth sciences. Signed at Lisbon on 11 September 1980

Case into force on 11 September 1980 by signature, in accordance with article 5 (1).

Authentic texts: Spanish and Portuguese.  
Registered by Spain on 26 October 1982.

No. 21287. SPAIN AND DENMARK:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the participation in the Spanish Social Security System of personnel of Spanish nationality of the Danish Embassy hired under a work contract, on the basis of reciprocity. Madrid, 19 February and 16 March 1982

Case into force on 16 March 1982, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: Spanish.  
Registered by Spain on 26 October 1982.

No. 21288. SPAIN, EQUATORIAL GUINEA AND IBERO-AMERICAN BUREAU OF EDUCATION:

Agreement for the establishment of a system for continuous education for adults by radio in Equatorial Guinea. Signed at Madrid on 12 August 1982

Case into force on 12 August 1982 by signature, in accordance with article 9 (a).

Authentic text: Spanish.  
Registered by Spain on 26 October 1982.

No. 21289. HOLY SEE, ARGENTINA AND CHILE:

Exchanges of notes constituting an agreement ("Acuerdo Ciudad del Vaticano") in relation to the extension of the General Treaty of 5 April 1972 on the judicial settlement of disputes between the Republic of Chile and the Argentine Republic. Vatican City, 8 September 1982, and Buenos Aires, Santiago and Vatican City, 10 September 1982

Case into force on 10 September 1982 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions.

Authentic text: Spanish.  
Registered by the Holy See on 26 October 1982.

No. 21284. ESPAGNE ET BULGARIE :

Accord de coopération dans les domaines de la culture, de l'éducation et de la science. Signé à Sofia le 7 mars 1980

Entré en vigueur le 22 juillet 1980, date de la dernière des notes par lesquelles les Parties se sont informées (les 16 avril et 22 juillet 1980) qu'il avait été approuvé selon leur législation interne, conformément à l'article 16.

Textes authentiques : espagnol et bulgare.  
Enregistré par l'Espagne le 26 octobre 1982.

No. 21285. ESPAGNE ET AGENCIE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE :

Accord complémentaire révisé relatif à une assistance technique par l'Agence internationale de l'énergie atomique au Gouvernement espagnol. Signé à Vienne le 10 juin 1980

Entré en vigueur le 10 juin 1980 par la signature, conformément à l'article VII.

Texte authentique : espagnol. l'Espagne  
Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 26 octobre 1982.

No. 21286. ESPAGNE ET PORTUGAL :

Accord relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine de la géographie et des sciences de la terre. Signé à Lisbonne le 11 septembre 1980

Entré en vigueur le 11 septembre 1980 par la signature, conformément à l'article 5, paragraphe 1.

Textes authentiques : espagnol et portugais.  
Enregistré par l'Espagne le 26 octobre 1982.

No. 21287. ESPAGNE ET DANEMARK :

Echange de notes constituant un accord concernant

l'affiliation à la sécurité sociale espagnole du personnel contractuel de nationalité espagnole de l'ambassade danoise, sur une base de réciprocité. Madrid, 19 février et 16 mars 1982

Entré en vigueur le 16 mars 1982, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : espagnol.  
Enregistré par l'Espagne le 26 octobre 1982.

No. 21288. ESPAGNE, GUINÉE ÉQUATORIALE ET BUREAU D'EDUCATION IBERO-AMÉRICAIN :

Accord relatif à l'installation d'un système radiophonique d'éducation permanente pour adultes en Guinée équatoriale. Signé à Madrid le 12 août 1982

Entré en vigueur le 12 août 1982 par la signature, conformément à l'article 9, paragraphe a.

Texte authentique : espagnol.  
Enregistré par l'Espagne le 26 octobre 1982.

No. 21289. SAINT-SIEGE, ARGENTINE ET CHILI :

Exchanges de notes constituant un accord ("Acuerdo Ciudad del Vaticano") en relation avec la prorogation du Traité général du 5 avril 1972 concernant le règlement judiciaire des différends entre la République du Chili et la République argentine. Cité du Vatican, 8 septembre 1982, et Buenos Aires, Santiago et Cité du Vatican, 10 septembre 1982

Entré en vigueur le 10 septembre 1982 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions.

Texte authentique : espagnol.  
Enregistré par le Saint-Siège le 26 octobre 1982.

No. 21290. BRAZIL AND UNITED NATIONS EDUCATIONAL,  
SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION:

Agreement on technical co-operation in the fields of  
education, science and culture (with annex). Signed at  
Paris on 29 January 1981 ~

Came into force on 25 May 1982, the date on which the  
Parties notified each other of the completion of the required  
internal procedures, in accordance with article VIII (1).

Authentic texts: Portuguese and French.  
Registered by Brazil on 29 October 1982.

~ See article II for provisions relating to the appointment  
of an arbitrator by the President of the International  
Court of Justice.

No. 21291. BRAZIL AND LATIN AMERICAN ECONOMIC SYSTEM:

Agreement on the granting of privileges and immunities to the  
Secretariat of the Action Committee on the Establishment of  
the Latin American Network for Technological Information.  
Signed at Caracas on 3 February 1981

Came into force on 3 February 1982, the date on which the  
Government of Brazil confirmed to the Economic System for  
Latin America the completion of the required constitutional  
procedures, in accordance with article XXIV.

Authentic text: Portuguese.  
Registered by Brazil on 29 October 1982.

*Corrig. Jan 84*

No. 21292. BRAZIL AND CANADA:

Long Term Wheat Agreement. Signed at Ottawa on 20 July 1982

Came into force on 20 July 1982 by signature, with effect  
from 1 January 1983, in accordance with article V.

Authentic texts: English, French and Portuguese.  
Registered by Brazil on 29 October 1982.

No. 21293. BRAZIL AND UNITED STATES OF AMERICA:

Exchange of notes constituting an agreement on the control of  
the illicit traffic of drugs (with annex). Brasilia, 29  
September 1982

Came into force on 29 September 1982 by the exchange of the  
said notes.

Authentic texts: Portuguese and English.  
Registered by Brazil on 29 October 1982.

No 21290. BRESIL ET ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR  
L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE :

Accord de coopération technique en matière éducative,  
scientifique et culturelle (avec annexe). Signé à Paris le  
29 janvier 1981 ~

Entré en vigueur le 25 mai 1982, date à laquelle les  
Parties se sont notifiée que les procédures internes requises  
avaient été accomplies, conformément à l'article VIII,  
paragraphe 1.

Textes authentiques : portugais et français.  
Enregistré par le Brésil le 29 octobre 1982.

~ Voir article IX pour les dispositions relatives à la  
désignation d'un arbitre par le Président de la Cour  
internationale de Justice.

No 21291. BRESIL ET SYSTEME ECONOMIQUE LATINO-AMERICAIN :

Accord sur l'octroi de priviléges et immunités au Secrétariat  
du Comité d'action portant création du Réseau  
latinoaméricain pour l'information technologique. Signé à  
Caracas le 3 février 1981

Entré en vigueur le 3 février 1982, date à laquelle le  
Gouvernement brésilien a confirmé au Système économique  
latino-américain l'accomplissement des procédures  
constitutionnelles requises, conformément à l'article XXIV.

Texte authentique : portugais.  
Enregistré par le Brésil le 29 octobre 1982.

No 21292. BRESIL ET CANADA :

Accord à long terme sur le blé. Signé à Ottawa le 20 juillet  
1982

Entré en vigueur le 20 juillet 1982 par la signature, avec  
effet au 1er janvier 1983, conformément à l'article V.

Textes authentiques : anglais, français et portugais.  
Enregistré par le Brésil le 29 octobre 1982.

No 21293. BRESIL ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Échange de notes constituant un accord relatif à la  
répression du trafic illicite des stupéfiants (avec  
annexe). Brasilia, 29 septembre 1982

Entré en vigueur le 29 septembre 1982 par l'échange  
desdites notes.

Textes authentiques : portugais et anglais.  
Enregistré par le Brésil le 29 octobre 1982.

PART II

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS FILED  
AND RECORDED DURING THE MONTH OF OCTOBER 1982

No. 908

No. 908. UNITED NATIONS AND ORGANIZATION OF THE ISLAMIC  
CONFERENCE:

Memorandum constituting an agreement on co-operation and  
liaison between the two Organizations. Signed at New York  
on 14 October 1982

came into force on 14 October 1982 by signature.

Authentic text: English.  
Filed and recorded by the Secretariat on 14 October 1982.

PARTIE II

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX CLASSEES ET  
INSCRITS AU REPERTOIRE PENDANT LE MOIS D'OCTOBRE 1982

No. 908

No. 908. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET ORGANISATION DE  
LA CONFÉRENCE ISLAMIQUE :

Mémoires constituant un accord sur la coopération et la  
liaison entre les deux organisations. Signé à New York le  
14 octobre 1982

Entré en vigueur le 14 octobre 1982 par la signature.

Texte authentique : anglais.  
Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 14  
octobre 1982.

## ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROLOGATIONS, ETC., CONCERNING  
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH  
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform  
conditions of approval and reciprocal recognition of  
approval for motor vehicle equipment and parts. Done at  
Geneva on 20 March 1958

ENTRY INTO FORCE of amendments to Regulation No. 9 annexed to  
the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Government of Belgium  
and circulated by the Secretary-General on 15 February 1982.  
None of the Contracting Parties applying the regulations had  
expressed an objection within a period of three months  
following the circulation of the amendments. Therefore the  
the amendments were deemed accepted in accordance with  
article 12 (1) and came into force on 1 October 1982 as  
proposed by the Government of Belgium.

Registered ex officio on 1 October 1982.

ENTRY INTO FORCE of amendments to Regulation No. 43 annexed  
to the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Government of Finland  
and circulated by the Secretary-General on 14 May 1982. None  
of the Contracting Parties applying the regulations had  
expressed an objection within a period of three months  
following the circulation of the amendments. Therefore the  
amendments were deemed accepted and came into force on 14  
October 1982, in accordance with article 12 (1).

Registered ex officio on 14 October 1982.

No. 13561. International Convention on the simplification  
and harmonization of customs procedures. Concluded at  
Kyoto on 18 May 1973

ACCEPTANCE of annex B.3 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Secretary-General of the  
Customs Co-operation Council on:

23 July 1982  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
(With effect from 23 October 1982. With reservations in  
respect of standard 2, practices 8, 11, 12 and 24.)

Certified statement was registered by the Secretary-General  
of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the  
Parties, on 1 October 1982.

## ANNEXE A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROLOGATIONS, ETC., CONCERNANT  
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU  
SECRETAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

No 4789. Accord concernant l'adoption de conditions  
uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de  
l'homologation des équipements et pièces de véhicules à  
moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

ENTREE EN VIGUEUR d'amendements au Règlement No 9 annexé à  
l'accord susmentionné

Les amendements ont été proposés par le Gouvernement belge  
et diffusés par le Secrétaire général le 15 février 1982.  
Aucune des Parties contractantes appliquant le règlement  
n'ayant formulé d'objections dans le délai de trois mois à  
compter de la diffusion des amendements, lesdits amendements  
ont été réputés acceptés conformément à l'article 12,  
paragraphe 1, et sont entrés en vigueur le 1er octobre 1982,  
comme proposé par le Gouvernement belge.

Enregistré d'office le 1er octobre 1982.

ENTREE EN VIGUEUR d'amendements au Règlement No 43 annexé à  
l'accord susmentionné

Les amendements ont été proposés par le Gouvernement  
finlandais et diffusés par le Secrétaire général le 14 mai  
1982. Aucune des Parties contractantes appliquant le  
règlement n'ayant formulé d'objections dans le délai de trois  
mois à compter de la diffusion des amendements, lesdits  
amendements ont été réputés acceptés et sont entrés en  
vigueur le 14 octobre 1982, conformément à l'article 12,  
paragraphe 1.

Enregistré d'office le 14 octobre 1982.

No 13561. Convention internationale pour la simplification  
et l'harmonisation des régimes douaniers. Conclue à Kyoto  
le 18 mai 1973

ACCEPTATION de l'annexe B.3 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de  
coopération douanière le :

23 juillet 1982  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
(Avec effet au 23 octobre 1982. Avec réserves à l'égard  
de la norme 2, pratiques 8, 11, 12 et 24.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le  
Secrétaire général du Conseil de coopération douanière,  
agissant au nom des Parties, le 1er octobre 1982.

**EXTENSION of the above-mentioned Agreement**

By resolution No. 318, approved on 25 September 1981, the International Coffee Council decided, as contemplated in article 68 (3) of the International Coffee Agreement, 1976, to extend the Agreement, which was to expire on 30 September 1982, until 30 September 1983.

In accordance with the provisions of the said resolution, the International Coffee Agreement, 1976, remained in force for the following States which, by 30 September 1982, had notified to the Secretary-General their acceptance of the extension or their undertaking to apply provisionally the Agreement as extended, these States representing at least 20 exporting members holding a majority of the votes of the exporting members, and at least 10 importing members holding a majority of the votes of the importing members:

<u>States</u>	<u>Date of deposit of the notification of acceptance of the extension or of the notification of undertaking to apply provisionally the Agreement as extended (n)</u>
Angola	10 September 1982
Austria	13 September 1982
Belgium	30 September 1982 <sup>b</sup>
Benin	13 September 1982
Bolivia	29 September 1982
Brazil	22 April 1982
Burundi	23 July 1982
Canada	30 September 1982
Central African Republic	17 September 1982 <sup>a</sup>
Colombia	14 June 1982
Costa Rica	16 September 1982 <sup>a</sup>
Cyprus	28 September 1982
Denmark	30 September 1982 <sup>a</sup>
Dominican Republic	7 September 1982
Ecuador	2 August 1982
El Salvador	19 July 1982
Ethiopia	10 May 1982
European Economic Community	30 September 1982 <sup>a</sup>
Finland	28 September 1982 <sup>a</sup>
France	30 September 1982
Gabon	3 September 1982
Germany, Federal Republic of	30 September 1982 <sup>a</sup>
Greece	30 September 1982 <sup>a</sup>
Guatemala	28 April 1982
Guinea	14 September 1982
Haiti	30 September 1982
Honduras	30 September 1982
India	7 September 1982
Indonesia	3 September 1982
Ireland	30 September 1982 <sup>a</sup>
Italy	30 September 1982
Ivory Coast (As a member of the African and Malagasy Coffee Organization (OAMCAF).)	9 July 1982
Japan	27 September 1982
Kenya	21 June 1982
Liberia	27 September 1982
Luxembourg	30 September 1982 <sup>a</sup>
Madagascar	16 September 1982
Malawi	30 September 1982
Mexico	2 February 1982
Netherlands (For the Kingdom in Europe.)	30 August 1982
New Zealand (Application to the Cook Islands and Niue.)	30 September 1982
Nicaragua	20 July 1982
Nigeria	13 September 1982 <sup>a</sup>
Norway	30 September 1982
Panama	16 July 1982
Papua New Guinea	30 July 1982
Paraguay	27 August 1982
Peru	28 September 1982
Philippines	18 August 1982
Portugal	27 September 1982
Rwanda	13 May 1982
Sierra Leone	30 September 1982 <sup>a</sup>
Singapore	30 September 1982 <sup>a</sup>
Spain	2 June 1982
Sri Lanka	16 September 1982
Sweden	21 September 1982

**PROROGATION de l'Accord susmentionné**

Par résolution No 318, approuvée le 25 septembre 1981, le Conseil international du café, en application de l'article 68, paragraphe 3, de l'Accord international de 1976 sur le café, a décidé de proroger jusqu'au 30 septembre 1983 l'Accord susmentionné qui devait expirer le 30 septembre 1982.

Conformément aux dispositions de ladite résolution, l'Accord international de 1976 sur le café est demeuré en vigueur entre les Etats suivants qui, au 30 septembre 1982, avaient notifié au Secrétaire général leur acceptation de la prorogation ou leur engagement d'appliquer provisoirement l'Accord tel que prorogé, ces Etats représentant au moins 20 membres exportateurs ayant la majorité des voix des membres exportateurs, et au moins 10 membres importateurs ayant la majorité des voix des membres importateurs:

<u>Etats</u>	<u>Date du dépôt de la notification d'acceptation de la prorogation ou de la notification d'engagement d'application provisoire de l'Accord tel que prorogé (n)</u>
Allemagne, République fédérale d'	30 septembre 1982 <sup>a</sup>
Angola	10 septembre 1982
Autriche	13 septembre 1982
Belgique	30 septembre 1982 <sup>a</sup>
Bénin	13 septembre 1982
Bolivie	29 septembre 1982
Brésil	22 avril 1982
Burundi	23 juillet 1982
Canada	30 septembre 1982
Cypre	28 septembre 1982
Colombie	14 juin 1982
Communauté économique européenne	30 septembre 1982 <sup>a</sup>
Costa Rica	16 septembre 1982 <sup>a</sup>
Côte d'Ivoire (en tant que membre de l'Organisation africaine malgache du café (OAMCAF).)	9 juillet 1982
Danemark	30 septembre 1982 <sup>a</sup>
El Salvador	19 juillet 1982
Equateur	2 août 1982
Espagne	2 juin 1982
Etats-Unis d'Amérique	11 février 1982
Ethiopie	10 mai 1982
Finlande	28 septembre 1982 <sup>a</sup>
France	30 septembre 1982
Gabon	3 septembre 1982
Grèce	30 septembre 1982 <sup>a</sup>
Guatemala	28 avril 1982
Guinée	14 septembre 1982
Haïti	30 septembre 1982
Honduras	30 septembre 1982
Inde	7 septembre 1982
Indonésie	3 septembre 1982
Irlande	30 septembre 1982 <sup>a</sup>
Italie	30 septembre 1982
Japon	27 septembre 1982
Kenya	21 juin 1982
Libéria	27 septembre 1982
Luxembourg	30 septembre 1982 <sup>a</sup>
Madagascar	16 septembre 1982
Malawi	30 septembre 1982
Mexique	2 février 1982
Nicaragua	20 juillet 1982
Nigéria	13 septembre 1982 <sup>a</sup>
Norvège	30 septembre 1982
Nouvelle-Zélande (Applicable aux îles Cook et à Nioué.)	30 septembre 1982
Ouganda	9 août 1982
Panama	16 juillet 1982
Papouasie-Nouvelle-Guinée	30 juillet 1982
Paraguay	27 août 1982
Pays-Bas	30 août 1982
(Pour le Royaume en Europe.)	
Pérou	28 septembre 1982
Philippines	18 août 1982
Portugal	27 septembre 1982
République centrafricaine	17 septembre 1982 <sup>a</sup>
République dominicaine	7 septembre 1982
République-Unie du Cameroun	30 septembre 1982

Switzerland	24 September	1982
Thailand	30 September	1982
Togo	16 August	1982 <sup>B</sup>
Trinidad and Tobago	20 September	1982
Uganda	9 August	1982
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (The provisional acceptance also applies to the Bailiwick of Guernsey and the Bailiwick of Jersey.)	30 September	1982 <sup>B</sup>
United Republic of Cameroon	30 September	1982
United Republic of Tanzania	8 September	1982
United States of America	11 February	1982
Venezuela	17 September	1982
Yugoslavia	30 September	1982
Zaire	6 August	1982
Zimbabwe	24 February	1982 <sup>B</sup>

Authentic text: English.  
Registered ex officio on 1 October 1982.

No. 16510. Customs Convention on the international transport of goods under cover of TIK carnets (TIK Convention). Concluded at Geneva on 14 November 1975

**ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS to annex 6 of the above-mentioned Convention**

The amendments were proposed by the Government of France and circulated by the Secretary-General on 15 March 1982. None of the Contracting Parties having expressed an objection prior to the date set forth by the Administrative Committee, the amendments came into force on 1 October 1982, in accordance with article 60 (1) of the Convention.

Registered ex officio on 1 October 1982.

**ACCESSION**

Instrument deposited on:  
 6 October 1982  
 Chile  
 (With effect from 6 April 1983.)  
Registered ex officio on 6 October 1982.

**RATIFICATION**

Instrument deposited on:  
 8 October 1982  
 United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
 (With effect from 8 April 1983.)  
Registered ex officio on 8 October 1982.

No. 20313. International Cocoa Agreement, 1980. Concluded at Geneva on 19 November 1980

**ACCESSION**

Instrument deposited on:  
 1 October 1982  
 Japan  
 (With provisional effect from 1 October 1982. As an importing member.)  
Registered ex officio on 1 October 1982.

République-Unie de Tanzanie	8 septembre	1982
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	30 septembre	1982 <sup>B</sup>
(L'acceptation provisoire est également applicable au Bailliage de Guernesey et au Bailliage de Jersey.)		
Rwanda	13 mai	1982
Sierra Leone	30 septembre	1982 <sup>B</sup>
Singapour	30 septembre	1982 <sup>B</sup>
Sri Lanka	16 septembre	1982
Suède	21 septembre	1982
Suisse	24 septembre	1982
Thaïlande	30 septembre	1982
Togo	16 août	1982 <sup>B</sup>
Trinité-et-Tobago	20 septembre	1982
Venezuela	17 septembre	1982
Yugoslavie	30 septembre	1982
Zaïre	6 août	1982
Zimbabwe	24 février	1982 <sup>B</sup>

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 1er octobre 1982.

No 16510. Convention douanière relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets TIK (Convention TIK). Conclue à Genève le 14 novembre 1975

**ENTREE EN VIGUEUR D'AMENDEMENTS à l'annexe 6 à la Convention susmentionnée**

Les amendements avaient été proposés par le Gouvernement français et communiqués par le Secrétaire général le 15 mars 1982. Aucune des Parties contractantes n'ayant formulé d'objection avant la date fixée par le Comité de gestion, les amendements sont entrés en vigueur le 1er octobre 1982, conformément à l'article 60, paragraphe 1, de la Convention.

Enregistré d'office le 1er octobre 1982.

**ADHESION**

Instrument déposé le :  
 6 octobre 1982  
 Chili  
 (Avec effet au 6 avril 1983.)  
Enregistré d'office le 6 octobre 1982.

**RATIFICATION**

Instrument déposé le :  
 8 octobre 1982  
 Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
 (avec effet au 8 avril 1983.)  
Enregistré d'office le 8 octobre 1982.

No 20313. Accord international de 1980 sur le cacao. Conclu à Genève le 19 novembre 1980

**ADHESION**

Instrument déposé le :  
 1er octobre 1982  
 Japon  
 (Avec effet à titre provisoire à compter du 1er octobre 1982. En tant que membre importateur.)  
Enregistré d'office le 1er octobre 1982.

## International Labour Organisation

Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including Convention No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946, in accordance with article 2 of the latter Convention.

No. 592. Convention (No. 9) for establishing facilities for finding employment for seamen, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its second session, Genoa, 10 July 1920, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

4 August 1982  
Egypt  
(With effect from 4 August 1982.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 4 October 1982.

No. 605. Convention (No. 22) concerning seamen's articles of agreement, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its ninth session, Geneva, 24 June 1926, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

4 August 1982  
Egypt  
(With effect from 4 August 1982.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 4 October 1982.

No. 606. Convention (No. 23) concerning the repatriation of seamen, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its ninth session, Geneva, 23 June 1926, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

4 August 1982  
Egypt  
(With effect from 4 August 1982.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 4 October 1982.

No. 633. Convention (No. 55) concerning the liability of the shipowner in case of sickness, injury or death of seamen, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-first session, Geneva, 24 October 1936, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

4 August 1982  
Egypt  
(With effect from 4 August 1983.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 4 October 1982.

## Organisation internationale du travail

La ratification de toute Convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette Convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946, conformément à l'article 2 de cette dernière Convention.

No 592. Convention (No 9) concernant le placement des marins, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa deuxième session, Gênes, 10 juillet 1920, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

4 août 1982  
Egypte  
(Avec effet au 4 août 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 4 octobre 1982.

No 605. Convention (No. 22) concernant le contrat d'engagement des marins, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa neuvième session, Genève, 24 juin 1926, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

4 août 1982  
Egypte  
(Avec effet au 4 août 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 4 octobre 1982.

No 606. Convention (No 23) concernant le rapatriement des marins, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa neuvième session, Genève, 23 juin 1926, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

4 août 1982  
Egypte  
(Avec effet au 4 août 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 4 octobre 1982.

No 633. Convention (No 55) concernant les obligations de l'armateur en cas de maladie, d'accident ou de décès des gens de mer, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt et unième session, Genève, 24 octobre 1936, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

4 août 1982  
Egypte  
(Avec effet au 4 août 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 4 octobre 1982.

No. 634. Convention (No. 56) concerning sickness insurance for seamen, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-first session, Geneva, 24 October 1936, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

4 August 1982  
Egypt  
(With effect from 4 August 1983.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 4 October 1982.

No. 1871. Convention (No. 95) concerning the protection of wages. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

10 August 1982  
Venezuela  
(With effect from 10 August 1983.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 4 October 1982.

No. 2109. Convention (No. 92) concerning crew accommodation on board ship (revised 1949). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 18 June 1949

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

4 August 1982  
Egypt  
(With effect from 4 February 1983.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 4 October 1982.

No. 2157. Convention (No. 69) concerning the certification of ships' cooks, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-eighth session, Seattle, 27 June 1946, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

4 August 1982  
Egypt  
(With effect from 4 February 1983.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 4 October 1982.

No 634. Convention (No 56) concernant l'assurance-maladie des gens de mer, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt et unième session, Genève, 24 octobre 1936, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

4 août 1982  
Egypte  
(Avec effet au 4 août 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 4 octobre 1982.

No 1871. Convention (No 95) concernant la protection du salaire. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

10 août 1982  
Venezuela  
(Avec effet au 10 août 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 4 octobre 1982.

No 2109. Convention (No 92) concernant le logement de l'équipage à bord (révisée en 1949). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 18 juin 1949

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

4 août 1982  
Egypte  
(Avec effet au 4 février 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 4 octobre 1982.

No 2157. Convention (No 69) concernant le diplôme de capacité professionnelle des cuisiniers de navires, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail lors de sa vingt-huitième session, à Seattle, le 27 juin 1946, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

4 août 1982  
Egypte  
(Avec effet au 4 février 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 4 octobre 1982.

No. 2181. Convention (No. 100) concerning equal remuneration for men and women workers for work of equal value. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fourth session, Geneva, 29 June 1951

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

10 August 1982  
Venezuela  
(With effect from 10 August 1983.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 4 October 1982.

No. 2901. Convention (No. 73) concerning the medical examination of seafarers, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-eighth session, Seattle, 29 June 1946, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

10 August 1982  
Egypt  
(With effect from 10 February 1983.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 4 October 1982.

No. 2907. Convention (No. 103) concerning maternity protection (revised 1952). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fifth session, Geneva, 28 June 1952

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

10 August 1982  
Venezuela  
(With effect from 10 August 1983.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 4 October 1982.

No. 3792. Convention (No. 68) concerning food and catering for crews on board ship, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-eighth session, Seattle, 27 June 1946, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

10 August 1982  
Egypt  
(With effect from 10 February 1983.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 4 October 1982.

No. 2181. Convention (No. 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'œuvre masculine et la main-d'œuvre féminine pour un travail de valeur égale. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-quatrième session, Genève, 29 juin 1951

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

10 août 1982  
Venezuela  
(Avec effet au 10 août 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'organisation internationale du Travail le 4 octobre 1982.

No. 2901. Convention (No 73) concernant l'examen médical des gens de mer, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-huitième session, Seattle, 29 juin 1946, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

10 août 1982  
Egypt  
(Avec effet au 10 février 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'organisation internationale du Travail le 4 octobre 1982.

No. 2907. Convention (No 103) concernant la protection de la maternité (révisée en 1952). Adoptée par la Conférence générale de l'organisation internationale du Travail à sa trente-cinquième session, Genève, 28 juin 1952

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

10 août 1982  
Venezuela  
(Avec effet au 10 août 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'organisation internationale du Travail le 4 octobre 1982.

No. 3792. Convention (No 68) concernant l'alimentation et le service de table à bord des navires, adoptée par la Conférence générale de l'organisation internationale du Travail à sa vingt-huitième session, Seattle, 27 juin 1946, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finaux, 1946

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

10 août 1982  
Egypt  
(Avec effet au 10 février 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'organisation internationale du Travail le 4 octobre 1982.

No. 3915. Convention (No. 47) concerning the reduction of Hours of Work to Forty a Week, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its nineteenth session, Geneva, 22 June 1935, as modified by the Final Articles Revision Convention 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

11 August 1982  
Sweden  
(With effect from 11 August 1983.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 4 October 1982.

No. 6352. Convention (No. 71) concerning seafarers' pensions. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-eighth session, Seattle, 26 June 1946, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

4 August 1982  
Egypt  
(With effect from 4 February 1983.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 4 October 1982.

No. 8279. Convention (No. 122) concerning employment policy. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-eighth session, Geneva, 9 July 1964

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

10 August 1982  
Venezuela  
(With effect from 10 August 1983.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 4 October 1982.

No. 8718. Convention (No. 121) concerning benefits in the case of employment injury (with schedules and annex), adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-eighth session, Geneva, 8 July 1964

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

10 August 1982  
Venezuela  
(With effect from 10 August 1983.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 4 October 1982.

No. 3915. Convention (No 47) concernant la réduction de la durée du travail à quarante heures par semaine, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-neuvième session, Genève, 22 juin 1935, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

11 août 1982  
Suède  
(avec effet au 11 août 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 4 octobre 1982.

No 6352. Convention (No 71) concernant les pensions des gens de mer. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-huitième session, Seattle, 26 juin 1946, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

4 août 1982  
Egypte  
(avec effet au 4 février 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 4 octobre 1982.

No 8279. Convention (No 122) concernant la politique de l'emploi. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-huitième session, Genève, 9 juillet 1964

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

10 août 1982  
Venezuela  
(avec effet au 10 août 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 4 octobre 1982.

No 8718. Convention (No 121) concernant les prestations en cas d'accidents du travail et de maladies professionnelles (avec tableaux et annexes), adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-huitième session, Genève, 8 juillet 1964

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

10 août 1982  
Venezuela  
(avec effet au 10 août 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 4 octobre 1982.

No. 11829. Convention (No. 130) concerning medical care and sickness benefits. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-third session, Geneva, 25 June 1969

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

10 August 1982  
Venezuela  
(With effect from 10 August 1983.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 4 October 1982.

No 11829. Convention (No 130) concernant les soins médicaux et les indemnités de maladie. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-troisième session, Genève, 25 juin 1969

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

10 août 1982  
Venezuela  
(avec effet au 10 août 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 4 octobre 1982.

No. 12320. Convention (No. 134) concerning the prevention of occupational accidents to seafarers. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-fifth session, Geneva, 30 October 1970

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

4 August 1982  
Egypt  
(With effect from 4 August 1983.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 4 October 1982.

No 12320. Convention (No 134) concernant la prévention des accidents du travail des gens de mer. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-cinquième session, Genève, 30 octobre 1970

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

4 août 1982  
Egypte  
(avec effet au 4 août 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 4 octobre 1982.

No. 14156. Convention (No. 137) concerning the social repercussions of new methods of cargo handling in docks. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-eighth session, Geneva, 25 June 1973

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

4 August 1982  
Egypt  
(With effect from 4 August 1983.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 4 October 1982.

No 14156. Convention (No 137) concernant les répercussions sociales des nouvelles méthodes de manutention dans les ports. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-huitième session, à Genève, le 25 juin 1973

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

4 août 1982  
Egypte  
(avec effet au 4 août 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 4 octobre 1982.

No. 21255. Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the German Democratic Republic on the reciprocal removal of obstacles to trade. Signed at Helsinki on 4 March 1975

Exchange of notes constituting an agreement amending Protocols 2 and 4 to the above-mentioned Agreement. Berlin, 21 January 1980

came into force on 1 February 1980, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Finnish and German.  
Registered by Finland on 4 October 1982.

Correct. in July 85

6

No 21255. Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République démocratique allemande relatif à la suppression réciproque d'obstacles au commerce. Signé à Helsinki le 4 mars 1975

Exchange of notes constituant un accord modifiant les Protocoles 2 et 4 à l'accord susmentionné. Berlin, 21 janvier 1980

Entré en vigueur le 1er février 1980, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : finnois et allemand.  
Enregistré par la Finlande le 4 octobre 1982.

No. 18818. Agreement for the establishment of a Centre on integrated rural development for Africa. Signed at Arusha on 21 September 1979

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

16 August 1982  
Uganda  
(With effect from 16 August 1982.)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 4 October 1982.

No 18818. Accord portant création d'un Centre de développement rural intégré pour l'Afrique. Signé à Arusha le 21 septembre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

16 août 1982  
Ouganda  
(avec effet au 16 août 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 4 octobre 1982.

No. 20743. Agreement on co-operation between the United Nations (Economic Commission for Latin America) and the Government of Spain. Signed at Madrid on 12 February 1982

DEFINITIVE ENTRY INTO FORCE

The above-mentioned Agreement entered into force definitively on 6 October 1982, the date on which the Government of Spain notified the Economic Commission for Latin America of the completion of its constitutional procedures, in accordance with article 11.

Registered ex officio on 6 October 1982.

No. 14861. International Convention on the Suppression and Punishment of the Crime of Apartheid. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 30 November 1973

ACCESSION

Instrument deposited on:

7 October 1982  
Antigua and Barbuda  
(With effect from 6 November 1982.)

Registered ex officio on 7 October 1982.

No. 20378. Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

ACCESSION

Instrument deposited on:

8 October 1982  
Saint Lucia  
(With effect from 7 November 1982.)

Registered ex officio on 8 October 1982.

No. 14668. International Covenant on Civil and Political Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

NOTIFICATION under article 4 (3)

Received on:

11 October 1982  
Colombia

Registered ex officio on 11 October 1982.

No. 19487. Protocol to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Concluded at Geneva on 5 July 1978

ACCESSION

Instrument deposited on:

11 October 1982  
Spain  
(With effect from 9 January 1983.)

Registered ex officio on 11 October 1982.

No. 20743. Accord de coopération entre l'Organisation des Nations Unies (Commission économique pour l'Amérique latine) et le Gouvernement espagnol. Signé à Madrid le 12 février 1982

ENTREE EN VIGUEUR DEFINITIVE

L'accord susmentionné est entré en vigueur à titre définitif le 6 octobre 1982, date à laquelle le Gouvernement espagnol a informé la Commission économique pour l'Amérique latine de l'accomplissement de ses procédures constitutionnelles, conformément à l'article 11.

Enregistré d'office le 6 octobre 1982.

No. 14861. Convention internationale sur l'élimination et la répression du crime d'apartheid. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 30 novembre 1973

ADHESION

Instrument déposé le :

7 octobre 1982  
Antigua-et-Barbuda  
(avec effet au 6 novembre 1982.)

Enregistré d'office le 7 octobre 1982.

No. 20378. Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

ADHESION

Instrument déposé le :

8 octobre 1982  
Sainte-Lucie  
(Avec effet au 7 novembre 1982.)

Enregistré d'office le 8 octobre 1982.

No. 14668. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

NOTIFICATION en vertu de l'article 4, paragraphe 3

Reçue le :

11 octobre 1982  
Colombie

Enregistré d'office le 11 octobre 1982.

No. 19487. Protocole à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Conclu à Genève le 5 juillet 1978

ADHESION

Instrument déposé le :

11 octobre 1982  
Espagne  
(Avec effet au 9 janvier 1983.)

Enregistré d'office le 11 octobre 1982.

No. 17517. Agreement between the United Nations (United Nations Environment Programme) and the Government of the Kingdom of Norway on the provision of junior professional officers. Signed at Nairobi on 29 January 1979

Exchange of letters constituting an amendment to the above-mentioned Agreement. Nairobi, 9 October 1981 and 13 October 1982

Came into force on 13 October 1982, by the exchange of the said letters.

Authentic text: English.  
Registered ex officio on 13 October 1982.

No. 20966. Convention on the Recognition of Studies, Diplomas and Degrees concerning higher education in the States belonging to the Europe Region. Concluded at Paris on 21 December 1979

#### RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

14 September 1982  
Hungary  
(With effect from 14 October 1982.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 18 October 1982.

No. 2533. Cultural Agreement between the Netherlands and the Union of South Africa. Signed at The Hague on 31 May 1951

#### TERMINATION

The above-mentioned Agreement was terminated on 5 February 1982 by the Government of the Kingdom of the Netherlands, giving (on 5 August 1981) six months written notice, in accordance with article 8 (2) of the said Agreement.

Certified statement was registered by the Netherlands on 21 October 1982.

No. 4280. Exchange of notes constituting an agreement between the Netherlands and Turkey concerning the abolition of visas. Ankara, 4 November 1953

#### SUSPENSION

Effectuated by a notification of the Government of the Netherlands to the Government of Turkey on 23 October 1980, in accordance with paragraph 8. With effect from 1 November 1980.

Certified statement was registered by the Netherlands on 21 October 1982.

Exchange of notes constituting an agreement abolishing taxes on travel and transit visas for nationals of both countries for the duration of the suspension of the above-mentioned Agreement of 4 November 1953. Ankara, 27 October 1980

Came into force on 1 November 1980, the date on which the above-mentioned suspension of the Agreement of 4 November 1953 became effective, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English. French  
Registered by the Netherlands on 21 October 1982.

No. 17517. Accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour l'environnement) et le Gouvernement du Royaume de Norvège relatif à la fourniture d'administrateurs auxiliaires. Signé à Nairobi le 29 janvier 1979

Exchange de lettres constituant un amendement à l'accord susmentionné. Nairobi, 9 octobre 1981 et 13 octobre 1982

Entré en vigueur le 13 octobre 1982, par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 13 octobre 1982.

No. 20966. Convention sur la reconnaissance des études et des diplômes relatifs à l'enseignement supérieur dans les Etats de la région Europe. Conclue à Paris le 21 décembre 1979

#### RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

14 septembre 1982  
Hongrie  
(avec effet au 14 octobre 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 18 octobre 1982.

No. 2533. Accord culturel entre le Gouvernement des Pays-Bas et le Gouvernement de l'Union Sud-Africaine. Signé à La Haye le 31 mai 1951

#### ABROGATION

L'accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 5 février 1982, le Gouvernement du royaume des Pays-Bas l'ayant dénoncé (le 5 août 1981) avec un préavis de six mois, conformément à l'article 8, paragraphe 2, dudit accord.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 21 octobre 1982.

No. 4280. Echange de notes constituant un accord entre les Pays-Bas et la Turquie concernant l'abolition des visas. Ankara, 4 novembre 1953

#### SUSPENSION

Effectué par une notification du Gouvernement néerlandais au Gouvernement turc le 23 octobre 1980, conformément au paragraphe 8. Avec effet du 1er novembre 1980.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 21 octobre 1982.

correction approved by Registration Unit on 18 Sept. 86  
Echange de notes constituant un accord concernant un accès aux termes duquel, pendant la durée de ladite suspension de l'accord susmentionné du 4 novembre 1953, les visas de voyage et de transit des ressortissants des deux pays seraient délivrés gratuitement. Ankara 27 octobre 1980

Entré en vigueur le 1er novembre 1980, date de la prise d'effet de la suspension susmentionnée de l'accord du 4 novembre 1953, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais. français  
Enregistré par les Pays-Bas le 21 octobre 1982.

Corrig. Mar. 84

No. 12140. Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. Opened for signature at The Hague on 18 March 1970

DESIGNATION OF AUTHORITIES under article 42 (e)

Notification received by the Government of the Netherlands on:

29 September 1982  
Barbados

Certified statement was registered by the Netherlands on 21 October 1982.

No. 15203. Agreement between the Kingdom of the Netherlands, the Kingdom of Belgium and the Grand-Duchy of Luxembourg, on the one hand, and the Republic of Suriname, on the other hand, concerning the abolition of the visa requirement. Signed at Paramaribo on 25 November 1975

SUSPENSION

Notifications in accordance with article 11 effected with the Government of Belgium on:

27 August 1980  
Belgium, Netherlands and Luxembourg  
(With effect from 1 September 1980.)

19 December 1980  
Suriname  
(With effect from 22 December 1980.)

Certified statements were registered by the Netherlands on 21 October 1982.

No. 6712. Air Transport Agreement between the Federal Republic of Germany and Portugal. Signed at Lisbon on 31 March 1958

Exchange of notes constituting an arrangement modifying the route schedule of the above-mentioned Agreement (with attachment). Lisbon, 16 April and 18 May 1982

Came into force on 18 May 1982 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: German and Portuguese.  
Authentic text of attachment: English.  
Registered by the International Civil Aviation Organization on 25 October 1982.

No. 12430. Convention for the protection of producers of phonograms against unauthorized duplication of their phonograms. Done at Geneva on 29 October 1971

RATIFICATION

Instrument deposited on:

6 October 1982  
Uruguay  
(With effect from 18 January 1983.)

Registered ex officio on 25 October 1982.

6

*Corrig Jan. 84*

No. 14074. Agreement between the Federal Republic of Germany and the Republic of Indonesia for air services between and beyond their respective territories. Signed at Djakarta on 4 December 1969

Exchange of notes constituting an agreement modifying the route schedule annexed to the above-mentioned Agreement. Jakarta, 5 August, 24 September and 14 November 1980

Came into force on 14 November 1980, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Indonesian and English.  
Registered by the International Civil Aviation Organization on 25 October 1982.

No. 12140. Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. Ouverte à la signature à La Haye le 18 mars 1970

DESIGNATION D'AUTORITES en vertu de l'article 42, paragraphe e)

Notification reçue par le Gouvernement néerlandais le :

29 septembre 1982  
Barbade

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 21 octobre 1982.

No. 15203. Accord entre le Royaume des Pays-Bas, le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, d'une part, et la République du Suriname, d'autre part, relatif à la suppression du visa. Signé à Paramaribo le 25 novembre 1975

SUSPENSION

Notifications en vertu de l'article 11 effectuées auprès du Gouvernement belge le :

27 aout 1980  
Belgique, Pays-Bas et Luxembourg  
(Avec effet au 1er septembre 1980.)

19 décembre 1980  
Suriname  
(Avec effet au 22 décembre 1980.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par les Pays-Bas le 21 octobre 1982.

No. 6712. Accord entre la République fédérale d'Allemagne et le Portugal relatif aux transports aériens. Signé à Lisbonne le 31 mars 1958

Échange de notes constituant un arrangement modifiant le tableau de routes de l'accord susmentionné (avec pièce jointe). Lisbonne, 16 avril et 18 mai 1982

Entré en vigueur le 18 mai 1982 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : allemand et portugais.  
Texte authentique de la pièce jointe : anglais.  
Enregistré par l'Organisation de l'Aviation civile internationale le 25 octobre 1982.

*Per corrug. in Jan. 84 the whole entry is moved to p. 570 after No. 18818*

No. 12430. Convention pour la protection des producteurs de phonogrammes contre la reproduction non autorisée de leurs phonogrammes. En date à Genève du 29 octobre 1971

RATIFICATION

Instrument déposé le :

6 octobre 1982  
Uruguay  
(avec effet au 18 janvier 1983.)

Enregistré ex officio le 25 octobre 1982.

6

No. 14074. Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République d'Indonésie relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Signé à Djakarta le 4 décembre 1969

Échange de notes constituant un accord modifiant le tableau de routes annexé à l'accord susmentionné. Jakarta, 5 aout, 24 septembre et 14 novembre 1980

Entré en vigueur le 14 novembre 1980, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : indonésien et anglais.  
Enregistré par l'Organisation de l'Aviation civile internationale le 25 octobre 1982.

No. 10921. International Health Regulations. Adopted by the Twenty-second World Health Assembly at Boston on 25 July 1969

APPLICATION of the Additional Regulations to the above-mentioned International Health Regulations of 25 July 1969 as adopted by the Thirty-fourth World Health Assembly at Geneva on 20 May 1981

Declaration of acceptance received by the Director-General of the World Health Organization on:

30 September 1982  
Switzerland  
(With effect from 30 September 1982.)

Certified statement was registered by the World Health Organization on 26 October 1982.

No. 18749. World Health Organization Regulations regarding nomenclature with respect to diseases and causes of death. Adopted by the Twentieth World Health Assembly, at Geneva, on 22 May 1967

APPLICATION of the above-mentioned Regulations

The Regulations came into force on the date indicated in respect of the following State which had notified neither rejection nor reservation within the delay of six months from the date (6 April 1982) on which it was notified by the Director-General of the adoption of the above-mentioned Regulations.

6 October 1982  
Bhutan

Certified statement was registered by the World Health Organization on 26 October 1982.

No. 12293. General Treaty on the judicial settlement of disputes between the Republic of Chile and the Argentine Republic. Signed at Buenos Aires on 5 April 1972

EXTENSION

The above-mentioned General Treaty was extended on 10 September 1982, the date of entry into force of an Agreement ("Acuerdo Ciudad Vaticano") in the form of exchanges of notes of 8 and 10 September 1982 between the Holy See, Argentina and Chile, registered on 26 October 1982 (under No. 21289), in accordance with the provisions of the said Agreement.

Certified statement was registered by the Holy See, acting on behalf of the Parties, on 26 October 1982.

No. 15765. Exchange of notes constituting an agreement between Spain and Norway relating to the reciprocal granting of authorizations to permit amateur radio operators of either country to operate their stations in the other country. Madrid, 15 June 1977

Exchange of notes constituting an agreement modifying the above-mentioned Agreement, as extended. Madrid, 23 January and 6 February 1981

Came into force on 6 February 1981 by the exchange of the said notes.

Authentic text: Spanish.  
Registered by Spain on 26 October 1982.

No. 10921. Règlement sanitaire international. Adopté par la Vingt-Deuxième Assemblée mondiale de la santé à Boston le 25 juillet 1969

APPLICATION du Règlement additionnel au Règlement sanitaire international susmentionné du 25 juillet 1969 adopté par la Trente-Quatrième Assemblée mondiale de la santé à Genève le 20 mai 1981

Déclaration d'acceptation reçue par le Directeur général de l'Organisation mondiale de la santé le:

30 septembre 1982  
Suisse  
(Avec effet au 30 septembre 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation mondiale de la santé le 26 octobre 1982.

No. 18749. Règlement de l'Organisation mondiale de la santé relatif à la nomenclature concernant les maladies et causes de décès. Adopté par la Vingtîème Assemblée mondiale de la santé, à Genève, le 22 mai 1967

APPLICATION du Règlement susmentionné

Le Règlement est entré en vigueur à la date indiquée à l'égard de l'état suivant, lequel n'avait fait connaître ni refus ni réserve dans le délai de six mois à compter de la date (6 avril 1982) à laquelle le Directeur général lui a notifié l'adoption du Règlement susmentionné.

6 octobre 1982  
Bhoutan

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation mondiale de la santé le 26 octobre 1982.

No. 12293. Traité général concernant le règlement judiciaire des différends entre la République du Chili et la République Argentine. Signé à Buenos Aires le 5 avril 1972

PROLONGATION

Le Traité général susmentionné a été prorogé le 10 septembre 1982, date de l'entrée en vigueur d'un accord ("Acuerdo Ciudad Vaticano") sous forme d'échanges de notes des 8 et 10 septembre 1982 entre le Saint-Siège, l'Argentine et le Chili, enregistré le 26 octobre 1982 (sous le No 21289), conformément aux dispositions dudit accord.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Saint-Siège, adossant au nom des Parties, le 26 octobre 1982.

No. 15765. Echange de notes constituant un accord entre l'Espagne et la Norvège relatif à l'accord, par réciprocité, d'autorisations permettant aux opérateurs de radio amateurs de chacun des deux pays d'exploiter leurs stations dans l'autre pays. Madrid, 15 juin 1977

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné, tel que prorogé, Madrid, 23 janvier et 6 février 1981

Entré en vigueur le 6 février 1981 par l'échange desdites notes.

Texte authentique : espagnol.  
Enregistré par l'Espagne le 26 octobre 1982.

No. 18739. Basic Agreement on technical co-operation between the Spanish State and the Republic of Equatorial Guinea. Signed at Santa Isabel on 12 October 1969

Addendum to the Protocol of 5 December 1979 to the above-mentioned Agreement, concerning the status of experts in the field of technical co-operation. Signed at Malabo on 16 June 1982

Applied provisionally from 16 June 1982, the date of signature, and came into force definitively on 20 July 1982, the date of the exchange of notes by which the Parties notified each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 8.

Authentic text: Spanish.  
Registered by Spain on 26 October 1982.

No. 15147. Agreement for joint financing of North Atlantic Ocean Stations. Concluded at Geneva on 15 November 1974

#### ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the World Meteorological Organization on:

1 May 1978  
Cuba  
(With effect from 1 July 1978.)

Certified statement was registered by the World Meteorological Organization on 26 October 1982.

#### DENUNCIATION

Notification received by the Secretary-General of the World Meteorological Organization on:

18 December 1981  
Yugoslavia  
(With effect from 31 December 1982.)

Certified statement was registered by the World Meteorological Organization on 26 October 1982.

No. 8844. Constitution of the Universal Postal Union. Signed at Vienna on 10 July 1964

#### ACCESSION

Notification under article 11 (5) of the above-mentioned Constitution effected by the Government of Switzerland on:

1 October  
6 August 1982  
Belize  
(With effect from 1 October 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 28 October 1982.

ACCESSION in respect of the Additional Protocol of 14 November 1969 to the above-mentioned Constitution

Notification under article 11 (5) of the above-mentioned Constitution effected by the Government of Switzerland on:

1 Oct.  
6 August 1982  
Belize  
(With effect from 1 October 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 28 October 1982.

No 18739. Accord de base relatif à la coopération technique entre l'Etat espagnol et la République de Guinée équatoriale. Signé à Santa Isabel le 12 octobre 1969

Addendum au Protocole du 5 décembre 1979 à l'accord susmentionné, concernant le statut des experts affectés à la coopération technique. Signé à Malabo le 16 juin 1982

Appliquée à titre provisoire à compter du 16 juillet 1982, date de la signature, et entré en vigueur à titre définitif le 20 juillet 1982, date de l'échange de notes par lesquelles les Parties s'étaient notify l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 8.

Texte authentique : espagnol.  
Enregistré par l'Espagne le 26 octobre 1982.

No 15147. Accord de financement collectif des stations océaniques de l'Atlantique nord. Conclu à Genève le 15 novembre 1974

#### ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation météorologique mondiale le :

1er mai 1978  
Cuba  
(Avec effet au 1er juillet 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation météorologique mondiale le 26 octobre 1982.

#### DENONCIATION

Notification reçue par le Secrétaire général de l'Organisation météorologique mondiale le :

18 décembre 1981  
Yougoslavie  
(Avec effet au 31 décembre 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation météorologique mondiale le 26 octobre 1982.

No 8844. Constitution de l'Union postale universelle. Signée à Vienne le 10 juillet 1964

#### ADHESION

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution susmentionnée effectuée par le Gouvernement suisse le :

1er octobre  
6 août 1982  
Belize  
(Avec effet au 1er octobre 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 28 octobre 1982.

ADHESION à l'égard du Protocole additionnel du 14 novembre 1969 à la Constitution susmentionnée

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution susmentionnée effectuée par le Gouvernement suisse le :

1er octobre  
6 août 1982  
Belize  
(Avec effet au 1er octobre 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 28 octobre 1982.

ACCESSION in respect of the Second Additional Protocol of 5 July 1974 to the above-mentioned Constitution

Notification under article 11 (5) of the above-mentioned Constitution effected by the Government of Switzerland on:

1 October

6 August 1982

Belize

(With effect from 1 October 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 28 October 1982.

RATIFICATION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

29 July 1982

Oman

(With effect from 29 July 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 28 October 1982.

RATIFICATION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

2 August 1982

Iraq

(With effect from 2 August 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 28 October 1982.

ACCESSION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

Notif. under article 11 (5) etc.

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

6 August 1982

Belize

(With effect from 1 October 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 28 October 1982.

ACCESSION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

23 August 1982

Lao People's Democratic Republic

(With effect from 23 August 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 28 October 1982.

APPROVAL in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

3 September 1982

France

(With effect from 3 September 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 28 October 1982.

ADHESION à l'égard du Deuxième Protocole additionnel du 5 juillet 1974 à la Constitution susmentionnée

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution susmentionnée effectuée par le Gouvernement suisse le :

1er octobre

6 août 1982

Belize

(Avec effet au 1er octobre 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 28 octobre 1982.

RATIFICATION à l'égard du règlement général de l'Union postale universelle conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

29 juillet 1982

Oman

(Avec effet au 29 juillet 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 28 octobre 1982.

RATIFICATION à l'égard du règlement général de l'Union postale universelle conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

2 août 1982

Iraq

(Avec effet au 2 août 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 28 octobre 1982.

See corrigendum of June 84

ADHESION à l'égard du règlement général de l'Union postale universelle conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

Notification en vertu de l'article 11 . . . . . etc.

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

6 août 1982

Belize

(Avec effet au 1er octobre 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 28 octobre 1982.

ADHESION à l'égard du règlement général de l'Union postale universelle conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

23 août 1982

République démocratique populaire Lao

(Avec effet au 23 août 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 28 octobre 1982.

APPROBATION à l'égard du règlement général de l'Union postale universelle conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

3 septembre 1982

France

(Avec effet au 3 septembre 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 28 octobre 1982.

No. 19985. Universal Postal Convention. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
29 July 1982  
Oman  
(With effect from 29 July 1982.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 28 October 1982.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
2 August 1982  
Iraq  
(With effect from 2 August 1982.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 28 October 1982.

*regendum of  
Greece*  
NOTIF. under article 11(5) etc.  
Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
1 October 1982  
Belize  
(With effect from 1 October 1982.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 28 October 1982.

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
23 August 1982  
Lao People's Democratic Republic  
(With effect from 23 August 1982.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 28 October 1982.

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
3 September 1982  
France  
(With effect from 3 September 1982.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 28 October 1982.

No. 19986. Postal Parcels Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
29 July 1982  
Oman  
(With effect from 29 July 1982.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 28 October 1982.

No. 19985. Convention postale universelle. Concue à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
29 juillet 1982  
Oman  
(avec effet au 29 juillet 1982.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 28 octobre 1982.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
2 août 1982  
Iraq  
(avec effet au 2 août 1982.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 28 octobre 1982.

ADHESION  
NOTIF. en vertu de l'article 11, --- etc.  
Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
1er octobre 1982  
Belize  
(avec effet au 1er octobre 1982.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 28 octobre 1982.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
23 août 1982  
République démocratique populaire lao  
(avec effet au 23 août 1982.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 28 octobre 1982.

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
3 septembre 1982  
France  
(avec effet au 3 septembre 1982.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 28 octobre 1982.

No. 19986. Arrangement concernant les colis postaux. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
29 juillet 1982  
Oman  
(avec effet au 29 juillet 1982.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 28 octobre 1982.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

2 August 1982

Iraq

(With effect from 2 August 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 28 October 1982.

ACCESSION

*notif under article 11(5) etet*  
Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

1 October 1982

Belize

(With effect from 1 October 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 28 October 1982.

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

23 August 1982

Lao People's Democratic Republic

(With effect from 23 August 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 28 October 1982.

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

3 September 1982

France

(With effect from 3 September 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 28 October 1982.

No. 19987. Money Orders and Postal Traveller's Cheques Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

3 September 1982

France

(With effect from 3 September 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 28 October 1982.

No. 19988. Giro Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

3 September 1982

France

(With effect from 3 September 1982.)

Certified statement was registered by Switzerland on 28 October 1982.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

2 août 1982

Iraq

(Avec effet au 2 août 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 28 octobre 1982.

ADHESION

*notif en vertu de l'article 11, -- et*  
Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

6 août 1982

Belize

(Avec effet au 1er octobre 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 28 octobre 1982.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

23 août 1982

République démocratique populaire lao

(Avec effet au 23 août 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 28 octobre 1982.

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

3 septembre 1982

France

(Avec effet au 3 septembre 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 28 octobre 1982.

No. 19987. Arrangement concernant les mandats de poste et les bons postaux de voyage. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

3 septembre 1982

France

(Avec effet au 3 septembre 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 28 octobre 1982.

No. 19988. Arrangement concernant le service des chèques postaux. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

3 septembre 1982

France

(Avec effet au 3 septembre 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 28 octobre 1982.

No. 19989. Cash-on-Delivery Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

#### RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
2 August 1982  
Iraq  
(With effect from 2 August 1982.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 28 October 1982.

#### APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
3 September 1982  
France  
(With effect from 3 September 1982.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 28 October 1982.

No. 19990. Collection of Bills Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

#### APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
3 September 1982  
France  
(With effect from 3 September 1982.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 28 October 1982.

No. 19991. International Savings Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

#### APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
3 September 1982  
France  
(With effect from 3 September 1982.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 28 October 1982.

No. 14609. Agreement between the Federative Republic of Brazil and the United Mexican States on maritime transport. Signed at Brasilia on 24 July 1974

Exchange of notes constituting an agreement modifying the above-mentioned Agreement. Brasilia, 16 June and 16 July 1980

Came into force on 2 August 1982, the date of the exchange of notes by which the Parties notified each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with the provisions of the above-mentioned notes of 16 June and 16 July 1980.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.  
Registered by Brazil on 29 October 1982.

No. 19989. Arrangement concernant les envois contre remboursement. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

#### RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
2 août 1982  
Iraq  
(Avec effet au 2 août 1982.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 28 octobre 1982.

#### APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
3 septembre 1982  
France  
(Avec effet au 3 septembre 1982.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 28 octobre 1982.

No. 19990. Arrangement concernant les recouvrements. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

#### APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
3 septembre 1982  
France  
(Avec effet au 3 septembre 1982.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 28 octobre 1982.

No. 19991. Arrangement concernant le service international de l'épargne. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

#### APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
3 septembre 1982  
France  
(Avec effet au 3 septembre 1982.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 28 octobre 1982.

No. 14609. Accord entre la République fédérative du Brésil et les Etats-Unis du Mexique relative au transport maritime. Signée à Brasilia le 24 juillet 1974

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Brasilia, 16 juin et 16 juillet 1980

Entré en vigueur le 2 août 1982, date de l'échange de notes par lesquelles les Parties s'étaient notifiée l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément aux dispositions des notes susmentionnées des 16 juin et 16 juillet 1980.

Textes authentiques : portugais et espagnol.  
Enregistré par le Brésil le 29 octobre 1982.

**RATIFICATIONS, ACCESIONS, PROBOSGATIONS, ETC., CONCERNING  
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS FILED AND RECORDED WITH  
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS**

**RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROBOSGATIONS, ETC., CONCERNANT  
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX CLASSEES ET INSCRITS AU  
REPERTOIRE AU SECRÉTAIRAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

No. 884. Basic Agreement between the Government of the Republic of Vanuatu and the World Health Organization for the establishment of technical advisory cooperation relations. Signed at Port Vila on 1 June 1981, and at Manila on 1 July 1981

**TERMINATION**

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 22 September 1982, the date of entry into force of the Basic Agreement between the Government of the Republic of Vanuatu and the World Health Organization for the establishment of technical advisory cooperation relations signed at Port Vila on 7 September 1982 and at Manila on 22 September 1982 (see No. 21278, part I).

Certified statement was filed and recorded at the request of the World Health Organization on 22 October 1982.

No. 884. Accord de base entre le Gouvernement de la République de Vanuatu et l'Organisation mondiale de la santé concernant l'établissement de rapports de coopération technique de caractère consultatif. Signé à Port Vila le 1er juin 1981, et à Manille le 1er juillet 1981

**ABROGATION**

L'accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 22 septembre 1982, date de l'entrée en vigueur de l'accord de base entre le Gouvernement de la République de Vanuatu et l'Organisation mondiale de la santé concernant l'établissement de rapports de coopération technique de caractère consultatif signé à Port Vila le 7 septembre 1982 et à Manille le 22 septembre 1982 (voir No 21278, partie I).

La déclaration certifiée a été classée et inscrite au répertoire à la demande de l'Organisation mondiale de la santé le 22 octobre 1982.

**RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PHOROGATIONS, ETC., CONCERNING  
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH  
THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS**

No. 4319. International Convention concerning the Use of  
Broadcasting in the Cause of Peace. Signed at Geneva,  
September 23rd, 1936.

## DENUNCIATION

Notification received on:

11 October 1982  
Netherlands  
(With effect from 11 October 1983.)

Registered by the Secretariat on 11 October 1982.

**RATIFICATIONS, ADHESIONS, PHOROGATIONS, ETC., CONCERNANT  
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU  
SECRETARIAT DE LA SOCIETE DES NATIONS**

No 4319. Convention internationale concernant l'emploi de  
la radiodiffusion dans l'intérêt de la paix. Signée à  
Genève, le 23 septembre, 1936.

## DENONCIATION

Notification reçue le :

11 octobre 1982  
Pays-Bas  
(avec effet au 11 octobre 1983.)

Enregistré par le Secrétariat le 11 octobre 1982.

CORRIGENDA AND ADDENDA TO  
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED OR FILED AND RECORDED  
WITH THE SECRETARIAT

APRIL 1978  
(ST/LEG/SER.A/374)

On page 215, under No. 16559, the first paragraph of the entry should read as follows:

"Agreement relating to emergency deliveries of Colorado River waters for use in Tijuana, effected by Minute No. 240 of the International Boundary and Water Commission United States and Mexico adopted at Ciudad Juarez on 13 June 1972 (with exhibits and annexes). Approved on 22 June 1972."

AUGUST 1979

(ST/LEG/SER.A/390)

On page 458, cancel the entry which appears under No. 16198.

DECEMBER 1979

(ST/LEG/SER.A/394)

On page 715, under No. 16559, the first two paragraphs of the entry should read as follows:

"Agreement between the United States of America and Mexico relating to emergency deliveries of Colorado River waters for use in Tijuana, effected by Minute No. 240 of the International Boundary and Water Commission United States and Mexico adopted at Ciudad Juarez on 13 June 1972. Approved on 22 June 1972"

Agreement amending and extending the above-mentioned Agreement, as amended and extended, effected by Minute No. 259 of the International Boundary and Water Commission adopted at El Paso on 27 July 1978; Approved on 11 August 1978."

FEBRUARY 1982

(ST/LEG/SER.A/420)

On page 79, above the entry corresponding to No. 901, insert the following entry:

"No. 491. Agreement between the United Nations International Children's Emergency Fund and the Royal Government of Laos concerning the activities of UNICEF in Laos. Signed at Vientiane on 15 August 1952

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 13 February 1981, the date of entry into force of the Basic Agreement between the United Nations (United Nations Children's Fund) and the Government of the Lao People's Democratic Republic concerning the activities of the United Nations Children's Fund in Laos signed at Vientiane on 13 February 1981, in accordance with article VIII (4) of the latter Agreement (see No. 20723, part I.)

Filed and recorded by the Secretariat on  
1 February 1982."

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT  
DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS  
AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

AVRIL 1978  
(ST/LEG/SER.A/374)

A la page 215, sous le No 16559, le premier paragraphe de l'entrée devrait se lire comme suit :

"Accord relatif à la fourniture d'urgence d'eau provenant du fleuve Colorado et destiné à être utilisée à Tijuana, intervenu aux termes du Procès-verbal No 240 de la Commission internationale Etats-Unis-Mexique des frontières et des eaux adoptée à Ciudad Juarez le 13 juin 1972 (avec modèles et annexes). Approuvé le 22 juin 1972."

AOUT 1979

(ST/LEG/SER.A/390)

A la page 458, annuler l'entrée qui apparaît sous le No 16198.

DECEMBRE 1979

(ST/LEG/SER.A/394)

A la page 715, sous le No 16559, les deux premiers paragraphes de l'entrée devraient se lire comme suit :

"Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Mexique relatif à la fourniture d'urgence d'eau provenant du fleuve Colorado et destiné à être utilisée à Tijuana, intervenu aux termes du Procès-verbal No 240 de la Commission internationale Etats-Unis-Mexique des frontières et des eaux adopté à Ciudad Juarez le 13 juin 1972. Approuvé le 22 juin 1972"

Accord modifiant et prorogeant l'Accord susmentionné, tel que modifié et prorogé, intervenu aux termes du Procès-verbal No 259 de la Commission internationale des frontières et des eaux adopté à El Paso le 27 juillet 1978. Approuvé le 11 août 1978."

FEVRIER 1982

(ST/LEG/SER.A/420)

A la page 79, au-dessus de l'entrée correspondant au No 901, insérer l'entrée suivante :

"No 491. Accord entre le Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance et le Gouvernement Royal du Laos concernant les activités du FISE au Laos. Signé à Vientiane le 15 août 1952

ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 13 février 1981, date de l'entrée en vigueur de l'Accord de base entre les Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance) et le Gouvernement de la République démocratique populaire lao relatif aux activités du Fonds des Nations Unies pour l'enfance au Laos signé à Vientiane le 13 février 1981, conformément à l'article VIII, paragraphe 4 de ce dernier Accord (voir No 20723, partie I.)

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 1er février 1982."

\* These corrigenda of April 78 and Dec. 79 were concurred after notification of rectification for publication before issuance of Registration Group on Oct. 86.

CUMULATIVE INDEX  
TO THE  
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED OR FILED AND RECORDED  
WITH THE SECRETARIAT

*The alphabetical index published at the end of each monthly statement covers, according to subject matter and parties, the treaties and subsequent actions thereto that appear in the statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous statements for the same year. Numerical references are to the pages in the statement concerned.*

INDEX CUMULATIF  
DES  
RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE  
AU SECRETARIAT

*L'index alphabétique à la fin de chaque relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les traités et faits ultérieurs qui sont l'objet du relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule aussi sur une base annuelle les références données dans les relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références numériques renvoient aux pages du relevé correspondant.*

INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS APR:227; JULY:401; OCT:569-570;  
ADMINISTRATION MAR:157; APR:228; JUNE:309; JULY:373, 382, 405;  
AERONAUTICS MAY:263;  
AFGHANISTAN MAR:115; MAY:263; JUNE:318; AUG:454; SEP:499, 511, 513-515;  
AFRICA APR:229; MAY:260; OCT:570;  
AFRICAN DEVELOPMENT BANK MAY:260;  
AGENCY FOR THE PROHIBITION OF NUCLEAR WEAPONS IN LATIN AMERICA JAN:17;  
AGRICULTURAL COMMODITIES MAR:99, 102, 104-105, 114, 148; APR:201-203, 206, 214, 223-225; MAY:262; JUNE:312, 316, 330-331; JULY:376, 409;  
AGRICULTURE JAN:17; MAR:101, 105, 112, 114, 121, 123-124, 137; APR:199, 201, 212, 214, 223-225; MAY:262; JUNE:312, 316; JULY:376, 378, 409; AUG:447;  
AIRCRAFT JAN:15; JULY:388; AUG:451;  
AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE JAN:15; AUG:451-452;  
ALBANIA JAN:8; AUG:454;  
ALGERIA FEB:77; MAR:147; MAY:265, 273; JULY:372, 399-400, 410; AUG:454; SEP:505;  
AMATEUR RADIO OPERATORS MAR:113, 135; JULY:380;  
AMATEUR RADIO STATIONS OCT:574;  
AMERICA APR:210, 230;  
ANDAMAN SEA MAY:263;  
ANGOLA JAN:5; MAY:260, 273; JULY:410; AUG:454; OCT:564;  
ANGUILLA MAY:264; AUG:462;  
ANIMAL HEALTH JULY:375, 406;  
ANIMALS JULY:375, 406;  
ANTIGUA AND BARBUDA FEB:54; OCT:571;  
APARTHEID JAN:12; FEB:56; MAY:265; OCT:571;  
ARAB STATES FEB:67; APR:226; JUNE:338;  
ARBITRAL AWARDS FEB:78; JUNE:324;  
ARBITRATION FEB:78; MAR:168; JUNE:324;  
ARCHITECTS APR:200;  
ARGENTINA JAN:18; FEB:47; MAR:106, 115, 133, 141, 160, 168; APR:230; MAY:264, 273; JUNE:335; JULY:372, 381, 390, 392-393, 410; AUG:448, 454, 461; SEP:502, 505; OCT:560, 574;  
ASIA APR:219;  
ASIA AND PACIFIC JUNE:325, 336;  
ASIAN DEVELOPMENT BANK APR:219; SEP:499;  
ASSISTANCE JAN:1, 4-6, 10, 14, 16; FEB:37-38, 41, 49, 51, 61-63, 78; MAR:106, 109, 128, 134, 138-139, 149-150; APR:197, 200, 204, 208-209, 210, 220, 229; MAY:261-263; JUNE:309-311, 320; JULY:372, 380, 407; AUG:446, 452-453; SEP:502, 506; OCT:558-560, 582;  
ASSISTANCE--ADMINISTRATIVE FEB:46, 49; AUG:453;  
ASSISTANCE--ECONOMIC FEB:51; MAR:114; SEP:506;  
ASSISTANCE--FINANCIAL JAN:1;  
ASSISTANCE--LEGAL AUG:443; SEP:504; OCT:558;  
ASSISTANCE--MILITARY FEB:61; APR:203-204;  
ASSISTANCE--OPERATIONAL FEB:62-63; MAR:149-150; JULY:407; SEP:499;  
ASSISTANCE--TECHNICAL MAR:109, 112, 121; APR:200, 221; MAY:262; JULY:382; AUG:444; SEP:502; OCT:558-560;  
ASTRONOMY JUNE:321, 338;  
ATLANTIC OCEAN FEB:56; MAR:135; JULY:378, 407; AUG:450; OCT:575;  
AUSTRALIA JAN:1, 12, 24; FEB:75; MAR:160; APR:199; MAY:272-273; JUNE:311, 318, 333, 335; JULY:371, 388-389, 410; AUG:458; SEP:508, 520;  
AUSTRIA JAN:9; FEB:68-69; MAR:107, 128, 130, 134, 151, 156, 170; APR:197, 213; MAY:260, 262, 265, 276-277; JUNE:317-318, 323, 333, 335; JULY:374, 376, 385-386, 394; AUG:445, 450, 454, 464; SEP:505, 519; OCT:557, 559, 564;  
AVIATION JAN:15; MAR:109, 113, 150; APR:200, 202, 219-221; MAY:263; JUNE:330; JULY:376, 378; AUG:445, 452; OCT:573;

ABONNEMENTS FEV:61; MARS:165-166; MAI:272; SEP:517-518;

ACCIDENTS AVR:227; JUIL:401; OCT:569-570;

ACCORD DE FLORENCE JAN:1, 11-12; JUIN:327;

ACCORDS DE SIEGE--ORGANISATION DES NATIONS UNIES FEV:39; JUIN:327;

ACTES INSTRUMENTAIRES JAN:21-22; MAI:265; JUIL:324; JUIL:397; AOUT:462;

ADMINISTRATION MARS:157; AVR:228; JUIN:309; JUIL:373, 382, 405;

AERONAUTIQUE MAI:263;

ARMEMENTS JAN:15; JUIL:388; AOUT:451;

AKROBIPS--CAPTURE ILLICITE JAN:15; AOUT:451-452;

AFGHANISTAN MARS:115; MAI:263; JUIN:318; AOUT:454; SEP:499, 511, 513-515;

AFRIQUE AVR:229; MAI:260; OCT:570;

AFRIQUE DU SUD JUIN:335; JUIL:386; AOUT:461; OCT:572;

AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:3; FEV:39-40, 55; MARS:109, 133-134, 137, 146-147, 167-168; JUIL:396; AOUT:458; SEP:511; OCT:560;

AGRICOLERS--PRODUITS MARS:99, 102, 104-105, 114, 148; AVR:201-203, 206, 214, 223-225; MAI:262; JUIN:312, 316, 330-331; JUIL:376, 409;

AGRICULTEURS AVR:206;

AGRICULTURE JAN:17; MARS:101, 105, 112, 114, 121, 123-124, 137; AVR:199, 201, 212, 214, 223-225; MAI:262; JUIN:312, 316; JUIL:376, 378, 409; AOUT:447;

ALBANIE JAN:8; AOUT:454;

ALCOOLS MARS:102, 108; JUIN:340;

ALGERIE FEV:77; MARS:147; MAI:265, 273; JUIL:372, 399-400, 410; AOUT:454; SEP:505;

ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS MARS:150;

ALIMENTATION FEV:45, 70; MARS:104, 117, 137; AVR:214; JUIN:311; AOUT:447;

ALLEMAGNE, REPUBLIQUE Federale D' JAN:5, 18, 21; FEV:42-43, 50, 57-61, 66-67, 78; MARS:99, 128-132, 135, 147, 150; AVR:207-208, 211, 215, 222, 226; MAI:261, 275, 278; JUIN:307-310, 317, 320, 335; JUIL:371, 374-376, 382, 385-386, 410; AOUT:443, 445-446, 448, 454, 457, 462; SEP:499-500, 502, 505, 518; OCT:559, 564, 573;

AMERIQUE AVR:210, 230;

AMERIQUE LATINE JAN:17; AVR:197; JUIN:337; OCT:561;

AMITIE AVR:198, 215, 221; JUIN:340; JUIL:381;

AMITIE-COOPERATION JUIN:340;

ANCESTRES COMBATTANTS FEV:50;

ANDORRE (BER) MAI:263;

ANGOLA JAN:5; MAI:260, 273; JUIL:410; AOUT:454; OCT:504;

ANGUILLE MAI:264; AOUT:462;

ANIMAUX JUIL:375, 406;

ANIMAUX--SANTE JUIL:375, 406;

ANTIGUA-ET-BARBUDE FEV:54; OCT:571;

ANTILLES NEERLANDAISES JAN:16; MARS:156; MAI:273; JUIL:375, 410;

APARTHEID JAN:12; FEV:56; MAI:265; OCT:571;

ARABIE SAOUDITE AVR:204, 221; MAI:273; JUIL:410; AOUT:454; SEP:501, 505;

ARBITRAGE FEV:78; MARS:168; JUIN:324;

ARBITRALES--SENTENCES FEV:78; JUIN:324;

ARCHITECTES AVR:200;

ARGENTINE JAN:18; FEV:47; MARS:106, 115, 133, 141, 160, 168; AVR:230; MAI:264, 273; JUIN:335; JUIL:372, 381, 390, 392-393, 410; AOUT:448, 454, 461; SEP:502, 505; OCT:560, 574;

ARMES A FEU JUIL:375, 406;

ARMES BACTERIOLOGIQUES JAN:16; AOUT:452;

ARMES NUCLEAIRES JAN:17; FEV:64; MAI:275; AOUT:451-452;

ARTISANAT JAN:9;

INDEX (ENGLISH)

BAHAMAS JAN:15; MAR:161; MAY:273; JUNE:323-324; JULY:397, 410; AUG:454; SEP:505;  
BAHRAIN MAY:273; JULY:410; AUG:454; SEP:501;  
BANGLADESH JAN:19; MAR:128, 138, 140, 145; MAY:273; JUNE:335; JULY:410; AUG:454; SEP:505, 510;  
BARBADOS JAN:1; MAR:121; MAY:273; JUNE:307-309, 333, 335; JULY:410; AUG:454; OCT:573;  
BEEF MAR:100; JUNE:309;  
BEEF--IMPORTS MAR:100; JUNE:309;  
BELGIUM FEB:42, 48, 56, 58-61, 66-68, 80; MAR:115, 142, 152, 154; APR:197, 205, 216-217, 220; MAY:259, 273; JUNE:307-310, 317-319, 333, 335; JULY:371, 373-376, 385, 398, 410; AUG:443, 454, 458; SEP:505-506; OCT:564, 573;  
BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION JUNE:319-320; JULY:374;  
BELIZE JUNE:310, 332; JULY:380; OCT:575-578;  
BENIN FEB:48; MAR:121; MAY:259-260; JUNE:307-309, 318, 335, 337; AUG:454; OCT:564;  
BERLIN (WEST) JAN:18; FEB:57-61; JUNE:309-310; JULY:386, 410; SEP:505, 514-515;  
BERMUDA JAN:5; SEP:521;  
BHUTAN MAR:151; APR:219; JUNE:311; AUG:456; OCT:574;  
BOLIVIA FEB:56-57; APR:207, 210, 230; JUNE:316; AUG:454, 456; OCT:559, 564;  
BOTSWANA JAN:3; FEB:41, 62; MAR:114; MAY:260; JUNE:307-309; AUG:454;  
BRAZIL JAN:1; FEB:46, 72-73; MAR:110, 124, 143, 171-172; APR:200, 215, 230; MAY:273; JUNE:318, 320, 335-336; JULY:381-382, 384, 391-392, 410-411; AUG:445-447, 454, 463; SEP:502, 505; OCT:557, 561, 564, 579;  
BRIDGES JULY:381;  
BRITISH VIRGIN ISLANDS JAN:5; AUG:462;  
BROADCASTING MAR:143; JUNE:336; OCT:560, 581;  
BRUNEI JAN:5;  
BUENOS AIRES FEB:54; MAR:161;  
BUILDING INDUSTRY APR:227;  
BULGARIA JAN:12; FEB:65; MAR:114, 134; MAY:273; JUNE:310, 327; JULY:374, 410; AUG:446-447, 454; OCT:560;  
BURMA JAN:2; MAY:263, 273; JUNE:318, 335; JULY:410; AUG:454;  
BURUNDI MAY:260; JUNE:307-309, 318, 335, 337; AUG:454; SEP:506; OCT:564;  
BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC MAR:169; AUG:454;  
  
CAMBODIA MAR:161;  
CANADA FEB:47; MAR:104-105, 139, 143, 160; APR:202-203, 214, 218-219; MAY:273; JUNE:310-319, 335; JULY:371, 377, 385, 388, 391, 408, 410; AUG:454; SEP:499-500; OCT:561, 564;  
CANALS JUNE:314;  
CAPE VERDE JAN:6; MAY:260, 273; JUNE:307-309; JULY:381, 410; AUG:454; SEP:513-517;  
CARCINOGENIC SUBSTANCES APR:228;  
CARGO HANDLING (PORTS) OCT:570;  
CARIBBEAN APR:197; JUNE:337;  
CARIBBEAN COMMUNITY AUG:449;  
CARIBBEAN DEVELOPMENT BANK MAY:264;  
CASH-ON-DELIVERY FEB:60; MAR:165; MAY:270-271; SEP:516-517; OCT:579;  
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC MAR:120-121; APR:208; MAY:260; JUNE:307-309, 318, 333, 335; AUG:454; OCT:564;  
CENTRAL BANK OF WEST AFRICAN STATES MAR:127;  
CHAD MAY:260; JUNE:318, 323-324, 335; AUG:454;  
CHARTER FLIGHTS APR:220;  
CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES JAN:14-15; FEB:54; MAR:144, 151, 158, 161; MAY:260, 264, 273; JUNE:336; JULY:410; AUG:457-458;  
CHEESES MAR:100, 103-104, 108;  
CHEMICAL PRODUCTS MAR:100, 102;  
CHILDREN-MINORS-YOUTH JAN:17; MAR:156; APR:229; OCT:562;  
CHILE APR:230; MAY:273; JUNE:333, 335; JULY:399, 410; AUG:444, 454, 457; SEP:513-517; OCT:560, 565, 574;  
CHINA JAN:8; FEB:50; MAR:112-113; APR:202, 215; MAY:263, 273; JUNE:311; JULY:373, 379, 410; AUG:454; SEP:505, 511-512;  
CIVIL LAW JAN:22; MAY:266; JULY:397; OCT:573;

## INDEX (FRANCAIS)

ASIE AVR:219;  
 ASIE ET PACIFIQUE JUIN:325, 336;  
 ASSISTANCE JAN:1, 4-6, 10, 14, 16; FEV:37-38, 41, 49, 51, 61-63, 78; MARS:106, 109, 128, 134, 138-139, 149-150; AVR:197, 200, 204, 208-209, 216, 220, 229; MAI:261-263; JUIN:309-311, 320; JUIL:372, 380, 407; AOUT:446, 452-453; SEP:502, 506; OCT:558-560, 582;  
 ASSISTANCE ADMINISTRATIVE FEV:46, 49; AOUT:453;  
 ASSISTANCE ECONOMIQUE FEV:51; MARS:114; SEP:506;  
 ASSISTANCE FINANCIERE JAN:1;  
 ASSISTANCE JUDICIAIRE JAN:3; MARS:99, 147;  
 ASSISTANCE JURIDIQUE AOUT:443; SEP:504; OCT:558;  
 ASSISTANCE MILITAIRE FEV:61; AVR:203-204;  
 ASSISTANCE MUTUELLE FEV:46; MARS:126; AVR:199, 218; AOUT:444, 446;  
 ASSISTANCE OPERATIONNELLE FEV:62-63; MARS:149-150; JUIL:407; SEP:499;  
 ASSISTANCE TECHNIQUE MARS:109, 112, 121; AVR:200, 221; MAI:262; JUIL:382; AOUT:444; SEP:502; OCT:558-560;  
 ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT FEV:53, 79; MARS:115-123, 125, 148-149;  
 ASSURANCE AVR:200; MAI:278;  
 ASSURANCE MALADIE OCT:567, 570;  
 ASSURANCE--ACCIDENT MAI:278;  
 ASSURANCE--CHOMAGE MAI:261;  
 ASSURANCES SOCIALES JAN:19; FEV:77; MARS:150;  
 ASTRONOMIE JUIN:321, 338;  
 ATLANTIQUE (OCEAN) FEV:56; MARS:135; JUIL:378, 407; AOUT:450; OCT:575;  
 ATLANTIQUE SUD-EST FEV:56;  
 AUSTRALIE JAN:1, 12, 24; FEV:75; MARS:160; AVR:199; MAI:272-273; JUIN:311, 318, 333, 335; JUIL:371, 388-389, 410; AOUT:458; SEP:508, 520;  
 AUTORITE DU LIPTAKO-GOURMA JAN:23;  
 AUTRICHE JAN:9; FEV:68-69; MARS:101, 128, 130, 134, 151, 155, 170; AVR:197, 213; MAI:260, 262, 265, 276-277; JUIN:317-318, 323, 333, 335; JUIL:374, 376, 385-386, 394; AOUT:445, 450, 454, 464; SEP:505, 519; OCT:557, 559, 564;  
 AVIATION JAN:15; MARS:109, 113, 150; AVR:200, 202, 219-221; MAI:263; JUIN:330; JUIL:376, 378; AOUT:445, 452; OCT:573;  
 BAHAMAS JAN:15; MARS:161; MAI:273; JUIN:323-324; JUIL:397, 410; AOUT:454; SEP:505;  
 BAHRÉIN MAI:273; JUIL:410; AOUT:454; SEP:501;  
 BANGLADESH JAN:19; MARS:128, 138, 140, 145; MAI:273; JUIN:335; JUIL:410; AOUT:454; SEP:505, 510;  
 BANQUE AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT MAI:260;  
 BANQUE ASIATIQUE DE DEVELOPPEMENT AVR:219; SEP:499;  
 BANQUE CENTRALE DES ETATS DE L'AFRIQUE DE L'OUEST MARS:127;  
 BANQUE DE DEVELOPPEMENT DES CARAIBES MAI:264;  
 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT FEV:53, 79; MARS:115-116, 118-126, 148-149;  
 BARBADE JAN:1; MARS:121; MAI:273; JUIN:307-309, 333, 335; JUIL:410; AOUT:454; OCT:573;  
 BATIMENT--INDUSTRIE AVR:227;  
 BELGIQUE FEV:42, 48, 56, 58-61, 66-68, 80; MARS:115, 142, 152, 154; AVR:197, 205, 216-217, 220; MAI:259, 273; JUIN:307-310, 317-319, 333, 335; JUIL:371, 373-376, 385, 398, 410; AOUT:443, 454, 458; SEP:505-506; OCT:564, 573;  
 BELIZE JUIN:310, 332; JUIL:380; OCT:575-578;  
 BENIN FEV:48; MARS:121; MAI:259-260; JUIN:307-309, 318, 335, 337; AOUT:454; OCT:564;  
 BERLIN (OUEST) JAN:18; FEV:57-61; JUIN:309-310; JUIL:386, 410; SEP:505, 514-515;  
 BERMUDES JAN:5; SEP:521;  
 BHOUTAN MARS:151; AVR:219; JUIN:311; AOUT:456; OCT:574;  
 BIBLIOTHEQUES JUIN:314;  
 BIRMANIE JAN:2; MAI:263, 273; JUIN:318, 335; JUIL:410; AOUT:454;  
 BLE OCT:561;  
 BORUP MARS:100; JUIN:309;  
 BORUP--IMPORTATION MARS:100; JUIN:309;

INDEX (ENGLISH)

CIVIL MATTERS JAN:22; FEB:42, 50; MAR:128, 166; MAY:265, 272; JUNE:324; AUG:443, 462; SEP:504;  
CIVIL PROCEDURE JAN:22; FEB:67; MAY:266; JULY:397; OCT:573;  
CIVIL REGISTRATION MAR:161, 166; MAY:272; JUNE:322;  
CIVIL RIGHTS JAN:14; FEB:46, 54; APR:212, 226, 232; AUG:456; SEP:518; OCT:571;  
CLAIMS-DEBTS MAR:114; JULY:383; SEP:500, 510;  
COAL MAR:99, 105, 147; JUNE:311, 320;  
COCOA FEB:63; MAR:151-152; MAY:274; JUNE:327; SEP:509; OCT:565;  
COFFEE FEB:55; MAR:117; SEP:521; OCT:564;  
COLLECTION (OF BILLS) FEB:60; MAR:165; MAY:271; SEP:517; OCT:579;  
COLLECTIVE BARGAINING APR:227;  
COLLISIONS (NAVIGATION) MAR:142; AUG:460;  
COLOMBIA JAN:4, 13; MAR:142; APR:203, 208, 224, 230; JUNE:333-334; JULY:373, 380-381; AUG:443, 446, 454, 457; SEP:505; OCT:564, 571;  
COLORADO RIVER APR:222;  
COMMERCIAL MATTERS JAN:22, 24; FEB:38, 40, 42, 66; MAR:128, 168; MAY:265-266; JUNE:324; JULY:397; AUG:446, 462; SEP:501; OCT:573;  
COMMODITIES FEB:55, 63, 76; MAR:114, 148, 151-152, 166; APR:200-202, 206, 214-216, 223-225; MAY:274; JUNE:312, 316, 322, 327, 330; JULY:371, 376, 400, 409; AUG:462; SEP:509, 521; OCT:561, 564-565;  
COMMUNICATIONS MAR:114; APR:206; MAY:265; JULY:381; OCT:560;  
COROBOS MAY:260; JUNE:307-309; AUG:454;  
COMPENSATION FEB:51; MAR:143; AUG:461;  
CONFERENCES-MEETINGS JAN:3; MAR:136; APR:197; MAY:260; JUNE:310-311, 319-320;  
CONGO APR:212; MAY:260; JUNE:318, 323-324, 335; JULY:395, 406; AUG:446, 454;  
CONSTRUCTION MAR:136; JULY:374, 381;  
CONSULAR MATTERS FEB:49; APR:199, 209; JUNE:325, 327, 336; JULY:372; SEP:510;  
CONTAINERS FEB:74; MAR:142; APR:229; AUG:461;  
CONTINENTAL SHELF APR:209; OCT:557;  
CONTRACTS MAY:259, 264;  
CONTRIBUTIONS JAN:18; SEP:519;  
COOK ISLANDS JULY:378, 388, 392, 394; OCT:564;  
COOKS OCT:567;  
COOKS (SHIPS) OCT:567;  
COOPERATION JAN:3-4, 8, 10, 22; FEB:37, 39, 41, 44-45, 47, 49-50, 52-53, 62, 65, 68-72, 78-79; MAR:99, 105-108, 112-113, 127-128, 131-132, 134-135, 138-140, 144, 147, 154-156, 160-161, 169-170; APR:201-204, 206-208, 210-212, 214, 221-223, 225; MAY:263, 275; JUNE:311, 313, 315-318, 320-321, 327, 329-330, 337-338, 340; JULY:372-373, 378, 381-382, 395-396, 408-409; AUG:444-449, 458-459, 462-463; SEP:501-502, 508, 511; OCT:558-563, 571-572, 575, 580;  
COOPERATION COUNCIL FOR THE ARAB STATES OF THE GULF SEP:501;  
COOPERATION--AGRICULTURAL AUG:447;  
COOPERATION--CULTURAL JAN:3; FEB:51; MAR:161, 170; JUNE:316, 320, 330; JULY:372; AUG:446; OCT:560-561;  
COOPERATION--ECONOMIC JAN:4, 8, 22; FEB:51; MAR:107; APR:211-212; JUNE:317-318, 320; JULY:372; AUG:446-448; SEP:501-502, 508, 511;  
COOPERATION--EDUCATIONAL JAN:3; MAR:170; JUNE:316, 320; OCT:560-561;  
COOPERATION--FINANCIAL JULY:382;  
COOPERATION--INDUSTRIAL JAN:8; JUNE:317-318; JULY:372; AUG:447-448; SEP:502;  
COOPERATION--MILITARY JULY:408;  
COOPERATION--SCIENTIFIC JAN:4, 8; FEB:72; MAR:107, 112-113, 139; APR:203; JUNE:311, 313, 315-316, 320, 337; JULY:372, 396; AUG:444-445, 448, 458, 463; SEP:502; OCT:560;  
COOPERATION--SOCIAL APR:207; SEP:502;  
COOPERATION--TECHNICAL JAN:4, 8, 10, 22; FEB:44-45, 47, 51-52, 68-71, 78; MAR:107, 112-113, 131-132, 135-136, 141; APR:204, 221; MAY:263; JUNE:311, 315, 317-318, 320, 337; JULY:372-373, 381, 396; AUG:444-448, 456; SEP:502; OCT:558-561, 575, 580;  
COPYRIGHT MAY:276-277;  
COSTA RICA JAN:9-10, 18; MAR:139; APR:210, 226; JUNE:318; AUG:454; SEP:499; OCT:558, 564;  
COTTON MAR:143;  
COUNTERFEITING JAN:24; AUG:464;

INDEX (FRANCAIS)

BOIS MARS:105;  
BOLIVIE FEV:56-57; AVR:207, 210, 230; JUIN:316; AOUT:454, 456; OCT:559, 564;  
BOTSWANA JAN:3; FEV:41, 62; MARS:114; MAI:260; JUIN:307-309; AOUT:454;  
BRESIL JAN:1; FEV:46, 72-73; MARS:110, 124, 143, 171-172; AVR:200, 215, 230; MAI:273; JUIN:318, 320, 335-336; JUIL:381-382, 384, 391-392, 410-411; AOUT:445-447, 454, 463; SEP:502, 505; OCT:557, 561, 564, 579;  
BRISE-GLACE (NAVIRES) MARS:105;  
BRUNEI JAN:5;  
BURNOS AIRES FEV:54; MARS:161;  
BULGARIE JAN:12; FEV:65; MARS:114, 134; MAI:273; JUIN:316, 327; JUIL:374, 410; AOUT:446-447, 454; OCT:560;  
BUREAU D'EDUCATION IBERO-AMERIQUE OCT:560;  
BUREAU INTERGOVERNEMENTAL POUR L'INFORMATION JUIL:395;  
BURUNDI MAI:260; JUIN:307-309, 318, 335, 337; AOUT:454; SEP:506; OCT:564;  
CACAO FEV:63; MARS:151-152; MAI:274; JUIN:327; SEP:509; OCT:565;  
CAPE FEV:55; MARS:117; SEP:521; OCT:564;  
CAMBODGE MARS:161;  
CANADA FEV:47; MARS:104-105, 139, 143, 160; AVR:202-203, 214, 218-219; MAI:273; JUIN:318-319, 335; JUIL:371, 377, 385, 388, 391, 408, 410; AOUT:454; SEP:499-500; OCT:561, 564;  
CANAUX JUIN:314;  
CANCEROGENES--AGENTS AVR:228;  
CAOUTCHOUC FEV:75-76; AVR:215-217; JUIL:400; AOUT:462;  
CAP-VERT JAN:6; MAI:260, 273; JUIN:307-309; JUIL:381, 410; AOUT:454; SEP:513-517;  
CARAIBES AVR:197; JUIN:337;  
CASIER JUDICIAIRE AVR:199; JUIN:314;  
CENTRE D'INFORMATION DES NATIONS UNIES OCT:558;  
CENTRE INTERNATIONAL DE CALCUL MARS:168; MAI:276; JUIL:395; SEP:512;  
CHARBON MARS:99, 105, 147; JUIN:311, 320;  
CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS JAN:14-15; FEV:54; MARS:144, 151, 158, 161; MAI:260, 264, 273; JUIN:336; JUIL:410; AOUT:457-458;  
CHASSE A LA BALEINE FEV:62; MARS:135;  
CHEMINS DE FER JAN:21; MARS:115, 122, 150; AOUT:445, 464; SEP:502;  
CHERQUES DE VOTAGE FEV:59; MARS:164; MAI:269; SEP:516; OCT:578;  
CHILI AVR:230; MAI:273; JUIN:333, 335; JUIL:399, 410; AOUT:444, 454, 457; SEP:513-517; OCT:560, 565, 574;  
CHIRIQUES--PRODUITS MARS:100, 102;  
CHINE JAN:8; FEV:50; MARS:112-113; AVR:202, 215; MAI:263, 273; JUIN:311; JUIL:373, 379, 410; AOUT:454; SEP:505, 511-512;  
CHOMAGE FEV:51; MAI:261; JUIL:401;  
CHYPRE JAN:3; MARS:126, 170; AVR:207; MAI:266-273; JUIN:318, 333, 335; JUIL:375-376, 410; AOUT:450, 454; OCT:564;  
CINEMATOGRAPHIE FEV:49-50;  
CIRCULATION DES PERSONNES FEV:72;  
CIRCULATION ROUTIERE FEV:37, 55; JUIL:394;  
CIVILES--QUESTIONS JAN:22; FEV:42, 50; MARS:128, 166; MAI:265, 272; JUIN:324; AOUT:443, 462; SEP:504;  
CLAUSE DE LA NATION LA PLUS FAVORISEE JUIN:307, 323;  
COLIS POSTAUX FEV:59; MARS:163-164; AVR:198, 214; MAI:266, 268-269; SEP:512, 515; OCT:575, 577-578;  
COLLISIONS (NAVIGATION) MARS:142; AOUT:460;  
COLOMBIE JAN:4, 13; MARS:142; AVR:203, 208, 224, 230; JUIN:333-334; JUIL:373, 380-381; AOUT:443, 446, 454, 457; SEP:505; OCT:564, 571;  
COLORADO AVR:222;  
COMMANDEMENT DE DEFENSE AERIENNE-AMERIQUE DU NORD JUIL:377, 408;  
COMMERCE JAN:1, 3, 7-8, 12, 16, 19, 24; FEV:40, 49-50, 55, 74-75, 78; MARS:99-108, 110, 112, 114, 140, 142-145, 148, 166, 168; AVR:197-202, 206, 211-215, 222-225; MAI:262, 265; JUIN:307, 322-324, 328, 333-335; JUIL:372, 376-378, 384-394, 402, 409; AOUT:460; SEP:503, 508, 518, 521; OCT:564, 570;  
COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:22, 24; FEV:38, 40, 42, 66; MARS:128, 168; MAI:265-266; JUIN:324; JUIL:397; AOUT:446, 462; SEP:501; OCT:573;

INDEX (ENGLISH)

COURT OF JUSTICE (REC) FEB:42;  
CREDITS MAR:115-119, 121-123, 125, 149; OCT:559;  
CREDITS--DEVELOPMENT MAR:115-123, 125, 148-149;  
CRIMINAL MATTERS JAN:12, 16, 20, 24; FEB:56, 71, 78; MAR:147, 160, 170; APR:199, 203, 211, 213; MAY:205; JUNE:314, 321, 332; AUG:443, 453, 464; SEP:504; OCT:558, 571;  
CUBA JAN:3-4, 20; APR:210; MAY:273; JUNE:316, 330, 335; JULY:410; AUG:454; SEP:511; OCT:575;  
CULTURAL MATTERS JAN:1, 4, 11-12; FEB:40, 67; MAR:114, 132, 146, 168, 170; MAY:262-263, 277; JUNE:314, 316, 320, 326-327, 330, 336-337; JULY:372-373; AUG:443; SEP:504, 518; OCT:572;  
CULTURAL RIGHTS JAN:14; MAR:159; AUG:456; SEP:518;  
CUSTOMS JAN:9, 21; FEB:37, 46, 55, 61, 65; MAR:99, 104, 128, 148, 159-160; APR:229; MAY:274-275; JUNE:326-327; JULY:394-395; AUG:444, 451, 453, 456; SEP:504, 511, 524; OCT:563, 565;  
CYPRUS JAN:3; MAR:126, 170; APR:207; MAY:266-273; JUNE:318, 333, 335; JULY:375-376, 410; AUG:450, 454; OCT:564;  
CZECHOSLOVAKIA JAN:22; FEB:65; MAR:132, 161; APR:214, 218, 220; MAY:265, 273; JUNE:316, 324, 330, 335; JULY:385-386, 399, 410; AUG:454; SEP:499-500, 503, 505, 510;  
  
DAIRY FARMING JULY:387-388;  
DANGEROUS GOODS JAN:11; JUNE:324; JULY:394;  
DANUBE RIVER JULY:383;  
DATA PROCESSING FEB:43, 45, 68, 71; MAR:168; APR:221; MAY:276; JULY:395; SEP:512;  
DEATH--DECLARATIONS MAR:166;  
DEBTS FEB:38; MAR:113; JUNE:315; JULY:377; SEP:501;  
DEFENCE MAR:103, 115, 138; APR:203-204, 218; JUNE:312, 314, 329; JULY:377-378; SEP:500;  
DEGREES-DIPLOMAS FEB:67; MAR:134, 169; APR:226; JUNE:337-338; JULY:397; SEP:499, 520; OCT:572;  
DEMOCRATIC KAMPUCHEA JUNE:318; AUG:454;  
DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA MAR:162-164, 166; AUG:454;  
DEMOCRATIC YEMEN JUNE:318; AUG:454; OCT:558;  
DENMARK JAN:1-2, 5, 13; FEB:51; MAR:129, 131, 135, 141; APR:205, 212; MAY:262, 273; JUNE:307-310, 321, 335, 338; JULY:371, 375-376, 378, 385, 410; AUG:450, 454; SEP:504, 519-520; OCT:560, 564;  
DESALINATION MAR:130, 153;  
DESIGNS--INDUSTRIAL AUG:446;  
DEVELOPING COUNTRIES JUNE:311;  
DEVELOPMENT JAN:17-18; FEB:75; MAR:108-109, 116, 118-123, 125, 132, 141, 148-149; APR:202, 208, 212, 223, 229; JUNE:311, 316; JULY:382; SEP:501, 519; OCT:570;  
DEVELOPMENT--INDUSTRIAL MAR:123, 125;  
DEVELOPMENT--RURAL MAR:132, 149; APR:229; JUNE:325; OCT:570;  
DIPLOMATIC RELATIONS JAN:16; FEB:64, 71; MAR:160; APR:211; JUNE:325, 332; SEP:510;  
DISARMAMENT JAN:16-17; APR:211; MAY:275; JUNE:326; JULY:398; AUG:451-452;  
DISCRIMINATION JAN:13, 20; FEB:65-66, 71; MAR:158, 170; APR:215, 225; JUNE:326; JULY:402-403, 406; AUG:453, 458; SEP:508-509; OCT:568, 571;  
DISCRIMINATION--RACIAL JAN:20; FEB:71; MAR:158; APR:215; JUNE:326; AUG:458;  
DISEASES JULY:405; OCT:574;  
DISPUTES--SETTLEMENT JAN:18; JULY:383; SEP:499, 501; OCT:560, 574;  
DIVORCE JULY:398; SEP:521;  
DJIBOUTI FEB:50; MAR:260, 273; JUNE:323-324; JULY:410; AUG:454;  
DOCKS JAN:5; MAR:157; APR:229; JULY:405;  
DOCUMENTS--JUDICIAL JAN:22; MAY:265; JUNE:324; AUG:462;  
DOCUMENTS--OFFICIAL JAN:21-22; MAY:265; JUNE:324; JULY:397; AUG:462;  
DOMINICA JAN:12; MAR:109; MAY:273; JUNE:307-309, 318; JULY:405, 410; AUG:454;  
DOMINICAN REPUBLIC MAR:107; APR:208, 230; JUNE:318, 335; AUG:454; SEP:508; OCT:564;  
DRILLING MAR:105; JUNE:319;  
DRIVING LICENCES JUNE:330;  
  
ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA MAR:132;

INDEX (PHANCAIS)

COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AMERIQUE LATINE BARS:132;  
 COMMISSION EUROPEENNE DU DANUBE JUIL:383;  
 COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA CHASSE A LA BALLINE FEV:62;  
 COMMISSION PERMANENTE DU PACIFIQUE SUD AOUT:457;  
 COMMUNAUTE DES CANAISES AOUT:449;  
 COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE FEV:44-45; BARS:102-103, 151; AVR:216; JUIN:307, 309, 334-335; JUIL:371, 376, 378, 383, 407; OCT:560;  
 COMMUNAUTE EUROPEENNE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:3; FEV:43;  
 COMMUNAUTE EUROPEENNE DU CHAMON ET DE L'ACIER JUIN:308, 324;  
 COMMUNAUTES EUROPEENNES FEV:42-45, 68-71;  
 COMMUNICATIONS BARS:114; AVR:206; MAI:265; JUIL:381; OCT:560;  
 CORDES MAI:260; JUIN:307-309; AOUT:454;  
 CONDUITS (TRANSPORT) BARS:124;  
 CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DEVELOPPEMENT JUIN:337;  
 CONFERENCES-RUNIONS JAN:3; BARS:136; AVR:197; MAI:260; JUIN:310-311, 315-320;  
 CONGO AVR:212; MAI:260; JUIN:318, 323-324, 335; JUIL:395, 406; AOUT:446, 454;  
 CONSEIL ALIMENTAIRE MONDIAL JUIN:311;  
 CONSEIL DE COOPERATION - ETATS DU GOLFE PERSIQUE SEP:501;  
 CONSTRUCTION BARS:136; JUIL:374, 381;  
 CONSULAIRES--QUESTIONS FEV:49; AVR:199, 209; JUIN:325, 327, 336; JUIL:372; SEP:510;  
 CONTENEURS FEV:74; BARS:142; AVR:229; AOUT:461;  
 CONTRATS MAI:259, 264;  
 CONTRATS DE TRAVAIL OCT:566;  
 CONTRIBUTIONS JAN:18; SEP:519;  
 CONTRIBUTIONS DES PATENTES JUIL:379;  
 COOPERATION JAN:3-4, 8, 10, 22; FEV:37, 39, 41, 44-45, 47, 49-50, 52-53, 62, 65, 68-72, 78-79; BARS:99, 105-108, 112-113, 127-128, 131-132, 134-135, 138-140, 144, 147, 154-156, 160-161, 169-170; AVR:201-204, 206-208, 210-212, 214, 221-223, 225; MAI:263, 275; JUIN:311, 313, 315-318, 320-321, 327, 329-330, 337-338, 340; JUIL:372-373, 378, 381-382, 395-396, 408-409; AOUT:444-449, 458-459, 462-463; SEP:501-502, 508, 511; OCT:558-563, 571-572, 575, 580;  
 COOPERATION AGRICOLE AOUT:447;  
 COOPERATION CULTURELLE JAN:3; FEV:51; BARS:363, 370; JUIN:316, 320, 330; JUIL:372; AOUT:440; OCT:560-561;  
 COOPERATION ECONOMIQUE JAN:4, 8, 22; FEV:51; BARS:107; AVR:211-212; JUIN:317-318, 320; JUIL:372; AOUT:446-448; SEP:501-502, 508, 511;  
 COOPERATION EDUCATIVE JAN:3; BARS:170; JUIN:316, 320; OCT:560-561;  
 COOPERATION FINANCIERE JUIL:382;  
 COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:8; JUIN:317-318; JUIL:372; AOUT:447-448; SEP:502;  
 COOPERATION MILITAIRES JUIL:408;  
 COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:4, 8; FEV:72; BARS:107, 112-113, 139; AVR:203; JUIN:311, 313, 315-316, 320, 337; JUIL:372, 396; AOUT:444-445, 448, 458, 463; SEP:502; OCT:560;  
 COOPERATION SOCIALE AVR:207; SEP:502;  
 COOPERATION TECHNIQUE JAN:4, 8, 10, 22; FEV:44-45, 47, 51-52, 68-71, 78; BARS:107, 112-113, 131-132, 135-136, 141; AVR:204, 221; MAI:263; JUIN:311, 315, 317-318, 320, 337; JUIL:372-373, 361, 396; AOUT:444-448, 458; SEP:502; OCT:558-561, 575, 580;  
 COQUELLAGES BARS:104;  
 COSTA RICA JAN:9-10, 16; BARS:139; AVR:210, 226; JUIN:318; AOUT:454; SEP:499; OCT:558, 564;  
 COTE D'IVOIRE JAN:17; MAI:260, 273; JUIN:307-309, 318, 333, 335; JUIL:391, 395, 410; AOUT:454; OCT:564;  
 COTON BARS:143;  
 COUR DE JUSTICE (C.R.E) FEV:42;  
 COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE SEP:500;  
 COURS D'EAU JAN:2, 13-14; AVR:222; SEP:501, 506-507, 522;  
 CREDITS D'ETAT BARS:114; JUIL:383; SEP:500, 510;  
 CREDITS BARS:115-119, 121-123, 125, 149; OCT:559;  
 CREDITS--DEVELOPPEMENT BARS:115-123, 125, 148-149;

INDEX (ENGLISH)

ECONOMIC MATTERS MAR:107; JUNE:318; SEP:501, 511;

ECONOMIC RELATIONS APR:204;

ECONOMIC RIGHTS JAN:14; MAR:159; AUG:456; SEP:518;

ECUADOR JAN:2, 13-14; MAR:141, 152; APR:210; JUNE:311; AUG:454, 457, 461; SEP:502; OCT:564;

EDUCATION JAN:3, 4, 11-12; FEB:66-67; MAR:109-110, 114-115, 123, 125, 134-135, 146, 160, 169-170; APR:209-202, 206, 225-226; JUNE:320, 326-327, 337-338; JULY:373, 397, 407; AUG:451; SEP:499, 520; OCT:560, 572;

EDUCATION--VOCATIONAL APR:221, 228;

EGYPT JAN:1, 14; FEB:40, 63; MAR:113, 127, 141, 145; APR:200-201, 211, 223, 227-228; MAY:260, 273; JUNE:317-318, 330, 335; JULY:387, 410; AUG:454; SEP:505; OCT:566-570;

EL SALVADOR APR:210; MAY:273; JUNE:318; JULY:410; AUG:454; OCT:564;

EMPLOYMENT JAN:17; FEB:78; MAR:111; APR:227; JULY:403-404; OCT:567, 569-570;

EMPLOYMENT CONTRACTS OCT:566;

EMPLOYMENT POLICIES JULY:405; AUG:457;

EMPLOYMENT SERVICES JULY:403;

ENERGY FEB:55, 64; MAR:99, 106, 108-109, 139, 147, 167; JUNE:310; JULY:396; AUG:458;

ENERGY--ATOMIC FEB:55, 64; MAR:115, 138-139, 167-168; APR:204-205, 208, 214, 222; JUNE:316; JULY:396; AUG:458;

ENERGY--ELECTRIC MAR:121, 123; JUNE:311;

ENERGY--NUCLEAR JAN:3; FEB:38-40; MAR:109, 133, 146-147; APR:203, 205; JUNE:331; JULY:408; AUG:445;

ENERGY--THERMAL MAR:117;

ENGINEERING MAR:120, 125; JUNE:320; AUG:446; OCT:557;

ENVIRONMENT JAN:3, 18-19; FEB:44, 56, 69-70, 73; MAR:140-141; APR:199, 204, 211-213, 221; MAY:262, 275-277; JUNE:313, 326; JULY:376, 398, 406-407; AUG:444, 459-460; SEP:518-519;

EQUATORIAL GUINEA MAY:260; JUNE:323-324; AUG:454; OCT:560, 575;

ETHIOPIA FEB:41; MAY:260, 273; JUNE:307-309; JULY:410; AUG:454; OCT:564;

EUROPE MAR:130-131, 134, 153-154, 169; JUNE:338; JULY:375-376, 397, 406-407; AUG:443; SEP:520;

EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY JAN:3; FEB:43;

EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY JUNE:308, 324;

EUROPEAN COMMISSION OF THE DANUBE JULY:383;

EUROPEAN COMMUNITIES FEB:62-65, 68-71;

EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY FEB:44-45; MAR:102-103, 151; APR:216; JUNE:307, 309, 334-335; JULY:371, 376, 378, 385, 407; OCT:564;

EVIDENCE MAR:99, 147;

REPORTS AUG:445; OCT:559;

EXTRADITION FEB:77; APR:199; JUNE:321; OCT:558;

FAROE ISLANDS MAR:135;

FAIRS--EXHIBITIONS MAR:159;

FALKLAND ISLANDS JAN:5;

FAMILY MATTERS MAR:134; AUG:443; SEP:504;

FARMERS APR:208;

FIJI APR:200; JUNE:307-309, 333; AUG:454; SEP:505;

FILE PRODUCTION FEB:49-50;

FINANCE COMPANIES APR:219;

FINANCIAL MATTERS MAR:111, 113, 149; JUNE:309, 315; JULY:373, 383, 398; SEP:500, 510; OCT:575;

FINLAND JAN:5; FEB:68, 70-71, 78; MAR:108, 131, 134, 152; APR:203; MAY:261-262, 265-266, 273, 278; JUNE:317-318, 322, 333, 335; JULY:371, 376, 384-385, 410; AUG:443, 448, 454, 462, 464; SEP:503-505, 512; OCT:557, 564, 570;

FIREARMS JULY:375, 406;

FISHERIES JAN:7; MAR:104, 106, 118, 135; APR:206, 217; JULY:378;

FISHING FEB:56; APR:198, 215, 218; JULY:407; AUG:446, 450; SEP:503, 512;

FLORENCE AGREEMENT JAN:1, 11-12; JUNE:327;

FLOWERS APR:213;

FOOD FEB:45, 70; MAR:106, 117, 137; APR:214; JUNE:311; AUG:447;

INDEX (FRANCAIS)

CUBA JAN:3-4, 20; AVR:210; MAI:273; JUIN:316, 330, 335; JUIL:410; AOUT:454; SEP:511; OCT:575;  
CUIR--INDUSTRIE MARS:106, 110; AVR:200;  
CUISINIERS OCT:567;  
CUISINIERS (BAVIRES) OCT:567;  
CULTURELLES--QUESTIONS JAN:1, 4, 11-12; FEV:40, 67; MARS:114, 132, 140, 168, 170; MAI:262-263, 277; JUIN:314, 316, 320, 326-327,  
330, 336-337; JUIL:372-373; AOUT:443; SEP:504, 518; OCT:572;  
DAENMARK JAN:1-2, 5, 13; FEV:51; MARS:129, 131, 135, 141; AVR:205, 212; MAI:262, 273; JUIN:307-310, 321, 335, 338; JUIL:371,  
375-376, 378, 385, 410; AOUT:450, 454; SEP:504, 519-520; OCT:560, 564;  
DANUBE (FLEUVE) JUIL:383;  
DECES (DECLARATIONS) MARS:166;  
DEFENSE MARS:103, 115, 138; AVR:203-204, 210; JUIL:312, 314, 329; JUIL:377-378; SEP:500;  
DESAMEREMENT JAN:16-17; AVR:211; MAI:275; JUIN:326; JUIL:398; AOUT:451-452;  
DESSALEREMENT MARS:130, 153;  
DETRES FEV:38; MARS:113; JUIN:315; JUIL:377; SEP:501;  
DEVELOPPEMENT JAN:17-18; FEV:75; MARS:108-109, 116, 118-123, 125, 132, 141, 148-149; AVR:202, 208, 212, 223, 229; JUIN:311, 316;  
JUIL:382; SEP:501, 519; OCT:570;  
DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL MARS:123, 125;  
DEVELOPPEMENT RURAL MARS:132, 149; AVR:229; JUIN:325; OCT:570;  
DIFFERENDS--REGLEMENT JAN:18; JUIL:383; SEP:499, 501; OCT:560, 574;  
DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:16; FEV:64, 71; MARS:160; AVR:211; JUIL:325, 332; SEP:510;  
DIPLOMES FEV:67; MARS:134, 169; AVR:226; JUIN:337-338; JUIL:397; SEP:499, 520; OCT:572;  
DISCRIMINATION JAN:13, 20; FEV:65-66, 71; MARS:158, 170; AVR:215, 225; JUIN:326; JUIL:402-403, 406; AOUT:453, 458; SEP:508-509;  
OCT:568, 571;  
DISCRIMINATION RACIALE JAN:20; FEV:71; MARS:158; AVR:215; JUIL:326; AOUT:458;  
DIVORCE JUIL:398; SEP:521;  
DJIBOUTI FEV:50; MAI:260, 273; JUIN:323-324; JUIL:410; AOUT:454;  
DOCKS JAN:5; MARS:157; AVR:229; JUIL:405;  
DOCUMENTS JUDICIAIRES JAN:22; MAI:265; JUIN:324; AOUT:462;  
DOMINIALES--QUESTIONS JUIN:315;  
DOMINIQUE JAN:12; MARS:109; MAI:273; JUIN:307-309, 318; JUIL:405, 410; AOUT:454;  
DONS JAN:3, 23; MARS:114, 116; AVR:214, 221;  
DROUANES JAN:9, 21; FEV:37, 46, 55, 67, 69; MARS:99, 104, 128, 148, 159-160; AVR:229; MAI:274-275; JUIN:326-327; JUIL:394-395;  
AOUT:444, 451, 453, 456; SEP:504, 511, 528; OCT:563, 565;  
DROIT CIVIL JAN:22; MAI:266; JUIL:397; OCT:573;  
DROIT COMMERCIAL JAN:22; MAI:266; JUIL:397; OCT:573;  
DROIT D'AUTEUR MAI:276-277;  
DROIT DES TRAITES FEV:63; MARS:151; AVR:212;  
DROITS CIVILS JAN:14; FEV:46, 54; AVR:212, 226, 232; AOUT:456; SEP:518; OCT:571;  
DROITS CULTURELS JAN:14; MARS:159; AOUT:456; SEP:518;  
DROITS DE L'HOMME JAN:13-14, 16, 20; FEV:54, 65, 71; MARS:158-160, 170; AVR:211-212, 215, 226, 232; JUIN:326, 332; JUIL:406;  
AOUT:453, 456, 458; SEP:508-509, 518; OCT:571;  
DROITS ECONOMIQUES JAN:14; MARS:159; AOUT:456; SEP:518;  
DROITS POLITIQUES JAN:14, 20; FEV:54; AVR:212, 226, 232; AOUT:456; SEP:518; OCT:571;  
DROITS SOCIAUX JAN:14; MARS:159; AOUT:456; SEP:518;  
EAUX TERRITORIALES OCT:557;  
ECOLES JAN:3;  
ECONOMIQUES--QUESTIONS MARS:107; JUIN:318; SEP:501, 511;  
ECONOMIQUES--RELATIONS AVR:204;  
EGOUTS--CONSTRUCTION FEV:44, 68-69; MARS:124, 129, 152;  
EGYPTE JAN:1, 14; FEV:40, 63; MARS:113, 127, 141, 145; AVR:200-201, 211, 223, 227-228; MAI:260, 273; JUIN:317-318, 330, 335;  
JUIL:387, 410; AOUT:454; SEP:505; OCT:566-570;

## INDEX (ENGLISH)

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS FEB:53, 79; MAR:137;

FOREIGNERS FEB:46;

FORESTRY MAR:117, 119; AUG:444;

FRANCE JAN:3-5, 9; FEB:37, 42-43, 46-51, 55, 76-78, 80; MAR:127, 129-131, 150, 154; APR:202, 204, 207, 217-218; MAY:273; JUNE:307-310, 317, 326, 335; JULY:371, 375-377, 381, 383, 385, 404, 408, 410; AUG:443, 454, 456; SEP:502, 505, 507, 509, 522; OCT:564, 576-579;

FRASER RIVER APR:218;

FREE TRADE SEP:503; OCT:570;

FRENCH GUIANA JULY:404;

FRIENDSHIP APR:198, 215, 221; JUNE:340; JULY:381;

FRIENDSHIP—CO-OPERATION JUNE:340;

FRONTIER TRAFFIC JAN:21; FEB:37, 55;

FRONTIERS FEB:49-50; MAR:111, 135, 150-151, 169; APR:198, 202, 207, 209; MAY:263; SEP:499-500, 502, 507, 522;

FRUIT MAR:103;

GABON FEB:46; MAY:260; JUNE:318, 323-324, 335; AUG:454, 459-461; OCT:564;

GAMBIA JAN:4; FEB:39; MAY:260, 273; JUNE:307-309, 333, 335; JULY:410; AUG:454;

GAS FEB:43, 68; MAR:124;

GATT FEB:74-75; JUNE:333-335; JULY:384-394;

GENEVA (LAKE) MAR:127;

GENEVA CONVENTIONS MAR:166-167; JULY:396-397; SEP:1519;

GENOCIDE JAN:20; MAR:170;

GEOGRAPHY OCT:560;

GEOLOGY MAR:118; JUNE:315; OCT:560;

GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:1, 12; FEB:49; MAR:132, 134; APR:199-200; MAY:273; JULY:372, 378, 410; AUG:448, 450, 454; SEP:503, 513-515; OCT:570;

GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:5, 18, 21; FEB:42-43, 50, 57-61, 66-67, 78; MAR:99, 128-132, 135, 147, 150; APR:207-208, 211, 215, 222, 226; MAY:261, 273, 275, 278; JUNE:307-310, 317, 320, 335; JULY:371, 374-376, 382, 385-386, 410; AUG:443, 445-446, 448, 454, 457, 462; SEP:499-500, 502, 505, 518; OCT:559, 564, 573;

GHANA JAN:15; FEB:62; MAY:260, 273; JUNE:307-309, 335; JULY:410; AUG:454; SEP:505;

GIRO TRANSFERS FEB:60; MAR:164; MAY:270; SEP:516; OCT:578;

GOLD MAR:111;

GRAIN MAR:112;

GRANTS JAN:3, 23; MAR:114, 116; APR:214, 221;

GREAT LAKES MAR:105;

GREECE JAN:5; FEB:39, 44, 64, 69; MAR:146; APR:209; MAY:273, 276; JUNE:318, 327, 335; JULY:371, 375-376, 383, 385, 403, 410; AUG:454; SEP:505; OCT:564;

GREENLAND MAR:135;

GRENADE JUNE:307-309, 332; AUG:454;

GUADELOUPE JULY:404;

GUATEMALA JAN:9; FEB:51; MAR:151-152; APR:230; AUG:453-454; OCT:564;

GUERNSEY JAN:24; FEB:63; OCT:564;

GUINEA MAR:119; APR:201, 209, 224; MAY:260, 273; JUNE:307-309, 312, 331; JULY:404-405, 410; AUG:453-454; SEP:505; OCT:506;

GUINEA-BISSAU MAY:260, 273; JUNE:307-309; JULY:410; AUG:454;

GUYANA APR:206; MAY:273; JUNE:307-309, 335; JULY:410; AUG:454;

HABITAT JULY:376, 406-407;

HAITI JAN:5; MAR:110, 125; JUNE:335; JULY:409; AUG:454; OCT:564;

HANDICRAFTS JAN:9;

HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) FEB:39, 62; MAR:127; APR:210, 229-230; JUNE:327; SEP:499, 502; OCT:557-558, 570;

HEALTH JAN:5, 12-13; FEB:44, 46, 51, 69; MAR:104, 111, 127, 129, 132, 140, 151-152, 157; APR:201, 225, 229; JUNE:313, 319; JULY:381, 405; AUG:443, 450, 454-456; OCT:570, 574;

HERITAGE—CULTURAL FEB:67; MAR:168; MAY:277; JUNE:337; SEP:518;

INDEX (FRANCAIS)

EL SALVADOR AVR:210; MAI:273; JUIN:316; JUIL:410; AOUT:454; OCT:564;

ELEVAGE MARS:117-119, 125;

EMIRATS ARABES UNIS JAN:15; MAI:266-268, 273; JUIN:316, 328, 333; JUIL:410; AOUT:454; SEP:501;

EMPLOI JAN:17; FEV:78; MARS:111; AVR:227; JUIL:403-404; OCT:567, 569-570;

EMPLOI--POLITIQUE JUIL:405; AOUT:457;

EMPLOI--SERVICES JUIL:403;

EMPREINTS JAN:1-2; FEV:46, 51; MARS:115-116, 118-120, 123, 125-126, 148-149; AVR:201; JUIL:379-380; SEP:501, 504; OCT:560;

EMPREINTS--DEVELOPPEMENT JAN:16; MARS:118;

EMPREINTS--GARANTIE MARS:113, 115, 118-125;

ENERGIE FEV:55, 64; MARS:99, 106, 108-109, 139, 147, 167; JUIN:310; JUIL:396; AOUT:458;

ENERGIE ATOMIQUE FEV:55, 64; MARS:115, 138-139, 167-168; AVR:204-205, 208, 214, 222; JUIN:316; JUIL:396; AOUT:458;

ENERGIE ELECTRIQUE MARS:121, 123; JUIN:311;

ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE MARS:116, 118, 149; SEP:501;

ENERGIE NUCLEAIRE JAN:3; FEV:38-40; MARS:109, 133, 146-147; AVR:203, 205; JUIN:331; JUIL:408; AOUT:445;

ENERGIE THERMALE MARS:117;

ENFANCE-JEUNESSE-RIMEURS JAN:17; MARS:156; AVR:229; OCT:582;

ENSEIGNEMENT JAN:1, 4, 11-12; FEV:66-67; MARS:109-110, 114-115, 123, 125, 134-135, 146, 160, 169-170; AVR:201-202, 206, 225-226; JUIN:320, 326-327, 337-338; JUIL:373, 397, 407; AOUT:453; SEP:499, 520; OCT:560, 572;

ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL AVR:221, 228;

ENTITE NON-INTERNATIONALE MARS:107;

ENTRAIDE JUDICIAIRE JUIN:321;

ENTRAINEMENT FEV:47; MARS:109-110, 122, 136; AVR:201-202, 206, 221, 228;

ENTRETIEN ROUTIER MARS:132; JUIL:374;

ENVIRONNEMENT JAN:3, 18-19; FEV:44, 56, 69-70, 73; MARS:140-141; AVR:199, 204, 211-213, 221; MAI:262, 275-277; JUIN:313, 326; JUIL:376, 398, 406-407; AOUT:444, 459-460; SEP:518-519;

ENVOIS CONTRE REBOURSEMENT FEV:60; MARS:165; MAI:270-271; SEP:516-517; OCT:579;

EPARGNE FEV:61; MARS:165; MAI:271-272; SEP:517; OCT:579;

EQUATEUR JAN:2, 13-14; MARS:141, 152; AVR:210; JUIN:311; AOUT:454, 457, 461; SEP:502; OCT:564;

ESCLAVAGE JAN:20;

ESPACE MARS:105-106, 114, 141; AVR:206; JUIN:310; JUIL:377;

ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE JAN:17; MAI:260;

ESPAGNE JAN:5, 9-10; FEV:37, 41, 51-52, 55, 70; MARS:129-130, 135-136, 141, 143, 154, 170-172; AVR:207, 221, 228-229, 232; MAI:262, 273, 277; JUIN:321, 335-338; JUIL:373, 376, 380, 385, 387-388, 390-392, 398-399, 410; AOUT:443-445, 454, 456; SEP:501-502, 505, 507, 511, 520, 522-523; OCT:557, 559-560, 564, 571, 574-575;

ETAT MARS:166; JUIN:322; JUIL:371; SEP:509;

ETAT CIVIL MARS:161, 166; MAI:272; JUIN:322;

ETATS ARABES FEV:67; AVR:226; JUIN:338;

ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:17; FEV:39-40, 51, 55, 72; MARS:99-115, 138-139, 141, 143-148; AVR:198-206, 210, 217-225, 231; MAI:273; JUIN:312-316, 326, 329-331, 333, 335, 339-340; JUIL:376-378, 380, 385, 389, 398, 408-410; AOUT:447, 454, 463; SEP:499-500, 505, 519; OCT:561, 564;

ETHIOPIE FEV:41; MAI:260, 273; JUIN:307-309; JUIL:410; AOUT:454; OCT:564;

ETUDIANTS MARS:150;

EUROPE MARS:130-131, 134, 153-154, 169; JUIN:338; JUIL:375-376, 397, 406-407; AOUT:443; SEP:520;

EXPLOITATION MINIERE JAN:4; AVR:207; AOUT:462;

EXPORTATION AOUT:445; OCT:559;

EXTRADITION FEV:77; AVR:199; JUIN:321; OCT:558;

FAMILLE--QUESTIONS MARS:134; AOUT:443; SEP:504;

FAUNE JAN:19; AVR:213; JUIN:313; JUIL:376, 406-407;

FAUX MARRIAGE JAN:24; AOUT:464;

FERMES JAN:13, 20; FEV:65, 73; MARS:156-157, 170; JUIN:328; JUIL:401, 403, 406; AOUT:453; SEP:508-509; OCT:568, 571;

FER AVR:204;

INDEX (ENGLISH)

HERITAGE--NATURAL FEB:67; MAR:168; MAY:277; JUNE:337; SEP:518;  
HIGH SEAS MAR:140; AUG:459;  
HIGHWAYS MAR:120, 148-149; JUNE:340;  
HOLY SEE JULY:397; AUG:455; OCT:560;  
HONDURAS APR:210, 223; AUG:444, 454; OCT:564;  
HONG KONG MAR:140, 142, 146; APR:227; JULY:401; AUG:457; SEP:521;  
HOSPITALS FEB:47, 50, 78;  
HOUSING APR:223; JUNE:315; SEP:499;  
HUMAN RIGHTS JAN:13-14, 16, 20; FEB:54, 65, 71; MAR:158-160, 170; APR:211-212, 215, 226, 232; JUNE:326, 332; JULY:406; AUG:453, 456, 458; SEP:508-509, 518; OCT:571;  
HUMANITARIAN MATTERS MAR:166-167; JULY:396; SEP:519;  
HUNGARY JAN:3; FEB:49, 65; MAR:99, 134, 148, 360; APR:198, 213, 220; MAY:266-270, 273; JUNE:318, 334-335; JULY:378, 385, 410; AUG:445, 454, 459, 461, 464; SEP:503-505; OCT:572;  
HYDROELECTRIC POWER MAR:116, 118, 149; SEP:501;  
IBERO-AMERICAN BUREAU OF EDUCATION OCT:560;  
ICE-BREAKERS (SHIPS) MAR:105;  
ICELAND MAR:108, 135, 154; MAY:273; JUNE:335; JULY:378, 410; AUG:450, 454; SEP:505;  
IMMIGRATION JULY:402;  
IMPORTS-EXPORTS JAN:1, 9, 11-12; MAR:99-100, 104, 106, 108, 118, 126, 148, 159-160; APR:201-202; MAY:274-275; JUNE:307, 323, 326-327; JULY:380, 390; AUG:451;  
INDIA JAN:17; MAR:101, 117, 144, 162-164; MAY:273; JUNE:333, 335; JULY:371, 379, 410; AUG:454, 458; SEP:505; OCT:564;  
INDONESIA FEB:48; MAR:114, 138, 148; APR:207-208; JUNE:318, 325, 334-335; JULY:371, 396; AUG:454, 462, 464; OCT:564, 573;  
INDUSTRIAL RELATIONS APR:227;  
INDUSTRY FEB:73; MAR:119, 125, 148, 157; JUNE:319, 328; JULY:382, 402; AUG:444;  
INFORMATION FEB:85; SEP:502; OCT:561;  
INFORMATION—EXCHANGE JAN:22; APR:203, 205; MAY:265; JUNE:324; AUG:462;  
INSECTS APR:199, 224;  
INSPECTION APR:225;  
INSURANCE APR:200; MAY:278;  
INSURANCE—ACCIDENT MAY:278;  
INSURANCE—SICKNESS OCT:567, 570;  
INSURANCE—UNEMPLOYMENT MAY:261;  
INTER-AMERICAN INDIANS INSTITUTE APR:210, 230;  
INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION MAR:140-141, 158; MAY:273; JULY:410; AUG:459-460;  
INTERGOVERNMENTAL BUREAU FOR INFORMATICS JULY:395;  
INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY JAN:3; FEB:39-40, 55; MAR:109, 133-134, 137, 146-147, 167-168; JULY:396; AUG:458; SEP:511; OCT:560;  
INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT FEB:53, 79; MAR:115-116, 118-126, 148-149;  
INTERNATIONAL COMPUTATION CENTRE MAR:168; MAY:276; JULY:395; SEP:512;  
INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE SEP:500;  
INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION FEB:53, 79; MAR:115-123, 125, 148-149;  
INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT JAN:17; APR:210, 212;  
INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC ORGANIZATION MAR:113;  
INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION AUG:449; OCT:566-567;  
INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION MAR:144;  
INTERNATIONAL OIL POLLUTION COMPENSATION FUND MAR:143; AUG:461;  
INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION JUNE:332;  
INTERNATIONAL WHALING COMMISSION FEB:62;  
INVESTMENT—GUARANTEE JAN:10; FEB:63; MAR:112; JUNE:315; JULY:374, 379;  
INVESTMENTS JAN:10; FEB:63; MAR:112; JUNE:307, 315, 317, 323; JULY:371, 374, 379; SEP:510;

INDEX (FRANCAIS)

PIDJI AVR:200; JUIN:307-309, 333; AOUT:454; SEP:505;

FINANCIERES—QUESTIONS MARS:111, 113, 149; JUIN:309, 315; JUIL:373, 383, 398; SEP:500, 510; OCT:575;

FINLANDE JAN:5; FEV:68, 70-71, 78; MARS:108, 131, 134, 152; AVR:203; MAI:261-262, 265-266, 273, 278; JUIN:317-318, 322, 333, 335; JUIL:371, 376, 384-385, 410; AOUT:443, 448, 454, 462, 464; SEP:503-505, 512; OCT:557, 564, 570;

PLEURS AVR:213;

POIRES—EXPOSITIONS MARS:159;

FONDS AUTORENOUVELABLE DES NATIONS UNIES POUR L'EXPLORATION DES RESSOURCES NATURELLES FEV:39; SEP:509;

FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES AVR:197, 208-209; JUIL:372;

FONDS DE L'OPER POUR LE DEVELOPPEMENT INTERNATIONAL OCT:557;

FONDS INTERNATIONAL D'INDENRISATION DES DOMMAGES DUS A LA POLLUTION PAR LES HYDROCARBURES MARS:143; AOUT:463;

FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE JAN:17; AVR:210, 212;

FONDS MARINS MAI:275; AOUT:452;

FORAGE MARS:105; JUIN:319;

FORMATION PROFESSIONNELLE AVR:221, 228;

FRANCE JAN:3-5, 9; FEV:37, 42-43, 46-51, 55, 76-78, 80; MARS:127, 129-131, 150, 154; AVR:202, 204, 207, 217-218; MAI:273; JUIN:307-310, 317, 326, 335; JUIL:371, 375-377, 381, 383, 385, 404, 408, 410; AOUT:443, 454, 458; SEP:502, 505, 507, 509, 522; OCT:564, 576-579;

FRASER (PLAUME) AVR:218;

FRONDES MARS:100, 103-104, 108;

FRONTIERES FEV:49-50; MARS:111, 135, 150-151, 169; AVR:198, 202, 207, 209; MAI:263; SEP:499-500, 502, 507, 522;

FRUITS MARS:103;

GABON FEV:46; MAI:260; JUIN:318, 323-324, 335; AOUT:454, 459-461; OCT:564;

GAMBIE JAN:4; FEV:39; MAI:260, 273; JUIN:307-309, 333, 335; JUIL:410; AOUT:454;

GARANTIES—NUCLEAIRES JAN:3; FEV:38-40, 55, 64; MARS:133, 147, 167-168; AVR:203; JUIN:316; JUIL:408;

GATT FEV:74-75; JUIN:333-335; JUIL:384-394;

GAZ FEV:43, 68; MARS:124;

GENEVE—CONVENTIONS MARS:166-167; JUIL:396-397; SEP:519;

GENIE CIVIL MARS:120, 125; JUIN:320; AOUT:446; OCT:557;

GENOCIDE JAN:20; MARS:170;

GEOGRAPHIE OCT:560;

GEOLOGIE MARS:118; JUIN:315; OCT:560;

GHANA JAN:15; FEV:62; MAI:260, 273; JUIN:307-309, 335; JUIL:410; AOUT:454; SEP:505;

GRAINS MARS:112;

GRANDS LACS MARS:105;

GRECE JAN:5; FEV:39, 44, 64, 69; MARS:146; AVR:209; MAI:273, 276; JUIN:318, 327, 335; JUIL:371, 375-376, 383, 385, 403, 410; AOUT:454; SEP:505; OCT:564;

GRENADE JUIN:307-309, 332; AOUT:454;

GROENLAND MARS:135;

GUADELOUPE JUIL:404;

GUATEMALA JAN:9; FEV:51; MARS:151-152; AVR:230; AOUT:453-454; OCT:564;

GUERNSEY JAN:24; FEV:63; OCT:564;

GUERRE—VICTIMES MARS:166-167; JUIL:396-397; SEP:519;

GUINEE MARS:119; AVR:201, 209, 224; MAI:260, 273; JUIN:307-309, 312, 331; JUIL:404-405, 410; AOUT:453-454; SEP:505; OCT:564;

GUINEE EQUATORIALE MAI:260; JUIN:323-324; AOUT:454; OCT:560, 575;

GUINEE-BISSAU MAI:260, 273; JUIN:307-309; JUIL:410; AOUT:454;

GUYANA AVR:206; MAI:273; JUIN:307-309, 335; JUIL:410; AOUT:454;

GUYANE FRANCAISE JUIL:404;

HABITAT JUIL:376, 406-407;

HAITI JAN:5; MARS:110, 125; JUIN:335; JUIL:409; AOUT:454; OCT:564;

HAUTE MER MARS:140; AOUT:459;

INDEX (ENGLISH)

INVESTMENTS--PROMOTION JULY:374, 379;  
IRAN AUG:454; SEP:505;  
IRAQ JAN:1, 8; APR:209; MAY:273; JUNE:320; JULY:410; AUG:454; SEP:505; OCT:576-579;  
IRELAND JAN:1; MAR:131, 152, 157; MAY:262-263, 273; JUNE:307-310, 335; JULY:371, 373, 375-376, 398, 407, 410; AUG:450, 454; OCT:557, 564;  
IRON APR:208;  
IRRIGATION MAR:120; OCT:557;  
ISLE OF MAN FEB:63; MAR:162; APR:217; AUG:450; SEP:510;  
ISRAEL FEB:50; MAR:114, 134, 142, 146-147; APR:202; MAY:273; JUNE:332, 335; JULY:391, 410; AUG:454; SEP:505;  
ITALY JAN:1, 18, 22; FEB:42, 46, 49, 66-68, 80; MAR:106, 152-153, 158; APR:209, 216; MAY:264; JUNE:307-310, 322, 335; JULY:371, 373, 375-376, 382-383, 385, 397; AUG:443, 445, 454; SEP:505, 511; OCT:564;  
IVORY COAST JAN:17; MAY:260, 273; JUNE:307-309, 318, 333, 335; JULY:391, 395, 410; AUG:454; OCT:564;  
JAMAICA FEB:57-59; MAY:273; JUNE:307-309, 319, 334-335; JULY:376, 409-410; AUG:454;  
JAPAN JAN:11; FEB:38, 46, 76; MAR:105-106; APR:197-198, 204, 214-215, 217-218, 221; MAY:263; JUNE:318, 326, 329, 333, 335; JULY:371, 384-385, 396, 408; AUG:454; SEP:505; OCT:564-565;  
JERSEY FEB:63; MAY:278; SEP:510; OCT:564;  
JORDAN JAN:8; MAR:109; APR:201, 221, 226; MAY:273; JUNE:333; JULY:410; SEP:501;  
JUDGEMENTS FEB:66-67; APR:199, 213;  
JUDICIAL ASSISTANCE JUNE:321;  
JUDICIAL MATTERS FEB:42, 66; MAR:128; APR:199, 205; JULY:383; OCT:560;  
  
KENYA JAN:10; MAR:114-115; MAY:260; JUNE:323-324, 335; AUG:454; SEP:504; OCT:564;  
KIRIBATI APR:211; JUNE:323-324;  
KUWAIT JAN:9; MAR:141, 143; MAY:273; JUNE:317, 335; JULY:377, 410; AUG:454; SEP:501, 505;  
  
LABOUR JAN:5, 17-18; FEB:52-53, 73, 79; MAR:156-157; APR:207, 227-229; JUNE:328; JULY:401-405; AUG:444-445, 457; SEP:502; OCT:566-570;  
LABOUR INSPECTION JAN:17; JUNE:328; JULY:402;  
LABOUR STANDARDS JAN:5, 17-18; APR:228; JULY:404; AUG:457;  
LABOUR—COMPULSORY JUNE:328;  
LAND BERLIN MAR:135; AUG:443;  
LAND DEVELOPMENT MAR:112;  
LANGUAGES APR:197;  
  
LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC FEB:37, 57; JUNE:318; AUG:454; OCT:576-578, 582;  
LATIN AMERICA JAN:17; APR:197; JUNE:337; OCT:561;  
LATIN AMERICAN ECONOMIC SYSTEM OCT:561;  
LAW OF TREATIES FEB:63; MAR:151; APR:212;  
LEATHER INDUSTRY MAR:106, 110; APR:200;  
LEBANON JUNE:315, 318; AUG:454; OCT:559;  
LEGAL AID JAN:3; MAR:99, 147;  
LEGAL MATTERS JAN:3, 15, 18, 20-22; FEB:63, 66, 77; MAR:111, 140-141, 151, 156, 158, 161, 166-167; APR:203, 205, 212; MAY:260, 265-266, 273, 278; JUNE:322-324; JULY:373, 396-398, 409-410; AUG:443, 451, 460, 462; SEP:503-504, 519, 521; OCT:558, 573-574;  
LEGALISATION (DOCUMENTS) JAN:20; MAR:166; JUNE:322-323;  
LESOTHO JAN:21; FEB:51; MAR:159-160; MAY:260-261, 267-269, 274; JUNE:307-309; JULY:395, 408; AUG:454;  
LIABILITY—CIVIL MAR:140-141; AUG:460;  
LIABILITY—INTERNATIONAL MAR:140-141; APR:200; AUG:460;  
LIBERIA JAN:18; MAR:154-156; APR:203; MAY:260, 273; JUNE:318, 323-324; JULY:410; AUG:454; SEP:505; OCT:564;  
LIBRARIES JUNE:314;  
LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA FEB:67; MAR:145-146, 161-165; MAY:262, 273; JUNE:317; JULY:410; AUG:454;  
LIECHTENSTEIN JAN:19; MAR:128; JUNE:318, 333; JULY:376;  
LIPTAKO-GOURNA AUTHORITY JAN:23;  
LIVESTOCK MAR:117-119, 125;

INDEX (FRANCAIS)

HAUTE-VOLTA MARS:121, 166; MAI:260; JUIN:307-309, 318, 335; AOUT:454; SEP:504;

HONDURAS AVR:210, 223; AOUT:444, 454; OCT:564;

HONG-KONG MARS:140, 142, 146; AVR:227; JUIL:407; AOUT:457; SEP:521;

HONGRIE JAN:3; FEV:49, 65; MARS:99, 134, 148, 160; AVR:198, 213, 220; MAI:266-270, 273; JUIN:318, 334-335; JUIL:378, 385, 410; AOUT:445, 454, 459, 461, 464; SEP:503-505; OCT:572;

HOPITAUX FEV:47, 50, 78;

HOUILLE MARS:138, 140-141, 147; JUIN:311; AOUT:459-460;

HOUILLE D'OLIVE JUIN:337;

HUMANITAIRE--QUESTIONS MARS:166-167; JUIL:396; SEP:519;

ILE DE SAN FEV:63; MARS:102; AVR:217; AOUT:450; SEP:510;

ILE NIOUË JUIL:388, 392, 394; OCT:564;

ILES COOK JUIL:378, 384, 392, 394; OCT:564;

ILES FALKLAND JAN:5;

ILES FERD MARS:135;

ILES SALOMON MARS:158-159; AVR:225; MAI:275; JUIN:323-324; AOUT:451-452, 460;

ILES TOKELAOU JUIL:392, 394;

ILES TURQUES ET CAIQUES AOUT:462;

ILES VIERGES BRITANNIQUES JAN:5; AOUT:462;

IMMIGRATION JUIL:402;

IMPORT-EXPORT JAN:1, 9, 11-12; MARS:99-100, 104, 106, 108, 118, 126, 148, 159-160; AVR:201-202; MAI:274-275; JUIN:307, 323, 326-327; JUIL:380, 390; AOUT:451;

IMPOSITION JAN:7, 9, 19; FEV:37, 46-49, 57, 72, 76; MARS:101, 113, 126, 132, 134; AVR:197-198, 207, 215; MAI:261; JUIN:315, 318, 321; JUIL:379; AOUT:445, 448; SEP:503;

IMPOSITION--DOUBLE JAN:9-10, 19; FEV:37, 46-49; MARS:126, 132, 134; AVR:198, 215; MAI:261; JUIN:318, 321; JUIL:379; AOUT:445, 448; SEP:503;

IMPOSITION--FORTUNE FEV:37, 46-49, 72; MARS:126, 132, 134; AVR:197, 207; JUIN:315, 318, 321; JUIL:379; AOUT:448;

IMPOSITION--HERITAGE FEV:37, 57; AVR:197;

IMPOSITION--REVERSE JAN:7, 9-10, 19; FEV:46-49, 72, 76; MARS:113, 126, 132, 134; AVR:197-198, 207, 215; MAI:261; JUIN:318, 321; JUIL:379; AOUT:445, 448; SEP:503;

INDIE JAN:17; MARS:101, 117, 144, 162-164; MAI:273; JUIN:333, 335; JUIL:371, 379, 410; AOUT:454, 458; SEP:505; OCT:564;

INDEMNISATION FEV:51; MARS:143; AOUT:461;

INDONESIE FEV:48; MARS:114, 138, 148; AVR:207-208; JUIN:318, 325, 334-335; JUIL:371, 396; AOUT:454, 462, 464; OCT:564, 573;

INDUSTRIE FEV:73; MARS:119, 125, 148, 157; JUIN:319, 328; JUIL:382, 402; AOUT:444;

INDUSTRIE LAITIERE JUIL:387-388;

INFIRMIER--PERSONNEL JUIL:404;

INFORMATION FEV:45; SEP:502; OCT:561;

INFORMATIQUE FEV:43, 45, 68, 71; MARS:168; AVR:221; MAI:276; JUIL:395; SEP:512;

INSECTES AVR:199, 224;

INSPECTION AVR:225;

INSTITUT INTERAMERICAIN D'AFFAIRES INDIGENES AVR:210, 230;

INSTITUTIONS SPECIALISEES AOUT:459;

INVESTISSEMENT--GARANTIE JAN:10; FEV:63; MARS:112; JUIN:315; JUIL:374, 379;

INVESTISSEMENTS JAN:10; FEV:63; MARS:112; JUIN:307, 315, 317, 323; JUIL:371, 374, 379; SEP:510;

INVESTISSEMENTS--PRONOTION JUIL:374, 379;

IRAN AOUT:454; SEP:505;

IRAQ JAN:1, 8; AVR:209; MAI:273; JUIN:320; JUIL:410; AOUT:454; SEP:505; OCT:576-579;

IRLANDE JAN:1; MARS:131, 152, 157; MAI:262-263, 273; JUIN:307-310, 335; JUIL:371, 373, 375-376, 398, 407, 410; AOUT:450, 454; OCT:557, 564;

IRRIGATION MARS:120; OCT:557;

ISLANDE MARS:108, 135, 154; MAI:273; JUIN:335; JUIL:378, 410; AOUT:450, 454; SEP:505;

ISRAEL FEV:40; MARS:114, 134, 142, 146-147; AVR:202; MAI:273; JUIN:332, 335; JUIL:391, 410; AOUT:454; SEP:505;

INDEX (ENGLISH)

LOAD LINES AUG:459;

LOANS JAN:1-2; FEB:46, 51; MAR:115-116, 118-120, 123, 125-126, 148-149; APR:201; JULY:379-380; SEP:501, 504; OCT:560;

LOANS--DEVELOPMENT JAN:16; MAR:118;

LOANS--GUARANTEE MAR:113, 115, 118-125;

LOME AGREEMENT JUNE:307, 310, 323;

LUXEMBOURG FEB:42, 68; MAR:135, 156-157, 168; APR:216; MAY:262, 272, 275; JUNE:307-310, 317-318, 327, 333, 335; JULY:371, 375-376, 385, 406; AUG:443, 448, 454; OCT:564, 573;

MACAU JAN:21;

MADAGASCAR FEB:47, 51; MAY:260; JUNE:307-309, 333, 335; AUG:454; OCT:564;

MAINTENANCE OBLIGATIONS MAR:150;

MAINTENANCE--ROADS MAR:132; JULY:374;

MALAWI FEB:37, 67; MAR:125-126, 149; APR:213; MAY:260; JUNE:307-309, 318, 335; AUG:454; OCT:564;

MALAYSIA MAR:144, 162-163; APR:222; MAY:273; JUNE:318, 331, 334-335; JULY:371, 374, 377, 396; AUG:454; SEP:505; OCT:557;

MALDIVES JAN:21; MAR:141; APR:209; MAY:273; JULY:410; AUG:454, 459;

MALI JAN:10; FEB:39, 46-47, 78; MAR:122; MAY:260; JUNE:307-309, 318, 333; AUG:454;

MALTA MAR:136; MAY:273; JUNE:333, 335; JULY:410; AUG:454;

MARO RIVER UNION MAR:154-156;

MARITIME MATTERS FEB:73; MAR:128, 132, 140, 144, 158; APR:198, 208; MAY:263, 273, 275-276; JUNE:316; JULY:373-374, 399-400, 407, 410; AUG:445, 450, 457, 459; SEP:499-500; OCT:579;

MARTINIQUE JULY:404;

MATERIALS--EDUCATIONAL MAR:160; AUG:451;

MATERNITY JULY:401; OCT:568;

MAURITANIA MAR:120, 150, 162-165; MAY:260; JUNE:318, 323-324, 335; AUG:454;

MAURITIUS FEB:48; MAR:126, 150; MAY:260; JUNE:307-309, 318, 333, 335; JULY:396-397; AUG:454; SEP:500; OCT:559;

MEAT MAR:100, 104; JULY:390;

MEDICAL CARE OCT:560, 570;

MEDICINE FEB:44, 69; MAR:127, 132; JULY:381; AUG:443, 450; OCT:570;

MEDITERRANEAN SEA FEB:39, 46; JUNE:327; JULY:399-400;

BERCHANT MARINE JAN:5, 17-18; AUG:457;

METALLURGY JAN:4; FEB:43, 68; MAR:130, 153; SEP:509;

METALS--PRECIOUS SEP:509;

METHODOLOGY MAR:131, 154; OCT:575;

MEXICO JAN:3-4; FEB:52, 55, 63; MAR:111, 122, 132, 136, 144-145, 157, 170; APR:197, 199, 210, 213, 222-224; MAY:263-264, 273; JUNE:311, 315, 320, 327, 334-337; JULY:372-373, 381, 409-410; AUG:444, 447-448, 454; SEP:505; OCT:564, 579;

MICROORGANISMS FEB:45, 70; MAR:129, 152;

MILITARY MATTERS FEB:47, 50-51, 61, 78; MAR:109-111, 113, 127; APR:201-204, 206, 211; MAY:275; JUNE:326; JULY:380, 398, 408; AUG:452;

MINERAL RESOURCES JUNE:319;

MINES JAN:17;

MISING JAN:4; APR:207; AUG:462;

MOWACO FEB:46, 51; JUNE:324; AUG:454; SEP:505;

MONETARY MATTERS JAN:18; FEB:48; JULY:382; SEP:504, 519;

MONEY ORDERS FEB:38, 59; MAR:164; MAY:269; SEP:516; OCT:578;

MONGOLIA JAN:12, 17; AUG:454;

MOROCCO JAN:17; FEB:50, 76-77; MAR:109, 146, 148; APR:204; MAY:260-261, 273; JUNE:318, 333, 337; JULY:373, 376, 410; AUG:446, 454; SEP:501, 511, 520;

MOST-FAVOURED-NATION CLAUSE JUNE:307, 323;

MOTOR VEHICLES JAN:11; FEB:56; MAR:100-101, 158; APR:218; MAY:264; JUNE:322; JULY:398-399; AUG:458-459, 465; OCT:563;

MIGRATION OF PERSONS FEB:47, 78; JULY:382;

MOZAMBIQUE APR:201, 225, 229; MAY:260; JUNE:316; AUG:454;

MULTILATERAL JAN:1, 5, 11; FEB:42-45, 53, 56, 68-69, 71, 73-74; MAR:129-131, 134-135, 141, 145-146, 152, 154, 158, 160; APR:210, 217, 230; MAY:259-260, 273-274; JUNE:307-310, 317-318, 324, 335, 338; JULY:371, 375-376, 378, 384-385, 387-388, 393-394, 396, 407, 410; AUG:443, 454, 459, 465; SEP:505, 508-509; OCT:563-565;

INDEX (FRANCAIS)

ITALIE JAN:1, 18, 20, 22; FEV:42, 46, 49, 66-68, 80; MARS:106, 152-153, 158; AVR:209, 216; MAI:264; JUIN:307-310, 322, 335; JUIL:371, 373, 375-376, 382-383, 385, 397; AOUT:443, 445, 454; SEP:505, 511; OCT:564;

JAHASIRIYA ARABE LIBYENNE FEV:67; MARS:145-146, 161-165; MAI:262, 273; JUIN:317; JUIL:410; AOUT:454;

JAHAIQUE FEV:57-59; MAI:273; JUIN:307-309, 319, 334-335; JUIL:376, 409-410; AOUT:454;

JAPON JAN:11; FEV:38, 46, 76; MARS:105-106; AVR:197-198, 204, 214-215, 217-218, 221; MAI:263; JUIN:316, 326, 329, 333, 335; JUIL:371, 384-385, 396, 408; AOUT:454; SEP:505; OCT:564-565;

JERSEY FEV:63; MAI:278; SEP:510; OCT:564;

JORDANIE JAN:8; MARS:109; AVR:201, 221, 226; MAI:273; JUIN:333; JUIL:410; SEP:501;

JOURNAUX-ECRITS PERIODIQUES FEV:61; MARS:165-166; MAI:272; SEP:517-518;

JUDICIAIRES--QUESTIONS FEV:42, 66; MARS:128; AVR:199, 205; JUIL:383; OCT:560;

JUGEMENTS FEV:66-67; AVR:199, 213;

JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:3, 15, 18, 20-22; FEV:63, 66, 77; MARS:111, 140-141, 151, 156, 158, 161, 166-167; AVR:203, 205, 212; MAI:260, 265-266, 273, 278; JUIN:322-324; JUIL:373, 396-398, 409-410; AOUT:443, 451, 460, 462; SEP:503-504, 519, 521; OCT:558, 573-574;

KAMPUCHREA DEMOCRATIQUE JUIN:318; AOUT:454;

KENYA JAN:10; MARS:114-115; MAI:260; JUIN:323-324, 335; AOUT:454; SEP:504; OCT:564;

KIRIBATI AVR:211; JUIN:323-324;

KOUBIT JAN:9; MARS:141, 143; MAI:273; JUIN:317, 335; JUIL:377, 410; AOUT:454; SEP:501, 505;

LAND DE BERLIN MARS:135; AOUT:443;

LANGUES AVR:197;

LEGALISATION (DOCUMENTS) JAN:20; MARS:166; JUIN:322-323;

LEGUMES MARS:105;

LEHAN (LAC) MARS:127;

LESOTHO JAN:21; FEV:51; MARS:159-160; MAI:260-261, 267-269, 274; JUIN:307-309; JUIL:395, 408; AOUT:454;

LIBAN JUIN:315, 318; AOUT:454; OCT:559;

LIBERIA JAN:18; MARS:154-156; AVR:203; MAI:260, 273; JUIN:318, 323-324; JUIL:410; AOUT:454; SEP:505; OCT:564;

LIBRE-ECHANGE SEP:503; OCT:570;

LIECHTENSTEIN JAN:19; MARS:128; JUIN:318, 333; JUIL:376;

LIGNES DE CHARGE AOUT:459;

LOGEMENT AVR:223; JUIN:315; SEP:499;

LOSE (ACCORD DE) JUIN:307, 310, 323;

LUXEMBOURG FEV:42, 68; MARS:135, 156-157, 168; AVR:216; MAI:262, 272, 275; JUIN:307-310, 317-318, 327, 333, 335; JUIL:371, 375-376, 385, 406; AOUT:443, 448, 454; OCT:564, 573;

MACAO JAN:21;

MADAGASCAR FEV:47, 51; MAI:260; JUIN:307-309, 333, 335; AOUT:454; OCT:564;

MALADIE--PRESTATIONS AVR:227; OCT:569;

MALADIES JUIL:405; OCT:574;

MALADIES PROFESSIONNELLES JUIL:402;

MALAISIE MARS:144, 162-163; AVR:222; MAI:273; JUIN:318, 331, 334-335; JUIL:371, 374, 377, 396; AOUT:454; SEP:505; OCT:557;

MALAWI FEV:37, 67; MARS:125-126, 149; AVR:213; MAI:260; JUIN:307-309, 318, 335; AOUT:454; OCT:564;

MALDIVES JAN:21; MARS:141; AVR:209; MAI:273; JUIL:410; AOUT:454, 459;

MALI JAN:10; FEV:39, 46-47, 78; MARS:122; MAI:260; JUIN:307-309, 318, 333; AOUT:454;

MALTE MARS:136; MAI:273; JUIN:333, 335; JUIL:410; AOUT:454;

MANDATS FEV:38, 59; MARS:164; MAI:269; SEP:516; OCT:578;

MARUTENTION (PORTS) OCT:570;

MARCHANDISES DANGEREUSES JAN:11; JUIN:324; JUIL:394;

MARCHES PUBLICS MARS:106; JUIL:393-394;

MARINE MARCHANDE JAN:5, 17-18; AOUT:457;

MARITIMES--QUESTIONS FEV:73; MARS:128, 132, 140, 144, 156; AVR:198, 208; MAI:263, 273, 275-276; JUIN:316; JUIL:373-374, 399-400, 407, 410; AOUT:445, 450, 457, 459; SEP:499-500; OCT:579;

INDEX (ENGLISH)

BUTUAL ASSISTANCE FEB:46; MAR:128; APR:199, 218; AUG:444, 446;  
BUTUAL RELATIONS JAN:7;

NARCOTICS MAR:111, 144, 158; APR:203, 223-224; MAY:272; JULY:380, 409; AUG:446; OCT:567;

NATIONALITY JUNE:325;

NATURAL RESOURCES--EXPLORATION FEB:39;

NAURU SEP:508;

NAVIGATION JAN:26; MAR:138, 142-143, 145-146, 158; APR:197-198, 215, 219; MAY:273; JUNE:317, 319; JULY:373, 410; AUG:445, 459-462; SEP:505, 520; OCT:567-568;

NAVIGATION--INLAND MAR:168; JUNE:317;

NEPAL MAY:273; JUNE:318; JULY:410; AUG:454;

NETHERLANDS JAN:5, 10-11, 16, 21-22; FEB:41-42, 64-68, 75, 80; MAR:115, 130-132, 152-154, 156, 169; APR:197, 227; MAY:273; JUNE:307-310, 317-319, 322, 333, 335, 336; JULY:371, 375-376, 385, 390, 398, 410-411; AUG:443, 454; SEP:505-506, 520; OCT:558-559, 564, 572-573, 581;

NETHERLANDS ANTILLES JAN:16; MAR:156; MAY:273; JULY:375, 410;

NEW ZEALAND JAN:9, 19; FEB:48; MAR:103-104, 160; APR:219; MAY:273; JUNE:318, 333, 335; JULY:388-389, 392, 394, 404, 410; AUG:454; SEP:505, 524; OCT:564;

NEWSPAPERS-PERIODICALS FEB:67; MAR:165-166; MAY:272; SEP:517-518;

NICARAGUA MAR:125, 135, 148, 158; APR:212, 230; MAY:273; JUNE:316, 318, 333, 335; AUG:445, 454, 456; OCT:564;

NIGER MAR:110; APR:208; MAY:260; JUNE:307-309, 335; AUG:454;

NIGERIA MAR:112, 140, 145; APR:204; MAY:260; JUNE:315, 318, 323-324, 335; AUG:454; OCT:504;

NIGHT WORK FEB:73; MAR:156-157; JUNE:328;

NIUE ISLAND JULY:388, 392, 394; OCT:564;

NON-INTERNATIONAL ENTITY MAR:107;

NORTH AMERICAN AIR DEFENCE COMMAND JULY:377, 408;

NORWAY JAN:5-7; FEB:43, 46, 49, 68, 71-72, 80; MAR:103, 129, 131-132, 135, 166-167; APR:200; MAY:273; JUNE:327, 335; JULY:373, 375-376, 378, 385, 406, 410; AUG:450, 454; SEP:503, 505, 510, 512-518; OCT:564, 572, 574;

NUCLEAR MATERIALS FEB:38; MAR:133, 141; JULY:408; AUG:445, 460;

NUCLEAR REACTORS MAR:133, 146; JUNE:331;

NUCLEAR RESEARCH MAR:100; JULY:396; AUG:456;

NURSING PERSONNEL JULY:404;

OCCUPATIONAL DISEASES JULY:402;

OCEANOGRAPHY MAR:131, 156;

OIL MAR:138, 140-141, 147; JUNE:311; AUG:459-460;

OLD AGE ALLOWANCE MAR:150;

OLIVE OIL JUNE:337;

OMAN APR:200; MAY:273; JUNE:319, 338; JULY:410; AUG:454; SEP:501; OCT:576-577;

OPEC FUND FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT OCT:557;

ORES APR:204;

ORGANIZATION OF AMERICAN STATES FEB:56; MAR:161;

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE OCT:562;

OUTER SPACE JAN:17; MAY:260;

OSOME JAN:3;

PACIFIC OCEAN APR:198, 215, 216;

PAKISTAN JAN:2; MAR:101; MAY:273; JUNE:333, 335; JULY:387, 390-391, 410; AUG:454, 456; SEP:505;

PALESTINE MAR:136;

PAN-AMERICAN HEALTH ORGANIZATION/WORLD HEALTH ORGANIZATION JUNE:318; SEP:502;

PANAMA APR:205, 230; MAY:273; JUNE:312-315, 329-330, 339-340; JULY:410; AUG:458; SEP:505, 512; OCT:558, 564;

PANAMA CANAL JUNE:312, 314, 329-330, 339-340;

PAPUA NEW GUINEA JAN:19, 20; APR:205; JUNE:307-309, 318; JULY:376, 379; OCT:564;

PARAGUAY MAR:125; APR:210; JUNE:333; AUG:445, 454; OCT:564;

INDEX (FRANCAIS)

BAROC JAN:17; FEV:50, 76-77; MARS:109, 146, 148; AVR:204; MAI:260-261, 273; JUIN:318, 333, 337; JUIL:373, 376, 410; AOUT:446, 454; SEP:507, 510, 520;

MARTINIQUE JUIL:404;

MATERIEL SCIENTIFIQUE MARS:159; MAI:275; AOUT:451;

MATERNITE JUIL:401; OCT:568;

MATERIALES NUCLEAIRES FEV:38; MARS:131, 141; JUIL:408; AOUT:445, 460;

MAURICE FEV:48; MARS:126, 150; MAI:260; JUIN:307-309, 318, 333, 335; JUIL:396-397; AOUT:454; SEP:500; OCT:559;

MAURITANIE MARS:120, 150, 162-165; MAI:260; JUIN:318, 323-324, 335; AOUT:454;

MEDECINE FEV:44, 69; MARS:127, 132; JUIL:361; AOUT:443, 450; OCT:570;

MEDICAUX--SOINS OCT:568, 570;

MEDITERRANEE (MER) FEV:39, 46; JUIN:327; JUIL:399-400;

MER FEV:56, 73; MARS:105, 138, 140, 142, 145-146; MAI:275-276; JUIL:399-400; AOUT:452, 459-462; OCT:557;

MER--GENS DE FEV:76; MARS:159; MAI:275; JUIL:394; AOUT:451; OCT:566-570;

METALLURGIE JAN:4; FEV:43, 68; MARS:130, 153; SEP:509;

METAUX PRECIEUX SEP:509;

METEOROLOGIE MARS:131, 154; OCT:575;

MEXIQUE JAN:3-4; FEV:52, 55, 63; MARS:111, 122, 132, 135, 144-145, 157, 170; AVR:197, 199, 210, 213, 222-224; MAI:263-264, 273; JUIN:311, 315, 320, 327, 334-337; JUIL:372-373, 381, 409-410; AOUT:444, 447-448, 454; SEP:505; OCT:564, 579;

MICROORGANISMES FEV:45, 70; MARS:129, 152;

MILITAIRES--QUESTIONS FEV:47, 50-51, 61, 76; MARS:109-111, 113, 127; AVR:201-204, 206, 211; MAI:275; JUIN:326; JUIL:380, 398, 408; AOUT:452;

MIMBRAUX AVR:204;

MINES JAN:17;

MODELES INDUSTRIELS AOUT:446;

MONACO FEV:46, 51; JUIN:324; AOUT:454; SEP:505;

MONTAIRES--QUESTIONS JAN:18; FEV:48; JUIL:382; SEP:504, 519;

MONGOLIE JAN:12, 17; AOUT:454;

MOUVEMENT DE PERSONNES FEV:47, 78; JUIL:382;

MOZAMBIQUE AVR:201, 225, 229; MAI:260; JUIN:316; AOUT:454;

MULTILATERAL JAN:1, 5, 11; FEV:42-45, 53, 56, 68-69, 71, 73-74; MARS:129-131, 134-135, 141, 145-146, 152, 154, 158, 160; AVR:210, 217, 230; MAI:259-260, 273-274; JUIN:307-310, 317-318, 324, 335, 338; JUIL:371, 375-376, 378, 384-385, 387-388, 393-394, 396, 407, 410; AOUT:443, 454, 459, 465; SEP:505, 508-509; OCT:563-565;

NATIONALITE JUIN:325;

NATIONS UNIES (MEMBRES) JUIN:326; AOUT:457;

NAURU SEP:508;

NAVIGATION JAN:24; MARS:138, 142-143, 145-146, 158; AVR:197-198, 215, 219; MAI:273; JUIN:317, 319; JUIL:373, 410; AOUT:445, 459-462; SEP:505, 520; OCT:567-568;

NAVIGATION INTERIEURE MARS:168; JUIN:317;

NEGOCIATION COLLECTIVE AVR:227;

NEPAL MAI:273; JUIN:318; JUIL:410; AOUT:454;

NICARAGUA MARS:125, 135, 148, 158; AVR:212, 230; MAI:273; JUIN:316, 318, 333, 335; AOUT:445, 454, 456; OCT:564;

NIGER MARS:110; AVR:208; MAI:260; JUIN:307-309, 335; AOUT:454;

NIGERIA MARS:112, 140, 145; AVR:204; MAI:260; JUIN:315, 318, 323-324, 335; AOUT:454; OCT:564;

NORMES DU TRAVAIL JAN:5, 17-18; AVR:228; JUIL:404; AOUT:457;

NORVEGE JAN:5-7; FEV:43, 46, 49, 68, 71-72, 80; MARS:103, 129, 131-132, 135, 166-167; AVR:206; MAI:273; JUIN:327, 335; JUIL:371, 375-376, 378, 385, 406, 410; AOUT:450, 454; SEP:503, 505, 510, 512-518; OCT:564, 572, 574;

NOUVELLE-ZELANDE JAN:9, 19; FEV:48; MARS:103-104, 160; AVR:219; MAI:273; JUIN:318, 333, 335; JUIL:388-389, 392, 394, 402, 410; AOUT:454; SEP:505, 524; OCT:564;

OBJETS DE CARACTERE EDUCATIF MARS:160; AOUT:451;

OCEANOGRAPHIE MARS:131, 154;

ORAN AVR:200; MAI:273; JUIN:319, 338; JUIL:410; AOUT:454; SEP:501; OCT:576-577;

OPERATEURS RADIO AMATEUR MARS:113, 135; JUIL:380;

INDEX (ENGLISH)

PARCEL POST FEB:59; MAR:163-164; APR:198, 214; MAY:266, 268-269; SEP:512, 515; OCT:575, 577-578;  
PASSPORTS FEB:51;  
PASSPORTS--DIPLOMATIC JAN:9; FEB:52;  
PASSPORTS--OFFICIAL JAN:9;  
PAYMENTS FEB:77; MAY:265; JULY:377;  
PEACE MAR:109-110; MAY:260; OCT:581;  
PEACE CORPS (US) MAR:109-111, 138-139; APR:205, 220; JULY:378;  
PENAL RECORD APR:199; JUNE:314;  
PENSIONS MAR:126; OCT:569;  
PEOPLE'S REPUBLIC OF KAMPUCHEA MAR:132;  
PERMANENT COMMISSION (SOUTH PACIFIC) AUG:457;  
PERSONNEL JAN:15-16; FEB:38, 47, 62-63; MAR:110-111, 113, 127, 149-150; APR:224; MAY:262; JULY:380, 407-408; AUG:452; SEP:499; OCT:560, 572;  
PERU JAN:2, 13-14; MAR:168; APR:210, 230; MAY:273; JUNE:318, 335; JULY:410; AUG:454, 457; SEP:509, 520; OCT:564;  
PETROLEUM MAR:122; SEP:510;  
PHARMACEUTICAL PRODUCTS APR:225;  
PHARMACOLOGY AUG:443, 450;  
PHILIPPINES MAR:118; APR:198, 203, 214-215; MAY:261, 273; JUNE:318, 320, 334-335; JULY:410; AUG:454, 461; SEP:499, 505, 509; OCT:564;  
PHOTOGRAMS MAR:139; MAY:265; JULY:411; OCT:573;  
PHOSPHATE MAR:127;  
PHYSICS JUNE:321, 338;  
PIPELINES MAR:124;  
PLANNING JULY:382;  
PLANTS APR:199;  
POLAND JAN:7; FEB:38, 54; MAR:101; APR:197, 214, 229; MAY:273; JUNE:312, 321, 331, 334-335; JULY:377, 385, 387, 390-391, 410; AUG:443, 447, 454, 457; SEP:503, 505;  
POLITICAL RIGHTS JAN:14, 20; FEB:54; APR:212, 226, 232; AUG:456; SEP:518; OCT:571;  
POLLUTION FEB:44-45, 68-70, 73; MAR:129, 138, 140-141, 143, 152; APR:202, 212; MAY:275-276; JULY:399-400, 404; AUG:459-461;  
PORTS FEB:46; MAR:122; APR:203, 205; AUG:447;  
PORTUGAL JAN:6; FEB:40-41, 43, 49, 64, 66, 77; MAR:106, 119, 131, 138, 147, 152, 160-161, 166; APR:204, 221; MAY:273; JUNE:322, 334-335; JULY:375-376, 381, 409-410; AUG:454, 458; SEP:501-502, 507, 522-523; OCT:559-560, 564, 573;  
POSTAL SERVICE FEB:38, 48, 57-61; MAR:99, 112, 161-165; APR:198, 200, 214; MAY:266-272; JUNE:313; JULY:377, 408; SEP:512-517; OCT:575-579;  
POTASH MAR:120;  
POULTRY JAN:23; MAR:103; APR:208;  
PRIVILEGES--IMMUNITIES MAR:100, 110, 113, 127, 134; JUNE:326; AUG:457, 459; SEP:511; OCT:558, 561;  
PROCUREMENT--GOVERNMENTAL MAR:106; JULY:393-394;  
PROFESSIONAL EQUIPMENT MAY:274;  
PROFESSIONS FEB:67; APR:226; JUNE:338; OCT:567;  
PROLIFERATION (NUCLEAR WEAPONS) MAR:133;  
PROPERTY MATTERS JUNE:315;  
PROPERTY--INDUSTRIAL MAR:112;  
PROPERTY--INTELLECTUAL MAR:139; MAY:265, 276-277; JULY:411;  
PROSTITUTION FEB:72;  
PSYCHOTROPIC SUBSTANCES MAY:272; AUG:446;  
PUBLIC WORKS JULY:405; AUG:457;  
QATAR MAY:273; JUNE:333; JULY:410; AUG:454; SEP:501;  
RADAR SEP:506;  
RADIATION JULY:403;

INDEX (FRANCAIS)

OR MARS:111;  
ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE OCT:562;  
ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS FEV:54; MARS:101;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:3; FEV:39; MARS:136; AVR:197; MAI:260; JUIN:310-311, 319-320, 327; AOUT:443; OCT:558, 562;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AMERIQUE LATINE) FEV:41; OCT:559, 571;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) JAN:3-6, 10; FEV:37, 41; MARS:128, 134; AVR:197, 208-209, 214; MAI:261, 263; JUIN:311; JUIL:372; SEP:506; OCT:558;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) FEV:37; AVR:208, 229; OCT:582;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT) MAI:262; SEP:499; OCT:572;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) JAN:1, 14; MAI:261; JUIN:310;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE FEV:53, 79; MARS:137;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE JAN:14-15; MAI:277; JUIN:337; OCT:561;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL AVR:210;  
ORGANISATION HYDROGRAPHIQUE INTERNATIONALE MARS:113;  
ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME MARS:140-141, 158; MAI:273; JUIL:410; AOUT:459-460;  
ORGANISATION INTERNATIONALE DES SATELLITES MARITIMES MARS:144;  
ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL AOUT:449; OCT:566-567;  
ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIETE INTELLECTUELLE MARS:112;  
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE JAN:12-13; MARS:151; JUIN:318; JUIL:405; AOUT:454-456; OCT:559, 574, 580;  
ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME JAN:21; FEV:78;  
ORGANISATION PANAMERICAINE DE LA SANTE/ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE JUIN:318; SEP:502;  
ORGANISME POUR L'INTERDICTION DES ARMEES NUCLEAIRES EN AMERIQUE LATINE JAN:17;  
OUGANDA FEV:37; MARS:116; MAI:260; JUIN:307-309, 335; AOUT:454; OCT:564, 570;  
OZONE JAN:3;  
  
PACIFIQUE (OCEAN) AVR:198, 215, 218;  
PACIFIQUE SUD AOUT:457; SEP:508;  
PAIEMENTS FEV:77; MAI:265; JUIL:377;  
PAIX MARS:109-110; MAI:260; OCT:581;  
PAKISTAN JAN:2; MARS:101; MAI:273; JUIN:333, 335; JUIL:387, 390-391, 410; AOUT:454, 458; SEP:505;  
PALESTINE MARS:136;  
PANAMA AVR:205, 230; MAI:273; JUIN:312-315, 329-330, 339-340; JUIL:410; AOUT:454; SEP:505, 512; OCT:558, 564;  
PANAMA (CANAL) JUIN:312, 314, 329-330, 339-340;  
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE JAN:14, 20; AVR:205; JUIN:307-309, 318; JUIL:376, 379; OCT:564;  
PARAGUAY MARS:125; AVR:210; JUIN:333; AOUT:445, 454; OCT:564;  
PASSEPORTS FEV:51;  
PASSEPORTS DIPLOMATIQUES JAN:9; FEV:52;  
PASSEPORTS OFFICIELS JAN:9;  
PATRIMOINE CULTUREL FEV:67; MARS:168; MAI:277; JUIN:337; SEP:518;  
PATRIMOINE NATUREL FEV:67; MARS:168; MAI:277; JUIN:337; SEP:518;  
PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT JUIN:311;  
PAYS-BAS JAN:5, 10-11, 16, 21-22; FEV:41-42, 64-68, 75, 80; MARS:115, 130-132, 152-154, 159, 169; AVR:197, 227; MAI:273; JUIN:307-310, 317-319, 322, 333, 335, 338; JUIL:371, 375-376, 385, 390, 398, 410-411; AOUT:443, 454; SEP:505-506, 520; OCT:558-559, 564, 572-573, 581;  
PEACE CORPS (ETATS-UNIS) MARS:109-111, 138-139; AVR:205, 220; JUIL:378;  
PECHERIE JAN:7; MARS:104, 106, 118, 135; AVR:206, 217; JUIL:378;  
PECHES FEV:56; AVR:198, 215, 218; JUIL:407; AOUT:446, 450; SEP:503, 512;  
PENALES--QUESTIONS JAN:12, 16, 20, 24; FEV:56, 71, 78; MARS:147, 160, 170; AVR:199, 203, 211, 213; MAI:265; JUIN:314, 321, 332; AOUT:443, 453, 464; SEP:504; OCT:558, 571;  
PENSIONS MARS:126; OCT:569;  
PERMIS DE CONDUIRE JUIN:330;

INDEX (ENGLISH)

RADIOACTIVITY MAR:115; APR:224;  
RAILWAYS JAN:27; MAR:115, 122, 150; AUG:445, 464; SEP:502;  
RECONSTRUCTION MAR:116;  
REFUGEES JAN:11; FEB:56-57; APR:205; SEP:511-512;  
REMOTE SENSING MAR:139;  
REPATRIATION OCT:566;  
REPUBLIC OF CHINA MAY:259;  
REPUBLIC OF KOREA JAN:10, 21; MAR:128, 167; APR:200, 222, 224; MAY:273; JUNE:318, 333-335; JULY:410; AUG:451, 454; SEP:503, 505;  
RESCUE JULY:376;  
RESEARCH FEB:44-45, 68-71; MAR:109, 124, 141; APR:202, 204, 222; JUNE:316, 331; JULY:381, 396; AUG:458;  
RESOURCES--HUMAN APR:228; JULY:382; SEP:502;  
RESOURCES--LIVING FEB:56;  
RESOURCES--NATURAL FEB:39; JUNE:315; AUG:457;  
REUNION JULY:404;  
ROAD TRAFFIC FEB:37, 55; JULY:394;  
ROADS MAR:121, 132, 148; JUNE:317, 329, 339; JULY:373, 394; SEP:502;  
ROMANIA JAN:13; MAR:107, 132, 143, 166; APR:225; MAY:273; JUNE:330, 335; JULY:374, 383-384, 410; AUG:454; SEP:505;  
RUBBER FEB:75-76; APR:215-217; JULY:400; AUG:462;  
RWANDA MAR:117; MAY:260; JUNE:307-309, 335; AUG:454; OCT:564;  
  
SAFEGUARDS--NUCLEAR JAN:3; FEB:38-40, 55, 64; MAR:133, 147, 167-168; APR:203; JUNE:316; JULY:408;  
SAFETY--LIFE MAR:145-146; AUG:461-462;  
SAINT LUCIA FEB:50; MAR:110; APR:206; MAY:273; JUNE:307-309; JULY:410; AUG:454; OCT:571;  
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES FEB:54; MAR:110, 139; APR:206; MAY:273; JUNE:307-309; JULY:410;  
SAINT-LAWRENCE RIVER MAR:105; APR:219;  
SALES OF GOODS (INTERNATIONAL) MAR:114, 148; APR:224; JUNE:312, 316, 330;  
SAMBON APR:198, 218;  
SAMOA JAN:14; APR:197; JUNE:307-309; AUG:454;  
SAN MARINO AUG:454;  
SAO TOME AND PRINCIPE FEB:63; MAY:260; JUNE:323-324; JULY:401-403; AUG:454;  
SATELLITES JAN:17; MAR:139, 141, 144; MAY:265; AUG:447;  
SAUDI ARABIA APR:204, 221; MAY:273; JULY:410; AUG:454; SEP:501, 505;  
SAVINGS FEB:61; MAR:165; MAY:271-272; SEP:517; OCT:579;  
SCHOOLS JAN:3;  
SCIENTIFIC EQUIPMENT MAR:159; MAY:275; AUG:451;  
SCIENTIFIC MATTERS JAN:1, 11-12; MAR:112-114; APR:197; JUNE:326-327; SEP:499; OCT:560;  
SEA FEB:56, 73; MAR:105, 138, 140, 142, 145-146; MAY:275-276; JULY:399-400; AUG:452, 459-462; OCT:557;  
SEABED MAY:275; AUG:452;  
SEAMEN FEB:76; MAR:159; MAY:275; JULY:394; AUG:451; OCT:566-570;  
SECURITY FEB:50-51; JUNE:329;  
SENEGAL JAN:10, 22; FEB:39; APR:206; MAY:260; JUNE:307-309, 318, 333, 335; JULY:373; AUG:454;  
SEPARATION--LEGAL JULY:398; SEP:521;  
SEWERAGE FEB:44, 68-69; MAR:124, 129, 152;  
SEYCHELLES FEB:38; MAY:260, 273; JUNE:307-309; JULY:410; AUG:454;  
SHELLFISH MAR:104;  
SICKNESS BENEFITS APR:227; OCT:569;  
SIERRA LEONE MAR:154-156; APR:202, 225; MAY:260; JUNE:307-309, 318, 335; AUG:454; OCT:564;  
SINGAPORE JAN:13; FEB:61; MAR:128, 140-141, 145; MAY:273; JUNE:334-336; JULY:410; AUG:454; OCT:559, 564;  
SLAVERY JAN:20;

INDEX (FRANCAIS)

PEROU JAN:2, 13-14; MARS:168; AVR:210, 230; MAI:273; JUIN:318, 335; JUIL:410; AOUT:454, 457; SEP:509, 520; OCT:564;

PERSONNEL JAN:15-16; FEV:38, 47, 62-63; MARS:110-111, 113, 127, 149-150; AVR:224; MAI:262; JUIN:380, 407-408; AOUT:452; SEP:499; OCT:560, 572;

PETROLE MARS:122; SEP:530;

PHARMACOLOGIE AOUT:443, 450;

PHILIPPINES MARS:110; AVR:198, 203, 214-215; MAI:261, 273; JUIN:310, 320, 334-335; JUIL:410; AOUT:454, 461; SEP:499, 505, 509; OCT:564;

PHONOGRAPHES MARS:139; MAI:265; JUIL:411; OCT:573;

PHOSPHATES MARS:127;

PHYSIQUE JUIN:321, 338;

PISTAGE SPATIAL MARS:161; AVR:206;

PLATEAU CONTINENTAL AVR:209; OCT:557;

POLLUTION FEV:44-45, 68-70, 73; MARS:129, 130, 140-141, 143, 152; AVR:202, 212; MAI:275-276; JUIN:399-400, 404; AOUT:459-461;

POLOGNE JAN:7; FEV:38, 54; MARS:103; AVR:197, 214, 229; MAI:273; JUIN:312, 321, 331, 334-335; JUIL:377, 385, 387, 390-391, 410; AOUT:443, 457, 458, 459; SEP:503, 505;

PORTS JUIL:381;

PORTS FEV:46; MARS:122; AVR:203, 205; AOUT:447;

PORTUGAL JAN:6; FEV:40-41, 43, 49, 64, 66, 77; MARS:106, 119, 131, 138, 147, 152, 160-161, 166; AVR:204, 221; MAI:273; JUIN:322, 334-335; JUIL:375-376, 381, 409-410; AOUT:454, 458; SEP:501-502, 507, 522-523; OCT:559-560, 564, 573;

POSTES FEV:38, 48, 57-61; MARS:99, 112, 161-165; AVR:198, 200, 214; MAI:266-272; JUIN:313; JUIL:377, 408; SEP:512-517; OCT:575-579;

POTASSE MARS:120;

PREUVES MARS:99, 147;

PRIVILEGES-IRRUBITES MARS:100, 110, 113, 127, 134; JUIN:326; AOUT:457, 459; SEP:511; OCT:558, 561;

PROCEDURE CIVILE JAN:22; FEV:67; MAI:266; JUIL:397; OCT:573;

PRODUITS DE BASE FEV:55, 63, 76; MARS:114, 148, 151-152, 166; AVR:200-202, 206, 214-216, 223-225; MAI:274; JUIN:312, 316, 322, 327, 330; JUIL:371, 376, 400, 409; AOUT:462; SEP:509, 521; OCT:561, 564-565;

PRODUITS PHARMACEUTIQUES AVR:225;

PROFESSIONNEL--MATERIEL MAI:274;

PROFESSIONS FEV:67; AVR:226; JUIN:330; OCT:567;

PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT OCT:572;

PROJECTION JUIL:382;

PROLIFERATION (ARMES NUCLÉAIRES) MARS:133;

PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE MARS:112;

PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE MARS:139; MAI:265, 276-277; JUIL:411;

PROSTITUTION FEV:72;

PSYCHOTROPES--SUBSTANCES MAI:272; AOUT:446;

QATAR MAI:273; JUIN:333; JUIL:410; AOUT:454; SEP:501;

RADAR SEP:506;

RADIATION JUIL:403;

RADIOACTIVITÉ MARS:115; AVR:222;

RADIODIFFUSION MARS:163; JUIN:336; OCT:560, 561;

RAPATRIEMENT OCT:566;

REACTEUR NUCLÉAIRE MARS:133, 146; JUIN:331;

RECHERCHE FEV:44-45, 68-71; MARS:109, 124, 141; AVR:202, 204, 222; JUIN:316, 331; JUIL:381, 396; AOUT:458;

RECHERCHE NUCLÉAIRE MARS:100; JUIL:396; AOUT:458;

RECONSTRUCTION MARS:116;

RECOUVREMENTS FEV:60; MARS:165; MAI:271; SEP:517; OCT:579;

REFUGIES JAN:11; FEV:56-57; AVR:205; SEP:511-512;

RELATIONS INDUSTRIELLES AVR:227;

RELATIONS EUROPÉENNES JAN:7;

INDEX (ENGLISH)

SOCIAL INSURANCE JAN:19; FEB:77; MAR:150;  
SOCIAL MATTERS FEB:52, 77; MAR:156; JULY:394; AUG:444-445; SEP:502; OCT:570;  
SOCIAL RIGHTS JAN:14; MAR:159; AUG:456; SEP:518;  
SOCIAL SECURITY JAN:6-9; FEB:41, 47-48, 64, 76-77; MAR:127-128, 150, 156, 171-172; MAY:261; JULY:399; SEP:500, 520; OCT:560;  
SOLOMON ISLANDS MAR:158-159; APR:225; MAY:275; JUNE:323-324; AUG:451-452, 460;  
SOBIA JAN:2; MAR:114; APR:208, 229; MAY:260; JUNE:323-324; AUG:454;  
SOUTH AFRICA JUNE:335; JULY:386; AUG:461; OCT:572;  
SOUTH PACIFIC AUG:457; SEP:508;  
SOUTHEAST ATLANTIC FEB:56;  
SPACE MAR:105-106, 114, 141; APR:206; JUNE:310; JULY:377;  
SPACE TRACKING MAR:141; APR:206;  
SPAIN JAN:5, 9-10; FEB:37, 41, 51-52, 55, 70; MAR:129-130, 135-136, 141, 143, 154, 170-172; APR:207, 221, 228-229, 232; MAY:262, 273, 277; JUNE:321, 335-338; JULY:373, 376, 380, 385, 387-388, 390-392, 398-399, 410; AUG:443-445, 454, 456; SEP:501-502, 505, 507, 511, 520, 522-523; OCT:557, 559-560, 564, 571, 574-575;  
SPECIALIZED AGENCIES AUG:459;  
SPIRITS MAR:102, 108; JUNE:340;  
SRI LANKA FEB:56, 71, 73; MAR:117, 140, 144; APR:201; MAY:273; JUNE:318, 333, 335; JULY:396, 410; AUG:454, 460; OCT:558, 564;  
ST. HELENA JAN:5;  
ST. KITTS-NEVIS-ANGUILLA JAN:5; APR:205, 220;  
ST. PIERRE AND MIQUELON JULY:404;  
STATISTICS APR:221;  
STUDENTS MAR:150;  
SUBSCRIPTIONS FEB:61; MAR:165-166; MAY:272; SEP:517-518;  
SUDAN APR:206; MAY:260; JUNE:307-309; AUG:454;  
SUGAR JAN:8;  
SURATRA (WEST) APR:207; AUG:462;  
SURINAME MAR:110, 150; MAY:273; JUNE:307-309, 333, 335, 337; JULY:410; AUG:454; OCT:558, 573;  
SWAZILAND FEB:58-59, 62-63; MAY:260; JUNE:307-309; AUG:454;  
SWEDEN JAN:3, 5-9, 19; FEB:37, 43-45, 57; MAR:104, 129, 131, 135, 149, 160; APR:212; MAY:262, 273; JUNE:310, 316, 321, 333, 335, 338; JULY:371, 375-376, 378, 385, 399, 406, 410; AUG:450, 454; SEP:505; OCT:564, 569;  
SWITZERLAND JAN:8, 19, 21; FEB:38, 40, 43-45, 69; MAR:99-100, 127-130, 139, 145, 167, 169; MAY:264, 273; JUNE:317-318, 333, 335; JULY:375-376, 385, 400, 410; AUG:443, 461; SEP:505; OCT:564, 574;  
SYRIAN ARAB REPUBLIC JAN:7; FEB:50, 78; MAY:276; JULY:371; AUG:448, 454; SEP:505;  
  
TABA RIVER SEP:503, 512;  
TANZANIA ELECTRIC SUPPLY COMPANY LIMITED MAR:149;  
TAXATION JAN:7, 9, 19; FEB:37, 46-49, 57, 72, 76; MAR:101, 113, 126, 132, 134; APR:197-198, 207, 215; MAY:261; JUNE:315, 318, 321; JULY:379; AUG:445, 448; SEP:503;  
TAXATION--BUSINESS JULY:379;  
TAXATION--CAPITAL FEB:37, 46-49, 72; MAR:126, 132, 134; APR:197, 207; JUNE:315, 318, 321; JULY:379; AUG:448;  
TAXATION--DOUBLE JAN:9-10, 19; FEB:37, 46-49; MAR:126, 132, 134; APR:198, 215; MAY:261; JUNE:318, 321; JULY:379; AUG:445, 448; SEP:503;  
TAXATION--GIFTS FEB:37; APR:197;  
TAXATION--INCOME JAN:7, 9-10, 19; FEB:46-49, 72, 76; MAR:113, 126, 132, 134; APR:197-198, 207, 215; MAY:261; JUNE:318, 321; JULY:379; AUG:445, 448; SEP:503;  
TAXATION--INHERITANCE FEB:37, 57; APR:197;  
TECHNICIANS JAN:3;  
TECHNOLOGY MAR:107, 112-114, 122, 135; APR:197; JUNE:311, 315-318, 320; JULY:382; SEP:502; OCT:561;  
TELECOMMUNICATIONS FEB:45, 71; MAR:106, 117, 130-131, 143, 153; MAY:265; JUNE:318, 332-333;  
TERRITORIAL WATERS OCT:557;  
TERRITORIES MAR:135, 169;  
TEXTILES MAR:102, 107, 143-145; APR:201-202, 222-224; JULY:377, 409;  
THAILAND MAR:120, 145; APR:205, 216; MAY:263, 273; JUNE:318, 325, 333-334; JULY:371, 379, 410; AUG:454; OCT:557, 564;

INDEX (FRANCAIS)

RESEAUX--ECHANGE JAN:22; AVR:203, 205; MAI:265; JUIN:324; AOUT:462;  
REPRESENTATION COMMERCIALE FEV:50; AVR:200; AOUT:446;  
REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE JAN:7; FEV:50, 78; MAI:276; JUIL:371; AOUT:448, 454; SEP:505;  
REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE MARS:120-121; AVR:208; MAI:260; JUIN:307-309, 318, 333, 335; AOUT:454; OCT:564;  
REPUBLIQUE DE CHINE MAI:259;  
REPUBLIQUE DE COREE JAN:10, 21; MARS:128, 167; AVR:200, 222, 224; MAI:273; JUIN:318, 333-335; JUIL:410; AOUT:451, 454; SEP:503, 505;  
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:1, 12; FEV:49; MARS:132, 134; AVR:199-200; MAI:273; JUIL:372, 378, 410; AOUT:448, 450, 454; SEP:503, 505, 513-515; OCT:570;  
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO FEV:37, 57; JUIN:318; AOUT:454; OCT:576-578, 582;  
REPUBLIQUE DOMINICAINE MARS:107; AVR:208, 230; JUIN:318, 335; AOUT:454; SEP:508; OCT:564;  
REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE MARS:162-164, 166; AOUT:454;  
REPUBLIQUE POPULAIRE DU KAMBUCHEA MARS:132;  
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE MARS:169; AOUT:454;  
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE MARS:169; AOUT:454;  
REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE JAN:16; MARS:118, 126, 132, 134, 149; MAI:260, 263, 273; JUIN:307-309, 335; JUIL:410; AOUT:452, 454; OCT:564;  
REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN FEV:72; AVR:201; MAI:259-260; JUIN:307-309, 318, 335; JUIL:374; AOUT:454, 458; SEP:504; OCT:564;  
RESPONSABILITE CIVILE MARS:140-141; AOUT:460;  
RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE MARS:140-141; AVR:200; AOUT:460;  
RETOURS-STRANGERS FEV:46;  
RESSOURCES BIOLOGIQUES FEV:56;  
RESSOURCES HUMAINES AVR:228; JUIL:382; SEP:502;  
RESSOURCES HYDRAULIQUES FEV:46; MARS:115, 120, 124-125, 133; AVR:222; SEP:502;  
RESSOURCES MINERALES JUIN:319;  
RESSOURCES NATURELLES FEV:39; JUIN:315; AOUT:457;  
RESSOURCES NATURELLES--EXPLORATION FEV:39;  
REUNION JUIL:404;  
ROUMANIE JAN:13; MARS:107, 132, 143, 166; AVR:225; MAI:273; JUIN:330, 335; JUIL:374, 383-384, 410; AOUT:454; SEP:505;  
ROUTES MARS:121, 132, 148; JUII:317, 329, 339; JUIL:373, 394; SEP:502;  
ROUTIERS--RESEAUX MARS:120, 148-149; JUIN:340;  
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:5, 15-16, 24; FEV:37-39, 43, 57, 61-63; MARS:111, 126-127, 129-131, 138-139, 149-150; AVR:200; MAI:273; JUIN:307-310, 318, 321, 326-327, 334-336, 338; JUIL:371, 375-376, 378-380, 383, 385, 407-408, 410; AOUT:443, 445, 447, 452, 454; SEP:500-501, 505, 510; OCT:563-565;  
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD (ILES TORQUES ET CAIQUES) MARS:111;  
RWANDA MARS:117; MAI:260; JUIN:307-309, 335; AOUT:454; OCT:564;  
  
SAINT-CHRISTOPHE-ET-NIEVES ET ANGUILLA JAN:5; AVR:205, 220;  
SAINT-LAURENT (PLEUVE) MARS:105; AVR:219;  
SAINT-MARIN AOUT:454;  
SAINT-PIERRE-ET-MIQUELON JUIL:404;  
SAINT-SIEGE JUIL:397; AOUT:455; OCT:560;  
SAINT-VINCENT-ET-GRENADINES FEV:54; MARS:110, 139; AVR:206; MAI:273; JUIN:307-309; JUIL:410;  
SAINTE-HELENE JAN:5;  
SAINTE-LUCIE FEV:50; MARS:110; AVR:206; MAI:273; JUIN:307-309; JUIL:410; AOUT:454; OCT:571;  
SALAires JUIL:403; OCT:567-568;  
SAMOA JAN:14; AVR:197; JUIN:307-309; AOUT:454;  
SANTE JAN:5, 12-13; FEV:44, 46, 51, 69; MARS:104, 111, 127, 129, 132, 148, 151-152, 157; AVR:201, 225, 229; JUIN:313, 319; JUIL:381, 405; AOUT:443, 450, 454-456; OCT:570, 574;  
SAO TOME-ET-PRINCIPE FEV:63; MAI:260; JUIN:323-324; JUIL:401-403; AOUT:454;  
SATELLITES JAN:17; MARS:139, 141, 144; MAI:265; AOUT:447;  
SAUWOW AVR:198, 218;

INDEX (ENGLISH)

TIN MAR:166; JUNE:322; JULY:371; SEP:509;

TOGO MAR:148-149; APR:202; MAY:259-260; JUNE:307-309, 318, 333, 335; JULY:372, 395; AUG:454; SEP:501; OCT:564;

TOKELAU ISLANDS JULY:392, 394;

TONGA APR:212; JUNE:307-309; AUG:454; SEP:505;

TORREMOLINOS-BALAGA (ITU) JUNE:318;

TOURISM JAN:4, 21; FEB:78; MAY:263; JULY:381-382;

TRADE JAN:1, 3, 7-8, 12, 16, 19, 24; FEB:40, 49-50, 55, 74-75, 78; MAR:99-108, 110, 112, 114, 140, 142-145, 148, 166, 168; APR:197-202, 206, 211-215, 222-225; MAY:262, 265; JUNE:307, 322-324, 328, 333-335; JULY:372, 376-378, 384-394, 402, 409; AUG:460; SEP:503, 508, 518, 521; OCT:564, 570;

TRADE LAW JAN:22; MAY:266; JULY:397; OCT:573;

TRADE REPRESENTATION FEB:50; APR:200; AUG:446;

TRAFFIC IN PERSONS FEB:72;

TRAINING FEB:47; MAR:109-110, 122, 136; APR:201-202, 206, 221, 228;

TRAINING--VOCATIONAL APR:221, 228;

TRANSIT MAY:263; JULY:392; AUG:445;

TRANSNATIONAL CORPORATIONS JUNE:320;

TRANSPORT JAN:6-9, 11, 13, 15; MAR:124, 126, 128, 140-141, 150; APR:201, 204-205, 217, 219-221; MAY:262; JUNE:319, 324, 330, 340; JULY:373, 394, 409, 411; AUG:445, 447-448, 451-452, 459; SEP:511; OCT:557, 559, 571, 573, 579;

TRANSPORT--AIR JAN:15; FEB:39-40, 48, 72; MAR:126, 150; APR:200-201, 204-205, 217, 219-221; JUNE:312, 319, 329-331; JULY:373, 379, 409, 411; AUG:445-446, 451-452; OCT:559, 573;

TRANSPORT--MARITIME MAR:128, 132, 136, 140, 142-143; APR:205; JUNE:316; JULY:373; AUG:447, 459-461;

TRANSPORT--MERCHANDISE JAN:6-9, 21; MAR:126; APR:214, 217; MAY:262; JUNE:319, 326; JULY:373; AUG:448, 456; SEP:511; OCT:557, 565, 571;

TRANSPORT--PASSENGERS JAN:6-9; MAY:262; JUNE:319; AUG:448;

TRANSPORT--RAIL AUG:445;

TRANSPORT--ROAD JAN:6-9, 11, 13; MAR:126; MAY:262; JUNE:317, 319, 324; JULY:373, 394; AUG:446; OCT:557;

TRANSPORT--SEA MAR:141; OCT:579;

TRAVEL MAY:259, 264;

TRAVELLERS' CHEQUES FEB:59; MAR:164; MAY:269; SEP:510; OCT:578;

TREATIES--AGREEMENTS FEB:63; MAR:151; APR:212;

TRINIDAD AND TOBAGO JUNE:323-324, 335; AUG:454; SEP:505; OCT:566;

TUNAS MAR:104; APR:203;

TUNISIA JAN:8; FEB:77; MAR:99, 123-124, 126; MAY:260, 273; JUNE:318-319; JULY:384, 410; AUG:451-452, 454;

TURKEY JAN:6, 16, 24; MAR:113, 116, 133, 167; APR:199, 214, 231; JUNE:315, 322, 334-335; JULY:375-376, 379, 386, 399-400; AUG:454; SEP:505; OCT:572;

TURKS AND CAICOS ISLANDS AUG:462;

TUVALU JUNE:307-309; SEP:510;

UGANDA FEB:37; MAR:116; MAY:260; JUNE:307-309, 335; AUG:454; OCT:564, 570;

UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC MAR:169; AUG:454;

UNEMPLOYMENT FEB:51; MAY:261; JULY:401;

UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:7; FEB:64, 76; MAR:146, 169; APR:196, 215, 217; MAY:263, 265-273, 275; JUNE:320, 326; JULY:378, 410; AUG:454; SEP:505;

UNITED ARAB EMIRATES JAN:15; MAY:266-268, 273; JUNE:318, 328, 333; JULY:410; AUG:454; SEP:501;

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:5, 15-16, 24; FEB:37-39, 43, 57, 61-63; MAR:111, 126-127, 129-131, 138-139, 149-150; APR:200; MAY:273; JUNE:307-310, 318, 321, 326-327, 334-336, 338; JULY:371, 375-376, 378-380, 383, 385, 407-408, 410; AUG:443, 445, 447, 452, 456; SEP:500-501, 505, 510; OCT:563-565;

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND (TURKS AND CAICOS ISLANDS) MAR:111;

UNITED NATIONS JAN:3; FEB:39; MAR:136; APR:197; MAY:260; JUNE:310-311, 319-320, 327; AUG:443; OCT:558, 562;

UNITED NATIONS (ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA) FEB:41; OCT:559, 571;

UNITED NATIONS (HEADQUARTERS AGREEMENTS) FEB:39; JUNE:327;

UNITED NATIONS (MEMBERS) JUNE:326; AUG:457;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) JAN:3-6, 10; FEB:37, 41; MAR:126, 134; APR:197, 208-209, 214; MAY:263; JUNE:311; JULY:372; SEP:506; OCT:558;

INDEX (FRANCAIS)

SAUVETAGE JUIL:376;

SCIENTIFIQUES--QUESTIONS JAN:1, 11-12; MARS:112-114; AVR:197; JUIN:326-327; SEP:499; OCT:560;

SECURITE FEV:50-51; JUIN:329;

SECURITE SOCIALE JAN:6-9; FEV:41, 47-48, 64, 76-77; MARS:127-128, 150, 156, 171-172; MAI:261; JUIL:399; SEP:500, 520; OCT:560;

SECURITE--VIE MARS:145-146; AOUT:461-462;

SENEGAL JAN:10, 22; FEV:39; AVR:206; MAI:260; JUIN:307-309, 318, 333, 335; JUIL:373; AOUT:454;

SEPARATION DE CORPS JUIL:398; SEP:521;

SEYCHELLES FEV:38; MAI:260, 273; JUIN:307-309; JUIL:410; AOUT:454;

SIEGES (D'ORGANISATIONS) FEV:39, 62; MARS:127; AVR:210, 229-230; JUIN:327; SEP:499, 502; OCT:557-558, 570;

SIERRA LEONE MARS:154-156; AVR:202, 225; MAI:260; JUIN:307-309, 318, 335; AOUT:454; OCT:564;

SINGAPOUR JAN:13; FEV:61; MARS:128, 140-141, 145; MAI:273; JUIN:334-336; JUIL:410; AOUT:454; OCT:559, 564;

SOCIALES--QUESTIONS FEV:52, 77; MARS:156; JUIL:394; AOUT:444-445; SEP:502; OCT:570;

SOCIETES DE FINANCEMENT AVR:219;

SOCIETES TRANSNATIONALES JUIN:320;

SOMALIE JAN:2; MARS:114; AVR:208, 229; MAI:260; JUIN:323-324; AOUT:454;

SOUDAN AVR:206; MAI:260; JUIN:307-309; AOUT:454;

SRI LANKA FEV:56, 71, 73; MARS:117, 140, 144; AVR:201; MAI:273; JUIN:318, 333, 335; JUIL:396, 410; AOUT:454, 460; OCT:558, 564;

STATIONS RADIO D'AMATEUR OCT:574;

STATISTIQUES AVR:221;

STUPÉFIANTS MARS:111, 144, 158; AVR:203, 223-224; MAI:272; JUIN:380, 409; AOUT:446; OCT:561;

SUCRE JAN:4;

SUEDE JAN:3, 5-9, 19; FEV:37, 43-45, 57; MARS:104, 129, 131, 135, 149, 160; AVR:212; MAI:262, 273; JUIN:310, 316, 321, 333, 335, 338; JUIL:371, 375-376, 378, 385, 399, 406, 410; AOUT:450, 454; SEP:505; OCT:564, 569;

SUISSE JAN:8, 19, 21; FEV:38, 40, 43-45, 69; MARS:99-100, 127-130, 139, 145, 167, 169; MAI:264, 273; JUIN:317-318, 333, 335; JUIL:375-376, 385, 400, 410; AOUT:443, 461; SEP:505; OCT:564, 574;

SUMATRA OCCIDENTAL AVR:207; AOUT:462;

SURINAME MARS:110, 150; MAI:273; JUIN:307-309, 333, 335, 337; JUIL:410; AOUT:454; OCT:558, 573;

SWAZILAND FEV:58-59, 62-63; MAI:260; JUIN:307-309; AOUT:454;

SYLVICULTURE MARS:117, 119; AOUT:444;

SYSTEME ECONOMIQUE LATINO-AMERICAIN OCT:561;

TANA (FLEUVE) SEP:503, 512;

TANZANIA ELECTRIC SUPPLY COMPANY LIMITED MARS:149;

TAXATION--DONATIONS FEV:37; AVR:197;

TCHAD MAI:260; JUIN:318, 323-324, 335; AOUT:454;

TCHECOSLOVAQUIE JAN:22; FEV:65; MARS:132, 161; AVR:214, 218, 220; MAI:265, 273; JUIN:316, 324, 330, 335; JUIL:385-386, 399, 410; AOUT:454; SEP:499-500, 503, 505, 510;

TECHNICIENS JAN:3;

TECHNOLOGIE MARS:107, 112-114, 122, 135; AVR:197; JUIN:311, 315-318, 320; JUIL:382; SEP:502; OCT:561;

TELECOMMUNICATIONS FEV:45, 71; MARS:106, 117, 130-131, 143, 153; MAI:265; JUIN:318, 332-333;

TELEDETECTION MARS:139;

TERRES--MISE EN VALEUR MARS:112;

TERRITOIRES MARS:135, 169;

TEXTILES MARS:102, 107, 143-145; AVR:201-202, 222-224; JUIL:377, 409;

THAILANDE MARS:120, 145; AVR:205, 216; MAI:263, 273; JUIN:318, 325, 333-334; JUIL:371, 379, 410; AOUT:454; OCT:557, 564;

THONIDES MARS:104; AVR:203;

TOGO MARS:148-149; AVR:202; MAI:259-260; JUIN:307-309, 318, 333, 335; JUIL:372, 395; AOUT:454; SEP:501; OCT:564;

TONGA AVR:212; JUIN:307-309; AOUT:454; SEP:505;

TORREMOLINOS-MALAGA ((UIT)) JUIN:318;

TOURISME JAN:4, 21; FEV:78; MAI:263; JUIL:381-382;

TRAfic FRONTALIER JAN:21; FEV:37, 55;

INDEX (ENGLISH)

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) FEB:37; APR:208, 229; OCT:582;  
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JAN:1, 14; MAY:261; JUNE:310;  
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME) MAY:262; SEP:499; OCT:572;  
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS REVOLVING FUND FOR NATURAL RESOURCES EXPLOITATION) FEB:39; SEP:509;  
UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND APR:197, 208-209; JULY:372;  
UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT JUNE:337;  
UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION JAN:14-15; MAY:277; JUNE:337; OCT:561;  
UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME OCT:572;  
UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION APR:210;  
UNITED NATIONS INFORMATION CENTRE OCT:558;  
UNITED REPUBLIC OF CAMEROON FEB:72; APR:201; MAY:259-260; JUNE:307-309, 318, 335; JULY:374; AUG:454, 458; SEP:504; OCT:564;  
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN:16; MAR:118, 126, 132, 134, 149; MAY:260, 263, 273; JUNE:307-309, 335; JULY:410; AUG:452, 454;  
OCT:564;  
UNITED STATES OF AMERICA JAN:17; FEB:39-40, 51, 55, 72; MAR:99-115, 138-139, 141, 143-148; APR:198-206, 210, 217-225, 231;  
MAY:273; JUNE:312-316, 326, 329-331, 333, 339-340; JULY:370-378, 380, 385, 389, 398, 408-410; AUG:447, 454, 463;  
SEP:499-500, 505, 519; OCT:561, 564;  
UNIVERSAL POSTAL UNION FEB:57-58; MAR:161-163; MAY:266-268; SEP:512-515; OCT:575-577;  
UNIVERSITIES JUNE:337; JULY:407; AUG:458;  
UNIVERSITY FOR PEACE AUG:458; SEP:499;  
UPPER VOLTA MAR:121, 168; MAY:260; JUNE:307-309, 318, 335; AUG:454; SEP:504;  
URANIUM MAR:109, 146; APR:207; JUNE:331; AUG:462;  
URBAN DEVELOPMENT MAR:124; JULY:382;  
URUGUAY FEB:46; MAR:151, 157; MAY:273; JUNE:333, 335; JULY:382, 410; AUG:444, 454; OCT:573;  
VANUATU FEB:38; APR:212, 219; JUNE:323-324; SEP:512-515; OCT:559, 580;  
VEGETABLES MAR:105;  
VENEZUELA FEB:51-52, 55; MAR:109; APR:198, 230; JUNE:316; JULY:411; AUG:454; SEP:505; OCT:564, 567-570;  
VESSELS JAN:5, 17-18; MAR:113-114, 136, 140, 142, 168; APR:203, 205; JUNE:317; JULY:402; AUG:457, 459-460; SEP:505, 520;  
OCT:567-568;  
VETERANS FEB:50;  
VIET NAM JAN:21; FEB:65; MAR:133; JUNE:326; AUG:454; SEP:518;  
VISAS JAN:9; FEB:51-52; MAR:113; APR:202; SEP:504; OCT:572-573;  
VOLUNTEERS MAR:138-139; APR:220;  
  
WAGES JULY:403; OCT:567-568;  
WAR VICTIMES MAR:166-167; JULY:396-397; SEP:519;  
WATER RESOURCES FEB:46; MAR:115, 120, 124-125, 133; APR:222; SEP:502;  
WATERCOURSES JAN:2, 13-14; APR:222; SEP:501, 506-507, 522;  
WEAPONS--BACTERIOLOGICAL JAN:16; AUG:452;  
WEAPONS--NUCLEAR JAN:17; FEB:64; MAY:275; AUG:451-452;  
WESTERN EUROPEAN UNION MAR:127;  
WETLANDS MAY:277;  
WHALING FEB:62; MAR:135;  
WHEAT OCT:561;  
WILDLIFE JAN:19; APR:213; JUNE:313; JULY:376, 406-407;  
WOMEN JAN:13, 20; FEB:65, 73; MAR:156-157, 170; JUNE:328; JULY:401, 403, 406; AUG:453; SEP:508-509; OCT:568, 571;  
WOOD MAR:105;  
WORK HOURS OCT:569;  
WORKERS FEB:73, 78-79; MAR:150; APR:227; JULY:403-404;  
WORKERS--FOREIGN FEB:51; JULY:402;  
WORKERS--PROTECTION FEB:73; APR:227; JULY:404-405; AUG:457;  
WORLD FOOD COUNCIL JUNE:311;

INDEX (FRANCAIS)

TRAITES-ACCORDS FEV:63; MARS:151; AVR:214;  
TRANSIT MAI:263; JUIL:382; AOUT:445;  
TRANSPORT JAN:6-9, 11, 13, 15; MARS:124, 126, 128, 140-141, 150; AVR:201, 204-205, 217, 219-221; MAI:262; JUIN:319, 324, 330, 340; JUIL:373, 394, 409, 411; AOUT:445, 447-448, 451-452, 459; SEP:511; OCT:557, 559, 571, 573, 579;  
TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN:6-9, 21; MARS:126; AVR:214, 217; MAI:262; JUIN:319, 326; JUIL:373; AOUT:448, 456; SEP:511; OCT:557, 565, 571;  
TRANSPORT--CHEMIN DE FER AOUT:445;  
TRANSPORT--MER MARS:141; OCT:579;  
TRANSPORT--VOYAGEURS JAN:6-9; MAI:262; JUIN:319; AOUT:448;  
TRANSPORTS AERIENS JAN:15; FEV:39-40, 48, 72; MARS:126, 150; AVR:200-201, 204-205, 217, 219-221; JUIN:312, 319, 329-331; JUIL:373, 379, 409, 411; AOUT:445-446, 451-452; OCT:559, 573;  
TRANSPORTS MARITIMES MARS:128, 132, 136, 140, 142-143; AVR:205; JUIN:316; JUIL:373; AOUT:447, 459-461;  
TRANSPORTS ROUTIERS JAN:6-9, 11, 13; MARS:126; MAI:262; JUIN:317, 319, 324; JUIL:373, 394; AOUT:448; OCT:557;  
TRAVAIL JAN:5, 17-18; FEV:52-53, 73, 79; MARS:156-157; AVR:207, 227-229; JUIN:328; JUIL:401-405; AOUT:444-445, 457; SEP:502; OCT:566-570;  
TRAVAIL NOCTURNE FEV:73; MARS:156-157; JUIN:328;  
TRAVAIL OBLIGATOIRE JUIN:328;  
TRAVAIL--HEURES OCT:569;  
TRAVAIL--INSPECTION JAN:17; JUIN:328; JUIL:402;  
TRAVAILLEURS FEV:73, 78-79; MARS:150; AVR:227; JUIL:403-404;  
TRAVAILLEURS ETRANGERS FEV:51; JUIL:402;  
TRAVAILLEURS--PROTECTION FEV:73; AVR:227; JUIL:404-405; AOUT:457;  
TRAVAUX PUBLICS JUIL:405; AOUT:457;  
TRINITE-ET-TOBAGO JUIN:323-324, 335; AOUT:454; SEP:505; OCT:564;  
TUNISIE JAN:8; FEV:77; MARS:99, 123-124, 128; MAI:260, 273; JUIN:318-319; JUIL:384, 410; AOUT:451-452, 454;  
TURQUIE JAN:6, 16, 24; MARS:113, 116, 133, 167; AVR:199, 213, 231; JUIN:315, 322, 334-335; JUIL:375-376, 379, 386, 399-400; AOUT:454; SEP:505; OCT:572;  
TUVALU JUIN:307-309; SEP:510;  
  
UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:7; FEV:64, 76; MARS:146, 169; AVR:198, 215, 217; MAI:263, 265-273, 275; JUIN:320, 326; JUIL:378, 410; AOUT:454; SEP:505;  
UNION DU BANGLA MARS:154-156;  
UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGOISE JUIN:319-320; JUIL:374;  
UNION EUROPEENNE OCCIDENTALE MARS:127;  
UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS JUIN:332;  
UNION POSTALE UNIVERSELLE FEV:57-58; MARS:161-163; MAI:266-268; SEP:512-515; OCT:575-577;  
UNIVERSITE POUR LA PAIX AOUT:458; SEP:499;  
UNIVERSITES JUIN:337; JUIL:407; AOUT:458;  
URANIUM MARS:109, 146; AVR:207; JUIN:331; AOUT:462;  
URBANISME MARS:124; JUIL:382;  
URUGUAY FEV:46; MARS:151, 157; MAI:273; JUIN:333, 335; JUIL:382, 410; AOUT:444, 454; OCT:573;  
  
VAISSEAUX JAN:5, 17-18; MARS:113-114, 136, 140, 142, 168; AVR:203, 205; JUIN:317; JUIL:402; AOUT:457, 459-460; SEP:505, 520; OCT:567-568;  
VANUATU FEV:38; AVR:212, 219; JUIN:323-324; SEP:512-515; OCT:559, 580;  
VEGETAUX AVR:199;  
VEHICULES A MOTEUR JAN:11; FEV:56; MARS:100-101, 158; AVR:218; MAI:264; JUIN:322; JUIL:398-399; AOUT:458-459, 465; OCT:563;  
VENEZUELA FEV:51-52, 55; MARS:109; AVR:198, 230; JUIN:316; JUIL:411; AOUT:454; SEP:505; OCT:564, 567-570;  
VENTES INTERNATIONALES MARS:114, 148; AVR:224; JUIN:312, 316, 330;  
VIANDINE MARS:100, 104; JUIL:390;  
VIET NAM JAN:21; FEV:65; MARS:133; JUIN:326; AOUT:454; SEP:518;  
VIEUX TRAVAILLEURS--ALLOCATIONS MARS:150;  
VIREMENTS POSTAUX FEV:60; MARS:164; MAI:270; SEP:516; OCT:578;

INDEX (ENGLISH)

WORLD HEALTH ORGANIZATION JAN:12-13; MAR:151; JUNE:318; JULY:405; AUG:454-456; OCT:559, 574, 580;

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION MAR:112;

WORLD TOURISM ORGANISATION JAN:21; FEB:78;

YEMEN JAN:2; MAR:123, 131; APR:214; MAY:273; JUNE:318; JULY:410; AUG:454; SEP:505; OCT:558;

YUGOSLAVIA JAN:7, 12; FEB:65, 68, 70-71, 78; MAR:113, 122-123, 128, 130, 134, 146, 151-153; APR:209, 223; MAY:267-273; JUNE:317, 321, 335; JULY:385, 387, 390-391, 409-410; AUG:454; SEP:505; OCT:564, 575;

ZAIRE MAY:260; JUNE:307-309, 318, 333, 335; JULY:377, 391, 396; AUG:454; OCT:564;

ZAMBIA FEB:74-75; MAR:127, 150; MAY:260; JUNE:307-309; JULY:380, 407; AUG:454;

ZIMBABWE JAN:21; FEB:39, 55; MAR:112, 126; MAY:260; JUNE:332, 335; JULY:394; AUG:453-454; SEP:518; OCT:564;

INDEX (FRANCAIS)

VISAS JAN:9; FEV:51-52; MARS:113; AVR:202; SEP:504; OCT:572-573;

VOLAILLE JAN:23; MARS:103; AVR:208;

VOLONTAIRES MARS:138-139; AVR:220;

VOLS APPRETEES AVR:220;

VOYAGES MAI:259, 264;

YEMEN JAN:2; MARS:123, 131; AVR:214; MAI:273; JUIN:318; JUIL:410; AOUT:454; SEP:505; OCT:558;

YEMEN DEMOCRATIQUE JUIN:318; AOUT:454; OCT:558;

YUGOSLAVIE JAN:7, 12; FEV:65, 68, 70-71, 78; MARS:113, 122-123, 128, 130, 134, 146, 151-153; AVR:209, 223; MAI:267-273; JUIN:317, 321, 335; JUIL:385, 387, 390-391, 409-410; AOUT:454; SEP:505; OCT:564, 575;

ZAIRE MAI:260; JUIN:307-309, 318, 333, 335; JUIL:377, 391, 396; AOUT:454; OCT:564;

ZAMBIE FEV:74-75; MARS:127, 150; MAI:260; JUIN:307-309; JUIL:380, 407; AOUT:454;

ZIMBABWE JAN:21; FEV:39, 55; MARS:112, 126; MAI:260; JUIN:332, 335; JUIL:394; AOUT:453-454; SEP:518; OCT:564;

ZONES HUMIDES MAI:277;







NOTIFICATION OF RETIFICATION FOR PUBLICATION PURPOSES

OCTOBER 1982 MONTHLY STATEMENT  
(ST/LEG/SER.A/428)

C On page 582, cancel the corrigenda concerning April 1978 (ST/LEG/SER.A/374) and December 1979 (ST/LEG/SER.A/390) Monthly Statements.

The entries under No. 16559 to be published in volumes 1152 and 1274 should be kept as originally published in the monthly statements of December 1979 (ST/LEG/SER.A/334, page 715) and April 1982 (ST/LEG/SER.A/422, page 222).

issued Oct. 86



CERTIFICATES FOR MONTH OF OCTOBER 1982

AUSTRIA	1	29237
BRAZIL	6	29234, 29254, 29255, 29256, 29257, 29267
FINLAND	2	29236, 29259,
HOLY SEE	1	29253
ICAO	5	29244, 29245, 29246, 29262, 29263
NETHERLANDS	4	29240, 29241, 29242, 29261
NORWAY	2	29260, 29265
SPAIN	9	29235, 29247, 29248, 29249, 29250, 29251, 29252, 29264, 29266
THAILAND	2	29238, 29239
USA	1	29258
WHO	1	29243
TOTAL	34	CERTIFICATES No. 29234 to 29267

DATED: 18 SEPTEMBER 1986

SENT ON: 22 SEPTEMBER 1986

(+ 2 rectified certificates Nos A-23518 and A-25585.  
See corrigendum page 582 of October 1982 Statement)

